



En su pelea por la deuda, el Gobierno dice que los bonistas más cercanos al FMI no son los más representativos

# La guerra de los tenedores

Páginas/14/15

RECLAME su ejemplar

ANUARIO3

360 páginas con toda la política, la economía y la cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12.

Compra opcional: \$15



## POSTAL

Brasil tiene un ejemplo gráfico de lo que el presidente Luiz Inácio Lula da Silva suele llamar "problema de ciudadanía". El diario *Folha de Sao Paulo* informó ayer que el 3 por ciento de los habitantes de San Pablo, es decir 313 mil personas, no tienen dirección identificable y por eso no pueden recibir correspondencia en las fiestas. En las favelas, recibir una postal de Navidad o Año Nuevo depende, todavía, de la memoria del cartero.

## PIDA LOS SUPLEMENTOS



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 26 de diciembre de 2003 - Año 17 - Nº 5428

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30

En Uruguay: \$30 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7

Opcional Revista con CD Facundo Cabral: \$8 - Opcional "La Agenda del Niño Azul 2004": \$9

Opcional Video Fidel: \$12 - Opcional ANUARIO3: \$15

## PSICOLOGIA

Escriben Irene Greiser,  
Gustavo Stiglitz  
y Alfredo Aloisio  
Páginas/28/29

El obispo Casaretto  
pidió control para  
los planes sociales

### "Hay que pagar con tarjeta"

Página/8

Transformaciones,  
32 por  
Juan Gelman

## EXCLUSIVO

Mohamed Fadlallah, líder espiritual de Hezbollah e inventor de los comandos suicidas, dialogó con **Página/12** en Líbano.

En medio de atentados y asesinatos en Pakistán e Israel, dijo que no hay un problema religioso con los judíos y criticó a Bush

Páginas/2/3

# "SADDAM ERA UN DICTADOR SALVAJE PERO RECHAZAMOS LA OCUPACION DE IRAK"





A 45 años del triunfo  
de la revolución cubana,  
Página/12 presenta un documental  
de Estela Bravo

# FIDEL

No puede dejar de verla.  
Washington Post

★★★★★

Provocativa.  
Miami Herald

★★★★★

Estimulante. Convincente  
N.Y. Daily News

★★★★★

Inspirada.  
Harold Pinter

★★★★★

Una verdadera joya.  
Chicago Tribune

★★★★★

YA ESTA  
EN LOS  
KIOSCOS

★★★★★★★★ la historia no contada ★★★★★★★★★★  
Un video de 90 minutos

Ganadora del  
Urban  
World Film  
Festival 2001

Los que se enfrentan a su cámara  
y a su micrófono quedan de cierta  
manera desarmados: Estela los invita  
a decir las cosas cómo son.  
Tomás Gutiérrez Alea

Yo quisiera tener tantos ojos  
como la cámara de Estela Bravo.  
Eduardo Galeano

La considero una de las  
mejores documentalistas sobre  
América latina.  
Mario Benedetti

No sé cómo lo logra. Sus películas  
son conmovedoras, porque lo que  
ella filma es parte de la realidad  
más lacerante de nuestra América.  
Silvio Rodríguez

Ella hace los documentales  
más refrescantes y originales.  
Llenos de vida, humor y coraje.  
Nicolás Guillén

## Página/12

Compra opcional \$12

ENTREVISTA CON EL AYATOLA

# "Lo que hace

**Página/12**

**en el Líbano**

**Por Eduardo Febbro**

Desde Beirut

En un rincón laberíntico del barrio chiita de Beirut un puñado de guardias armados con Kalachnikov custodian celosamente la entrada de la casa del ayatola Mohamed Hussein Fadlallah, una de las más altas autoridades del Islam chiita y el líder espiritual del Hezbollah. Fadlallah es una leyenda a la altura de las medidas de seguridad que lo protegen.

Muchos analistas lo consideran como el inventor de las "bombas humanas", es decir, los atentados suicidas. Fue él quien mediante una "fatwa" —decreto religioso— incitó a los chiitas del Líbano a organizar los atentados suicidas contra la embajada norteamericana de Beirut y contra un puesto de control estadounidense instalado en la capital libanesa. Ambos atentados dejaron un saldo de centenas de muertos norteamericanos y precipitaron el retiro de las tropas estadounidenses desplegadas en el Líbano en 1983.

A él también se le atribuye el decreto religioso que desembocó en el atentado contra la embajada de Israel en Buenos Aires. "El enemigo ha dicho que su mano era larga. La de los combatientes ha sido más larga y ha llegado a la Argentina. Los combatientes burlaron la seguridad israelí", dice textualmente el sermón que conecta al Hezbollah con el atentado en la capital argentina. Fadlallah, sin embargo, rehúsa toda conexión alegando que él no tiene "un lazo orgánico" con el Hezbollah.

Considerado hoy como un "reformista modernista" moderado, Mohamed Hussein Fadlallah fue en los años 80 el promotor de cierto tipo de terrorismo. Afable e inteligente, Fadlallah ya no es más el hombre de esa década. Aunque fue el primero en lanzar una fatwa llamando a los iraquíes a resistir a la agresión norteamericana, el líder chiita promueve hoy un encuentro entre el Islam y el cristianismo, la coexistencia pacifi-

**Bush:** "A través de sus ideas desfiguradas, Bush se incluyó en el rango de los santos, se presentó como el profeta de la nueva Norteamérica".

ca de todas las confesiones en el Líbano y el mismo derecho para todos los pueblos. Para los chiitas, sus palabras son órdenes y sus preceptos una filosofía que se debe asimilar. Para Mohamed Hussein Fadlallah, el problema del mundo no es la conjunción del Islam, el cristianismo o el judaísmo sino el anhelo norteamericano de dominar todo el planeta.

—Estamos en un mundo tenso donde los conflictos han adquirido una dimensión universal y religiosa. De guerra religiosa habló el presidente norteamericano, George Bush. ¿Usted sigue los mismos postulados?

—El presidente Bush tiene una concepción de la religión que se desarrolla entre la bruma. Es imprecisa. Bush no entiende a la religión en la dimensión de sus valores espirituales específicos sino dentro de un cír-

En un reportaje concedido a **Página/12** en el Líbano, el jefe espiritual del Hezbollah, con el que sin embargo niega toda relación orgánica, colocó al presidente norteamericano como el responsable de prender la mecha de la guerra religiosa. Al mismo tiempo no condenó los atentados suicidas (uno se produjo ayer en Pakistán) ni a la organización Hamas.

culo limitado. La religión enseña la simpleza y la humildad a los fieles. Pero a través de sus ideas desfiguradas Bush se incluyó en el rango de los santos, se presentó como el profeta de la nueva Norteamérica. El problema de Bush radica en que actúa según la idea de que los Estados Unidos son la fuerza. Su lógica es la fuerza y quiere imponerla al mundo entero. Bush habló de terrorismo islámico antes de entender qué era exactamente el Islam. Nosotros no pretendemos justificarnos, pero podemos confirmar que el Islam es la religión de la paz para todo el mundo. Su principio consiste en recomendar que los hombres sean amigos de todos los hombres. A través de la palabra, el Islam es un pensamiento abierto al pensamiento de los demás.

—¿Cuál sería la traducción de esa idea en la práctica?

—El Islam no suprime al prójimo, lo reconoce para dialogar con él. El Islam actúa en pos de la unidad y lo que ocurre en el mundo islámico no difiere en mucho de lo que pasa en el mundo occidental. Quienes matan a personas inocentes no representan al Islam. Quienes actúan así representan una mala interpretación del Islam. En el mundo existen fuerzas aliadas con movimientos internacionales con el único propósito de desfigurar la imagen del Islam. No creo que haya un conflicto religioso entre el Islam y el cristianismo. Tal vez existan conflictos teológicos entre musulmanes y cristianos, pero esos conflictos también se dan entre los cristianos entre sí y lo mismo ocurre con los musulmanes. Incluso si hay diferencias, el Islam y el cristianismo se unen en la fe en Dios y en torno de valores espirituales y morales. Por consiguiente, es posible coexistir en el seno de la misma sociedad y en una relación de complementariedad frente a los valores morales y espirituales. El fondo común es la fe en Dios y el rechazo del orgullo esgri-



MOHAMED HUSSEIN FADLALLAH, LIDER DEL CHIITA HEZBOLLAH

# Bush es encender el fuego"



"El presidente norteamericano no fue realista cuando decidió boicotear a Yasser Arafat: representa a su pueblo."

mido por las fuerzas internacionales que gobiernan el mundo. El cristianismo y el Islam se fundaron en torno a la idea de la defensa del pobre, del débil. Cristo era modesto y humilde en su sociedad, era pobre y miserable pero rico en su espíritu, en su moral y en su amor por el hombre en general. De la misma manera, el profeta Mahoma era pobre pero se abrió al mundo gracias a los valores espirituales y morales. Su base era la misma que la del cristianismo: todos los hombres son hijos de Dios.

**—Pero los conflictos aumentan, no decrecen.**

—Nosotros siempre hemos defendido el diálogo entre el Islam y el

cia el judaísmo. No estamos en contra del judaísmo en tanto que religión. Nuestro problema con Israel es un problema político. En el momento en que los judíos fueron rechazados por Occidente el Islam les abrió los brazos a los judíos durante varios siglos. Los musulmanes nunca persiguieron a los judíos. Fueron los occidentales quienes lo hicieron. Entre nosotros y los judíos no hay problemas religiosos. Cuando el presidente Bush habla de conflicto religioso lo que está haciendo es encender el fuego para sacar provecho en su lucha contra el terrorismo. En realidad, son los Estados Unidos quienes actúan como terroristas en el mundo. Los Estados Unidos ni siquiera les dieron a los europeos la oportunidad de tener un diálogo franco a propósito del problema del terrorismo. Nosotros rechazamos el terrorismo porque es inhumano.

**—¿También en los territorios palestinos?**

—No estamos de acuerdo con el calificativo de terroristas que se les da a los movimientos de liberación, por ejemplo en Palestina. Nuestro principio es la paz fundada en la justicia y en el reconocimiento del derecho. Denunciamos entonces la política norteamericana porque no respeta el derecho de los pueblos. Los Estados Unidos actúan para dominar el mundo apostando a las diferencias entre los distintos pueblos. Ni siquiera consideran como iguales a sus aliados europeos y quieren ser la única potencia que domina el mundo. Estamos en contra de la política norteamericana, pero no del pueblo norteamericano. En los Estados Unidos hay una comunidad musulmana de cerca de 10 millones de personas y nosotros le recomendamos que no perjudiquen al país en el que viven.

**—Los Estados Unidos y algunos países europeos consideran al Hezbollah como un movimiento terro-**

**rista y no como una fuerza de liberación.**

—No compartimos ese punto de vista norteamericano. No podemos pensar que los movimientos de liberación como Hamas, el Hezbollah y otros sean movimientos terroristas. Es preciso considerar ese tema dentro de su contexto real. Pero quiero señalar aquí que yo no tengo ninguna relación orgánica con esos movimientos. El problema principal radica en que los Estados Unidos están dispuestos a hacerle la guerra al mundo entero paradedender los intereses de Israel. En realidad, no existe una política norteamericana para esta región del mundo. Más bien, la políti-

ca de Estados Unidos se fabrica en Tel Aviv. Son los lobbies y los grupos integristas quienes empujan a los Estados Unidos a crear las tensiones que existen en el mundo. Si George Bush llega a tomar una decisión que va en contra de los intereses de Israel enseguida se ve obligado a cambiar de dirección. El presidente norteamericano no fue realista cuando decidió boicotear a Yasser Arafat, porque el líder palestino representa a su pueblo. No es normal que el problema palestino sea resuelto fuera de la esfera de las personas que representan a ese pueblo.

**—¿Usted considera que los ataques contra los civiles iraquíes y la coalición anglo-norteamericana en Irak son justificados?**

—Rechazamos la ocupación de cualquier país así como los regímenes dictatoriales. Estuvimos contra el régimen de Saddam Hussein porque era un dictador salvaje. Martirizó a su pueblo y condujo a toda la región a un camino sin salida. Hoy seguimos oponiéndonos a la ocupación norteamericana de Irak y a la ocupación de Palestina por parte de Israel. Yo le aconsejo a Bush que mire de frente la Estatua de la Libertad para que sepa que todos los pueblos quieren la libertad tanto como los norteamericanos.

**—Los cristianos que viven en el Líbano, particularmente en el sur, se sienten amenazados por la presencia de la milicias del Hezbollah. Muchos alegan que deben dejar sus tierras debido a la presión religiosa a la que están sometidos.**

—Se trata más bien de una apreciación subjetiva antes que de una realidad. No existe ningún musulmán que tenga la intención de suprimir a los cristianos del Líbano. No hay un conflicto teológico entre ambas comunidades capaz de conducir a un conflicto. Es cierto que hay conflictos administrativos; pero la realidad política del Líbano engloba a todas las comunidades. La oposición es a la vez cristiana y musulmana. Los cristianos están desvirtuando la realidad. La guerra que estalló en el Líbano no fue una guerra entre cristianos y musulmanes y tampoco fue un conflicto interno. La guerra fue producto de la

## Claves

◆ El jefe espiritual de Hezbollah declinó, en el reportaje con **Página/12**, criticar a los comandos suicidas del Medio Oriente, un método de ataque que él mismo contribuyó a difundir.

◆ En cambio fue muy duro contra George Bush, a quien acusó de seguir obedientemente el lobby norteamericano con origen en Tel Aviv.

◆ El 24 y el 25 de diciembre resultaron un infierno en la región.

◆ Un comando atentó contra el presidente paquistaní. No tuvo éxito pero murieron por lo menos 14 transeúntes y los dos suicidas.

◆ En Tel Aviv un suicida palestino provocó cuatro muertes, y la suya.

◆ Israel mató a cinco dirigentes de Jihad Islámica.

◆ El primer ministro palestino cortó todo intento de diálogo con Sharon.

◆ Israel no autorizó la asistencia de Arafat a la misa de gallo en Belén.

◆ En Bagdad los ocupantes norteamericanos completaron la operación Martillo de Hierro.

◆ En la página 5 el periodista británico Robert Fisk cuenta cómo fue la Navidad en Irak, entre el fuego de los Estados Unidos y el de los insurgentes locales.

estrategia del ex secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, que pretendía resolver así el problema palestino. La guerra terminó cuando los Estados Unidos consiguieron lo que querían. Si el conflicto libanés hubiese sido una guerra religiosa aún estaríamos combatiendo.

**—¿Por qué dice que no lo fue?**

—Los Estados Unidos solo querían sacarse de encima el problema palestino en el Líbano. Nosotros, como musulmanes, queremos construir aquí un país para todos. La ciudadanía libanesa engloba a todos los libaneses. No queremos que haya un comunitarismo que divida al Líbano en distintos Estados.

ATENTADO SUICIDA, FRACASADO, CONTRA MUSHARRAF

## Intento de pakimagnicidio

Por Phil Reeves\*

**Al menos 14 personas murieron ayer en Rawalpindi cuando explotaron dos bombas al paso del convoy en el que viajaba el presidente paquistaní, general Pervez Musharraf. Los funcionarios paquistaníes explicaron que fue un intento de asesinarlo —el segundo en 15 días— de parte de atacantes suicidas.**

Dos kamikazes que manejaban camionetas pick-up cargadas de explosivos estallaron cuando intentaban meterse por la fuerza entre la caravana presidencial a su paso por dos estaciones de gas en la calle principal en una ciudad cercana a la capital, Islamabad, según se informó. Los ataques dañaron una ventanilla de la limousine del general Musharraf, pero éste resultó ileso y apareció en la televisión oficial unas horas después de las detonaciones culpando del incidente a los "terroristas" que estu-

vieron detrás del ataque suicida. "Aún es temprano para señalar responsables. Pero ciertamente son terroristas, extremistas y enemigos del Islam y Pakistán", afirmó el presidente de facto.

El general se posicionó como aliado de Estados Unidos en su ofensiva post-11 de septiembre de 2001. Musharraf retiró su apoyo al régimen de los talibanes en Afganistán y trabajó de cerca con el FBI y la CIA, arrestando a cientos sospechosos de pertenecer a grupos terroristas.

En septiembre, la televisión árabe difundió una cinta de audio atribuida al segundo de Al Qaida, Ayman al-Zawahri, quien urgía a los paquistaníes a derrocar a Musharraf porque apoya a los norteamericanos. La hostilidad contra éste ha ido en aumento como resultado de una investigación sobre las actividades que estarían llevando a cabo científicos nucleares, sospechados por las agencias de inteligencia de Occidente de ven-

der tecnología nuclear a Irán, Libia y Corea del Norte. Esos señalamientos incluyen al "padre" de la bomba atómica de Pakistán, el doctor Aq Khan.

El ataque sucedió un día después de que el general Musharraf acordara renunciar a la jefatura de las Fuerzas Armadas de Pakistán a fin de año, un gesto que puede leerse como una concesión ante sus oponentes políticos, que le exigían la renuncia al control sobre la seguridad interna y el aparato militar de Pakistán.

El número de muertes y heridos no pudo ser precisado con exactitud definitiva. Abdur Rauf Chaudry, un vocero del ministerio de Interior, dijo que 14 personas murieron ayer, la mayoría peatones y dos policías, sin incluir a los dos suicidas. Señaló que 46 personas resultaron heridas, aunque otros informes hablaron de 15 muertos y 17 heridos.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**.

**Saddam: "Estuvimos contra el régimen de Hussein porque era un dictador salvaje. Martirizó a su pueblo y condujo a todos a un camino sin salida".**

cristianismo. Se trata de que podamos encontrarnos en el mismo terreno. En este contexto queremos que exista un diálogo entre el Islam y occidente, entre los creyentes y los laicos. Consideramos que el diálogo aporta la paz en el mundo. Hacemos un llamado para que el hombre comprenda al hombre. Si nos comprendemos no tendremos miedo el uno del otro y, por consiguiente, no habrá conflicto. Creo que el presidente George Bush no ha entendido gran cosa, no ha comprendido ni al Islam ni al cristianismo. Eso es lo que lo lleva a evocar la existencia de un conflicto religioso entre el Islam y el cristianismo.

**—Sin embargo, hay posiciones muy drásticas de parte del Islam contra el judaísmo.**

—No, de ninguna manera. Nosotros abogamos por una apertura ha-



## MIRADOR

FRANCIA-EE.UU.

## Alerta en el aire



Un estado de alerta gatillado por los servicios de seguridad de Estados Unidos, que terminó siendo una falsa alarma, obligó a la cancelación de todos los vuelos de Air France entre París y Los Angeles en los dos últimos días (foto aeropuerto Charles de Gaulle). El premier francés, Jean-Pierre Raffarin, tomó la decisión de cancelar dos vuelos en Nochebuena y en Navidad llamó a una reunión de emergencia con los ministros de Exterior, Interior y Transporte. Las fuerzas de seguridad estadounidenses les habían dicho a las autoridades francesas en la víspera de Navidad que varios pasajeros que parecían sospechosos habían reservado lugares en los vuelos. El secretario de Estado, Colin Powell, discutió la posible amenaza terrorista por teléfono con el canciller francés, Dominique de Villepin. Raffarin ordenó la cancelación de tres vuelos de Navidad, uno de ellos sólo dos horas antes de que partiera, cuando los pasajeros ya estaban en el hall de partida. Los tres correspondientes vuelos de regreso también debieron ser abandonados. Estados Unidos ha estado en el segundo nivel de alerta terrorista, desde el comienzo de la semana. Los vuelos transatlánticos desde Francia son particularmente sensibles después del arresto del "terrorista del zapato" Richard Reid en el vuelo París-Miami del 22 de diciembre hace dos años. Ayer, una portavoz de Air France anunció que los vuelos procedentes de París así como los que salen de Los Angeles se reanudarán normalmente hoy.

ESPAÑA

## Frustrado ataque

La organización separatista vasca ETA planeaba hacer estallar dos bombas de 25 kilos de titadyne cada una en la madrileña Estación de Chamartín el día de Nochebuena. El plan era embarcar en el tren los artefactos explosivos. Lo había conseguido con uno cuando la policía nacional frustró el atentado. Los dos miembros legales de la banda encargados de perpetrarlo fueron detenidos el miércoles en San Sebastián y Hernani. El nuevo fracaso evidencia la debilidad de ETA, agudizada por la presión policial. Por otra parte, un artefacto explosivo estalló el martes pasado a las 21.20 de la noche en la vía férrea entre las localidades zaragozanas de Luceni y Cabañas, a 30 kilómetros de Zaragoza. No hubo daños personales ni destrozos en el convoy.

# Cuando la esperanza de paz fue dinamitada en el día de Navidad

Por Ferrán Sales \*  
Desde Belén

Las últimas esperanzas de paz quedaron dinamitadas el día de Navidad, como consecuencia de la reanudación por parte de Israel de la política de asesinatos selectivos, que ayer ocasionó la muerte de cinco dirigentes de Jihad Islámica en Gaza, y la reactivación de los atentados suicidas palestinos, que provocaron en Tel Aviv cuatro muertos y una veintena de heridos. Los dos incidentes en su conjunto suponen una andanada al proceso de diálogo que la comunidad árabe y el primer ministro palestino, Ahmed Qureia, tratan de impulsar y cuyos primeros pasos debían ser la proclamación de una tregua de los movimientos radicales que impulsan la Intifada y a continuación el establecimiento de unas negociaciones directas entre los dos jefes de gobierno.

Un helicóptero de combate Apache lanzó ayer por la tarde un misil contra un turismo, cuando circulaba por el barrio del jeque Raduan en el centro de Gaza, matando a cinco de sus viajeros, militantes todos ellos de la organización fundamentalista Jihad Islámica. Con esta operación el gobierno de Israel reanudó inesperadamente a la política de asesinatos selectivos, que mantenía congelada desde el pasado 20 de octubre, fecha en que llevó a término un ataque con un arma aún desconocida, presumiblemente un proyectil inteligente, contra el campo de refugiados de Nuseira, también en Gaza, provocando 14 muertos y decenas de heridos.

Pocas horas más tarde del asesinato de los cinco miembros de Jihad, llegaba la respuesta de los radicales palestinos con un atentado suicida perpetrado en una parada de autobús en el cinturón industrial y residencial de Tel Aviv, cerca de Petah Tikva. El atentado ocasionó al menos cuatro muertos y una veintena de heridos. Con esta acción los islamistas volvían también ayer a la política de atentados suicidas, que parecía ya archivada tras el ataque de un suicida bomba contra un restaurante de Haifa, el pasado 4 de octubre, que dejó como saldo 22 muertos y decenas de heridos.

La reanudación por una parte de los asesinatos selectivos israelíes y por otra de los atentados suicidas palestinos supone en la práctica el fin del proceso de paz, que trataba de impulsar la comunidad internacional capitaneada por Egipto, en coordinación con Estados Unidos, y que tenía como principal misión proteger los esfuerzos que desde hace dos meses hacía Qureia para que los grupos radicales declararan una tregua en la Intifada. El premier palestino pretendía a continuación establecer un diálogo al más alto nivel entre Israel y la Autoridad Palestina, para planificar en este contexto el plan de pacificación establecido en la Hoja de Ruta.

La semana pasada en un intento de reactivar el proceso de diálogo había visitado Israel el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Ahmed Maher, quien había transmitido al primer ministro Ariel Sharon una carta del presidente Hosni Mubarak, en la que le pedía que

Israel mató a cinco dirigentes del grupo radical palestino Jihad Islámica y un suicida palestino causó cuatro muertes (y la suya) en la parada de un colectivo, cerca de Tel Aviv.



Médicos forenses acuden a la escena del ataque suicida en la parada de un colectivo en Beni Berak. El último atentado suicida había sido en un restaurante de Haifa, el pasado 4 de octubre.

aceptara y respetara el principio de tregua de los 13 grupos radicales palestinos, que se estaba fraguando con la complicidad de Estados Unidos. El jefe de la diplomacia egipcia ofrecía como contrapartida la reanudación de las relaciones diplomáticas plenas entre los dos países, interrumpidas al inicio de la Intifada cuando el embajador cairota fue llamado a consultas. Se aseguraba además que en un contexto de diálogo el presidente egipcio Hosni Mubarak podría visitar Israel, en un acto similar al que efectuó Anwar El Sadat, cuando viajó por "sorpresa" a Jerusalén, poco antes de que los dos países

**Operación: Con esta operación, Israel reanudó inesperadamente la política de asesinatos selectivos, congelada desde el pasado 20 de octubre.**

firmaran el acuerdo de paz.

A última hora de la tarde, mientras el Frente Popular para la Liberación de Palestina, una organización protegida por el régimen de Damasco, reivindicaba el doble atentado de Tel Aviv, las autoridades de Israel decretaban el cierre

hermético de los territorios palestinos. La orden ponía fin de un tajo a la política de puertas entreabiertas que había decretado el premier Sharon, bajo las presiones de Estados Unidos, y coincidiendo con la celebración de las fiestas de Navidad. La orden de puertas entreabiertas sin embargo no había alcanzado al presidente Yasser Arafat, a quien por tercer año consecutivo se le denegó el permiso para asistir a la misa de Nochebuena (ver nota aparte), que se celebra en la Basílica de la Natividad.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

SE CONGELA EL DIALOGO ENTRE ISRAEL Y PALESTINA

## El clima de tensión ya en Nochebuena

Por F. S \*  
Desde Belén

El primer ministro de la Autoridad Palestina, Ahmed Qureia, decidió interrumpir el proceso de diálogo que trataba de iniciar con el jefe del gobierno de Israel, Ariel Sharon, en protesta por la sangrienta operación de castigo que el ejército israelí lanzó el martes contra campos de refugiados del sur de la Franja de Gaza. Por otra parte, los dirigentes israelíes negaron, por tercer año consecutivo, el permiso al líder palestino, Yasser Arafat, para asistir a la Misa del Gallo en Belén.

Las incursiones militares del martes se saldaron con nueve muertos, más de 40 heridos y una treintena de casas destruidas. El área afectada quedó sin agua, electricidad y teléfono. En protesta por lo ocurrido, Qureia canceló la reunión que su asesor principal y jefe de gabinete, Hassan Abu Lided, debía celebrar con su homólogo israelí, Dov Weisglass. En esa reunión se iban a estudiar los detalles y la

agenda de una posible cumbre entre los jefes de gobierno israelí y palestino, en principio prevista para la próxima semana.

El anuncio de la suspensión de la reunión preparatoria irritó al gobierno israelí, que horas más tarde lanzaba una advertencia a la Autoridad Palestina. "Están mucho más necesitados que nosotros en llevar esta reunión a término", aseguraba un portavoz israelí al referirse a los gobernantes palestinos, con la amenaza añadida de que "pronto se encontrarán con el fin del camino". Se trata de una referencia clara al plan de Sharon de separación unilateral entre Israel y Palestina, condenado por la comunidad internacional. El gobierno Sharon recordaba a las autoridades palestinas que, desde que Qureia llegó al Ejecutivo el pasado mes de octubre, ha estado aplazando sucesivos encuentros con Sharon, tras alegar falta de garantías y planteamientos serios.

El ministro palestino y ex responsable del equipo negociador, Saeb Erekat, se reunió el día de Nochebuena con Shimon Peres, jefe

de la oposición israelí, para intercambiar impresiones sobre el bloque del proceso de paz. Erekat le dijo a Peres en tono indignado que "acciones como la de Rafá son peores que la creación de un nuevo asentamiento" de colonos judíos.

En medio de este clima de tensión, las autoridades israelíes negaron por tercer año consecutivo autorización a Arafat para asistir en Belén a la Misa del Gallo. El sillón destinado a Arafat en la nave principal de la Basílica de la Natividad durante la Nochebuena ha estado desde entonces vacío y sobre el respaldo y el asiento se coloca el pañuelo blanco y negro a cuadros, la kufiya, con la que el presidente palestino se cubre habitualmente su cabeza. Las autoridades israelíes han desestimado las peticiones de la comunidad internacional, empezando por las del patriarca latino de Jerusalén, Michael Sabah, que reclamaba que se le permitiera viajar hasta Belén para asistir a la Misa del Gallo.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



LA VIOLENCIA NO CESA EN LA NACION OCUPADA POR ESTADOS UNIDOS

# Santa Claus ataca y recibe cohetes

Por Robert Fisk\*  
Desde Bagdad

▲ Cómo tronaba la artillería. Cómo rugían los aviones. Cómo vibraban las ametralladoras durante la noche. Si los estadounidenses ayer estaban presentando a Santa Claus para los niños en las calles de Bagdad, más verosímil suena que estaban representando la operación “Martillo de Hierro”. “No podemos comentar sobre las operaciones militares que se están llevando a cabo”, dijo una vocera del ejército de Estados Unidos. Hasta la operación seguía cambiando de nombre, de “Mano de Hierro” a “Justicia de Hierro” a “Martillo de Hierro”. Los insurgentes estaban siendo atacados en el sur de Bagdad, nos dijeron, y durante toda la víspera de Navidad podíamos oír el rumor de la batalla afuera de Bagdad. O por lo menos, así creíamos. Pero los insurgentes a su vez lanzaron una serie de ataques coordinados en el centro de la capital iraquí.

Primero lanzaron cohetes hacia el palacio desde donde el procónsul de Estados Unidos, Paul Bremer, y sus funcionarios gobiernan a Irak. Explotaron ruidosamente en los setos de rosas, las palmeras y el césped imperial haciendo sonar los usuales gemidos de “alerta” de las sirenas por el vasto complejo. Los hombres armados lanzaron morteros al Hotel Sheraton, el prestigioso edificio construido por los baatistas, donde a los hombres de negocios estadounidenses, periodistas y autoridades de la ocupación les gusta dormir. El primero se incrustó en una pared en la parte alta del hotel, justo debajo de la “T” de “Sheraton”, y el segundo, lanzado desde la calle Saadoun, se incrustó en un piso alto, rompiendo las ventanas y arrancando a las cortinas de sus rieles. “Un intento de lograr los titulares de las agencias de noticias”, observó acertadamente un funcionario estadounidense, bien consciente por supuesto de que varias agencias tienen sus oficinas en el bunker Sheraton y en el vecino hotel Palestine. Los guardias iraquíes habían abierto fuego sobre los hombres armados y los habían hecho huir, no sin que antes hubieran logrado repartir folletos en la calle urgiendo al personal del hotel a que dejara sus empleos. Otro obús de mortero cayó en una casa situada a pocos metros de la embajada de Alemania, causando daños en una oficina de importaciones y exportaciones.

En las 23 horas hasta el mediodía del día de Navidad, otros cuatro soldados estadounidenses habían muerto, tres por una bomba en el camino cerca de Samarra, que las fuerzas de Estados Unidos habían esperado que se hubieran pacificado después de una serie de agresivos ataques la semana pasada, y otro por una bomba en Bagdad. Cuatro iraquíes, incluyendo una niña de 13 años, murieron cuando un terrorista suicida detonó explosivos en su automóvil en la acera de una oficina kurda en Erbil, mientras otros dos civiles murieron en Bagdad a causa de una bomba que aparentemente iba dirigida a una patrulla estadounidense.

Navidad (y su víspera) representó una batalla en Bagdad.

Estuvo signada por la operación “Martillo de Hierro” de los ocupantes y las acciones coordinadas de la resistencia.



Un obús impactó en una casa a metros de la embajada de Alemania en Kamarra.

Otro fue lanzado también contra la embajada turca también en la capital iraquí.

En la morgue de la ciudad de Bagdad, el médico director, Dr. Faik Bakr, dijo que en el día de Navidad a la mañana se habían recibido hasta 20 muertos, todos ellos iraquíes y la mayoría de ellos víctimas de la violencia. Las potencias ocupantes aquí sólo llevan la cuenta de los occidentales que resultan muertos. Sorprendentemente, ninguno de los cuerpos llevados a la morgue de Bagdad ayer vino del área de Khor Rajab, los Pantanos de Rajab, que supuestamente eran el centro de los ataques antiguerrilleros estadounidenses de la noche; y una recorrida por los barrios bajos y los sucios campos a lo largo de la ruta 8 al sur de la ciudad me explicó por qué.

La ruta 8 de Bagdad a Hilla es una ruta peligrosa, la escena del asesinato de los funcionarios de inteligencia españoles, personal de la Cruz Roja y otros occidentales. También fue el lugar de varios ataques a las bases de Estados Unidos al sur de la capital. Pero ayer a la tarde había poco para ver de la batalla de la noche anterior, salvo unos campos chamuscados y

una fortaleza donde las tropas estadounidenses habían estado lanzando granadas desde piezas de artillería pesada. “Los estadounidenses fueron atacados dos veces desde los campos”, informó a este diario un vendedor de té en su choza al lado de la ruta. “Le dispararon al lugar después pero no mataron ni a un alma. Los hom-

bres con morteros se habían ido hacía rato.”

Desde una base estadounidense al oeste de la ruta llegaban rumores de una serie de explosiones de artillería, pero no había sonido de granadas explotando y un grupo de soldados del nuevo ejército iraquí, caminando de vuelta a través de los campos de Khor Rajab, confirmo

TURQUÍA RECELA EL RECLAMO DE LOS KURDOS DE IRAK

## Un grupo étnico que amenaza

Por Juan Carlos Sanz\*

▲ El atentado de Erbil se produce una semana después de que los máximos líderes del Kurdistan iraquí, Masud Barzani y Yalal Talabani, presentasen su propuesta de Constitución federal para Irak y una vez que el gobierno turco advirtiese contra cualquier amenaza a “la integridad territorial” de Irak.

Principales y casi únicos aliados

internos de la fuerza anglonorteamericana, los kurdos —una quinta parte de los 25 millones de iraquíes— esperan recibir ahora una recompensa por su cooperación. En su proyecto federal intentan establecer una división territorial étnica del nuevo Irak basada en el censo de población de 1957, antes de que el partido Bazaz aplicara su política de arabización forzosa de zonas kurdas en torno a Kirkuk y Mosul. El nuevo Gran Kurdistan iraquí absorbería los prin-

que las fuerzas de Estados Unidos estaban disparando cartuchos vacíos para mantener la artillería. “Sueña bien, ¿no?”, dijo uno. Eso, por lo visto, fue operación “Mano/Justicia/Martillo de Hierro”. Anoche se podía escuchar a los jets sobre Bagdad nuevamente, seguidos por una sacudida de explosiones.

Los fantasmas de anteriores combatientes militares pueden haber estado presentes en la antigua iglesia de la guarnición británica de San Jorge durante la tarde mientras miembros de la pequeña comunidad cristiana de Irak, que, como mucho llegan al 5 por ciento, se reunían al atardecer para cantar canciones navideñas. Un niño iraquí con alas gigantes de ángel cantaba *Llega Navidad* y los adultos, incluyendo tres altos y calvos estadounidenses, el guardia de la iglesia y el cocinero de mi hotel conducían a la congregación en árabe. Pero la guerra nunca está lejos de Bagdad y sobre la pared de la nave de la iglesia todavía había una placa conmemorativa que decía “a la Gloria de Dios y a la Memoria del Millón de Muertos del Imperio Británico que cayeron en la Gran Guerra 1914-1918. Murieron en cada cuarto de la tierra y...” Esta lápida estaba cubierta con pintura y yeso. El ejército británico ocupó Bagdad en 1917 pero un reciente ataque a la capital había lanzado fragmentos de granada contra la vieja placa. Debajo se podían leer apenas las palabras “en honor para siempre”.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-béhère.

### Mensaje contra “la plaga terrorista”



El papa Juan Pablo II efectuó ayer un llamado contra “la plaga del terrorismo” y contra toda forma de violencia en su mensaje navideño leído desde la explanada de la basílica San Pedro, antes de dar su bendición solemne *urbi et orbi* a miles de peregrinos que se habían congregado en la plaza. “Sálvanos de los grandes males que afligen a la humanidad al inicio del tercer milenio. Sálvanos de las guerras y de los conflictos armados que devastan regiones enteras del globo, de la plaga del terrorismo y de tantas formas de violencias que torturan a personas débiles e indefensas”, dijo el Papa en su oración.

cipales yacimientos de petróleo del norte del país.

Además de las tradicionales provincias kurdas de Dohuk, Erbil y Suleimaniya —que han gozado de autonomía de hecho bajo la protección de la aviación de Londres y Washington desde el final de la guerra del Golfo en 1991—, Barzani y Talabani quieren ampliar el Estado federado a toda la región de Kirkuk y amplias zonas de las de Diyala y Mosul. En esas provincias viven varias decenas de miles de turcomanos, una comunidad de lengua turca protegida por Ankara.

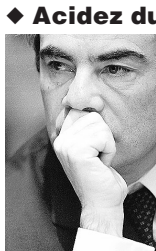
Para Turquía resulta inaceptable la perspectiva de un Kurdistan iraquí dotado de amplia autonomía y con grandes recursos económicos en su frontera del sureste, donde se concentra el grueso de los 15 millones de kurdos de Turquía. “Si se producen esos peligrosos movimientos”, ha asegurado el ministro de Exteriores turco, Abdülá Gül, “temo que Irak volverá a ser un valle de lágrimas y sufrimientos”.

La respuesta de Barzani y Talabani ha sido reinstaurar el gobierno autónomo conjunto de sus respectivos partidos, que saltó por los aires en 1994 en una sangrienta civil entre kurdos.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Por Felipe Yapur y Eduardo Tagliaferro



◆ **Acidez duhaldista.** Lo recibieron con los brazos abiertos, pero ello no impidió que a sus espaldas comentaran el devenir de su raid por los ministerios de Seguridad de la provincia de Buenos Aires y de la Nación. Así, los diputados duhaldistas —risitas cómplices de por medio— dicen del recién llegado Juan José Álvarez que pasó de Alejandro Dumas a Vicente Blasco Ibáñez. Es decir, dejó de ser uno de Los Tres Mosqueteros junto a los intendentes Julio Alak de La Plata y Alberto Balestrini de La Matanza para ser uno de Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis con los legisladores Oscar Rodríguez, Alfredo Atanasof y Carlos Ruckauf. Claro, es un chascarrillo que ninguno de “sus amigos” del bloque se anima a comentarlo delante del ex intendente de Hurlingham.



◆ **Espíritu navideño.** Las fiestas de fin de año se acercaban y la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, no quiso que pasen inadvertidas en el edificio que ocupa su cartera. Así, recomendó que cada uno de los pisos adornen las oficinas convenientemente. Sus empleados acataron sin chistar. Guirnaldas y adornos se colocaron rápidamente. Claro, los más dedicados fueron los que ocupan el piso donde está la oficina de la ministra, que no dudaron incluso en colocar en lugares estratégicos a pingüinos con gorritos navideños. Un detalle que despertó la sonrisa de la ministra que llegó del lejano sur.



◆ **Sólo quiero rock and roll.** En el gabinete de Néstor Kirchner hay varios de sus integrantes fanáticos del rock. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, muere por Litto Nebbia y lo demuestra con una foto del mítico líder de Los Gatos en su despacho. El otro Fernández, Aníbal, tiene la colección completa de Los Redondos. Miguel Núñez, el vocero presidencial, no se queda atrás y suele hablar de su admiración por el cantautor León Gieco. Para que no quedaran dudas, hace quince días acompañó a León en su recital en el estadio de Ferro Carril Oeste. Lo escuchó extasiado desde un costado del escenario y luego se retiró del estadio en una combi junto al rockero para cenar y comentar las alternativas del concierto. Núñez llegó incluso a saludar con sus brazos en alto a los fanáticos que esperaban a Gieco y que lo reconocieron.



◆ **Un bostero de ley.** El 14 de diciembre los hinchas de River Plate rezaron por una derrota de su archirrival Boca Juniors mientras disputaba con el Milan la Copa Intercontinental en el lejano Japón. No



# El informativo de Radio Pasillo

La producción de chismes y anécdotas tiene su pico estacional a fin de año. Acá, bromas y versiones contadas en voz baja sobre habitantes de la Rosada y del Congreso.

hubo caso, el equipo de Carlos Tevez triunfó para el delirio de los hinchas que llegaron hasta el carísimo Tokio. En el imponente estadio los fanáticos festejaron hasta más no poder. Entre los más alborozados estuvo el camarista federal Gabriel Cavallo, quien no dudó en llevarse un recuerdo de su viaje. Exultante, le pidió a un amigo que lo retratara abrazado a un policía japonés que lo miró de reojo mientras el camarista repetía con una sonrisa de oreja a oreja: “Bocaaa, Bocaaa”. Todo sucedió al mismo tiempo en el que, en Bue-

nos Aires, Mario Pontaquarto reabría el caso de los sobornos con su confesión.

◆ **De tal palo.** Es el comentario de los senadores radicales. Lo recordaron en medio de las charlas de las alternativas del caso de los sobornos. Los legisladores de la UCR cuentan el caso de Hernán C., el caso de un joven licenciado en Ciencias Políticas que egresó de la Universidad de San Andrés y su primer trabajo fue en la SIDE cuando Fernando De Santibaños lo designó en marzo de 2000. Hernán fue uno de

los pocos colaboradores de Fernando de la Rúa que lo acompañó en el viaje en el helicóptero luego de que renunciara. Los senadores dicen que admiraba tanto al ex presidente que hasta se parecía en su forma de hablar. Hernán acompañó a su líder hasta la casa de la quinta en Villa Rosa. Lo visitaba diariamente antes de trasladarse hasta las oficinas de la SIDE. Nadie le había pedido la renuncia y el joven pasaba inadvertido en la casa de los espías vernáculos. El día de la renuncia de Adolfo Rodríguez Saá en las oficinas de 25 de Mayo reinaba el des-

concierto. De hecho, los empleados de planta se reunieron para seguir las alternativas de la debacle política sin saber a quién reportar. En medio de ese cónclave, Hernán apareció. Saludó y antes de que alguien le hiciera un comentario, preguntó: “El Presidente quiere saber cómo está la situación”. Uno de los espías atinó a preguntar “¿quién?”. Sin inmutarse, el espía respondió: “De la Rúa”. Como única respuesta obtuvo una generalizada carcajada. A tres años del hecho, los senadores radicales, otrora oficialistas de la peor gestión de la UCR sostienen que “el muchacho es un fiel representante del delarruismo”.

◆ **Mutis por el foro.** José Ma-



ría Díaz Bancalari en su calidad de jefe del bloque de diputados del PJ organizó para el martes al mediodía el tradicional brindis de fin de año con los periodistas acreditados. Hasta su amplio despacho llegaron, además de algunos legisladores, el presidente del cuerpo, Eduardo Camaño, y el vicepresidente Daniel Scioli. Todos levantaron sus vasos de plástico con champagne para desear un feliz 2004. Sin embargo, la presencia de Camaño tenía un solo objetivo, retrucar la queja que radicales y la arista Graciela Ocaña realizaron por la demora en la integración de la comisión bicameral de seguimiento a la SIDE. Es por ello que sin demora desplegó la resolución con su firma donde designa a los integrantes. “Que la comisión no se conforme es responsabilidad exclusiva de las autoridades del Senado”, dijo con firmeza justo en el momento en que un sonriente Scioli se acercó a los periodistas para saludar. Sin notar su presencia, el duhaldista repitió su afirmación. El vicepresidente tragó saliva, miró hacia el techo y tras unos segundos, se escabulló disimuladamente ante la crítica de su colega presidente.

## OPINION

Por Eduardo Tagliaferro \*

### Lo que hablan los compadres

Por qué los fusilamientos de Margarita Belén son conocidos y los de Palomitas no?” me preguntó hace pocos días el hijo de uno de los doce presos políticos masacrados en julio del ‘76 a pocos kilómetros de la capital salteña. No encontré, y sigo sin encontrar, una respuesta. En ambos hechos la dictadura empleó la denominada ley de fuga. Un escenario en el que se simulaban enfrentamientos que explicaran lo inexplicable.

Salta queda muy lejos, es cierto, pero no mucho más que Chaco. En Palomitas no intervino el general Ricardo Brinzoni. Ocho de los doce asesinados tenían causa judicial y estaban bajo la tutela del juez federal Ricardo Lona. No hubo sobrevivientes y tampoco testigos. Fueron sacados a oscuras de la cárcel. Tal vez quienes fuimos sus compañeros de prisión no supimos hacernos escuchar. No logramos que la verdad supere al encubrimiento. Seguramente nuestra voz no fue más fuerte que la del poder.

Durante casi todo diciembre se realizó el juicio de destitución a Lona. Las audiencias transcurrieron en el Palacio de Tribunales, frente a la Plaza Lavalle. El hecho es inédito ya que es el primer magistrado que a pesar

de haber renunciado enfrenta un proceso como éste. El presidente Néstor Kirchner no aceptó su renuncia y ahora debe fallar el jurado del Consejo de la Magistratura.

Lona está acusado por no haber investigado profundamente la matanza de Palomitas y tampoco muchas denuncias de torturas que caían en su juzgado, el único federal durante los ‘70 y los ‘80, por haber aceptado ser albacea testamentario de un vecino y administrado una herencia de 600 millones de pesos en la que habrían desheredado a una nieta, y por una adopción sospechada de irregular, de un menor salteño por parte de un matrimonio francés.

El defensor de Lona es el abogado Andrés D’Alessio, el mismo que supo integrar el jurado que condenó a las Juntas militares por el genocidio de la última dictadura. En la tarea lo acompaña Luis Lozano, letrado defensor del juez de la Corte Enrique Petracchi cuando en tiempos de Eduardo Duhalde la Cámara de Diputados intentó enjuiciar a todos los miembros de la Corte Suprema.

Petracchi, a partir de enero presidente del máximo tribunal de Justicia, declaró como testigo de concepto en favor de Lona. Amén

de todas las virtudes jurídicas que le reconoció al padrino de su hija, Petracchi consideró que Lona era “además humano”. Según el titular de la Corte, su compadre “no permitió ningún tipo de intromisión en su labor por parte del gobierno militar y me consta que deploró el terrorismo de Estado y estuvo siempre dispuesto a contenerlo”. En sus dichos, la dictadura es apenas un dato de contexto.

Si los amigos hablan de uno, más aún los compadres. Esos amigos que uno invita a formar parte de la familia. Estoy orgulloso de mi compadre. Un licenciado en historia que, como todo hijo de inmigrantes italianos, busca dignamente ganarse el pan para los suyos y sueña y trabaja por un mundo mejor. Mi compadre resiste la pregunta: “¿Qué hiciste durante el Proceso, papá?” que alguna vez la revista *Humor* lanzó desde su tapa.

Paradojas del país del no me acuerdo. De un país en el que entre jueces no hay cornadas. Recuerdo a Albert Einstein cuando dijo que “el mundo no está en peligro por las malas personas, sino por aquellas que permiten la maldad”.

\* Sobreviviente de la masacre de Palomitas.



UN INFORME DE DIPUTADOS SOBRE LA INICIATIVA DE LAS LEYES

# El Ejecutivo es el primer legislador

Díaz Bancalari presentó un estudio sobre el origen de las leyes. Bien mirado, revela que el Congreso tiene un rol muy secundario.

Por F. Y.

**El bloque de diputados justicialista lo mostró como uno de los logros del año que termina. Es un estudio realizado por sus integrantes donde da cuenta de que el Congreso aprobó 106 leyes. El 42 por ciento de éstas tuvo origen en el Poder Ejecutivo, el resto son de propiedad exclusiva de los legisladores. Sin embargo, las normas aprobadas más importantes provinieron de los despachos de la Rosada, lo que da cuenta del escaso peso que tiene el Congreso y, sobre todo, de la nula independencia que tiene el Poder Legislativo, a despecho de lo que establece la Constitución Nacional.**

Igual, el jefe de los diputados oficialistas, José María Díaz Bancalari, aseguró que el resultado obtenido en el año es una "clara muestra de que el país está cambiando, se está recuperando de los años en que el Congreso se dedicó a aprobar impuestos, reducciones salariales y hasta una indigna reforma laboral". La frase del duhalde-kirchnerista da cuenta de una producción importante, también es cierto que cuando presentó el informe el martes pasado se olvidó de un dato fundamental: el rol de los diputados del justicialismo durante la década menemista.

Los datos que arroja el trabajo presentado por los diputados durante el brindis de fin de año dan cuenta de que el 21 por ciento de las leyes fueron proyectos relacionados con temas económicos, entre los que figuran el Presupuesto 2004, la prórroga de la Emergencia Económica, la compensación a los bancos por la pesificación asimétrica, el plan antievasión que busca evitar la elusión tributaria, la reforma de la Carta Orgánica del Banco Central, el rescate de las cuasimonedas por más de 7800 millones de pesos, la prórroga de la suspensión para los remates hipotecarios y un salvataje para los deudores y un aumento de acceso a la información bancaria para que cada entidad especifique cuál es la garantía de sus casas matrices y las reformas al impuesto sobre los combustibles.

Justamente el caso de la Ley de Presupuesto es una de las que demuestra el abandono de la independencia del Parlamento con respecto a los designios del Ejecutivo. En ella, el oficialismo aprobó sin chistar el artículo 13, ese que le otorga al jefe de Gabinete la potestad de modificar las partidas sin requerir la autorización del Congreso, tal como lo dispone la Constitución.

"En este período parlamentario, el bloque justicialista, a través de su acción legislativa, demuestra que se encuentra consustanciado con el proyecto estratégico inspirado en la justicia social con el que el presidente Néstor Kirchner busca una nueva fisonomía al país; empobrecido, desgastado y deshecho por las políticas del modelo neoliberal", dijo Bancalari mientras sostenía un vaso plástico con un champagne tibio que le impedía recordar la historia completa de estos 20 años de democracia.

Incluso la extrema dependencia de los legisladores oficialistas con su gobierno se demuestra en el caso de la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. La Cámara baja recién trató la iniciativa una vez que llegó la orden del Ejecutivo. Hasta ese momento, sólo una treintena de legisladores del centrozquierda —más unos poquísimos justicialistas— se sentaron en las bancas en sucesivas y fracasadas sesiones que convocaba la diputada de Izquierda Unida Patricia Walsh. Es bueno recordar que el proyecto aprobado corresponde a uno que redactó el propio Bancalari, ya que su bloque se opuso a debatir el que escribió Walsh porque —como reconocieron varios legisladores del PJ— "no podemos permitir que el crédito se lo lleve esta chica".

Del total de las leyes que provinieron del Ejecutivo, la mayor parte las presentó el entonces presidente Eduardo Duhalde, lo sigue Néstor Kirchner, pero también se debatieron unas pocas que quedaron de la gestión de Fernando de la Rúa. La mayoría de las leyes que presentaron los diputados son declaraciones y resoluciones, por lo general carentes de peso político.



Los diputados levantan la mano. En el centro de la escena, el peronista José María Díaz Bancalari.

La escena se repite. Y, de ordinario, las normas importantes "bajan" desde la Rosada.

## OPINION

Por Washington Uranga

### Desde la diferencia

El tiempo político, pero también las enseñanzas recogidas en el hacer y el quehacer de los distintos sectores, obliga hoy más que nunca a reconocer la diferencia como un valor. Si la negociación y la búsqueda de acuerdos es importante, no lo es menos el hecho de reconocer el valor de la opinión del otro y de la otra, la diferencia de puntos de vista, de miradas e, incluso, de estrategias. El mundo complejo en el que vivimos no puede agotarse en una sola mirada, en una sola perspectiva. La complejidad exige distintas aproximaciones, análisis diversos, pero a la vez complementarios. El éxito no radica —como pudo entenderse en otro tiempo— en la derrota del oponente y en la eliminación de sus puntos de vista. No existen verdades preponderantes o absolutas. Existen diferencias y complementariedades que se enriquecen y se complementan. La negociación no se hace, en todo caso, para que alguien renuncie a sus puntos de vista, sino para encontrar los mejores caminos y las estrategias para alcanzar objetivos comunes, en el corto y en el mediano plazo. El mayor de los éxitos puede estar entonces en el diálogo, en la negociación y en la capacidad de quienes, aun opinando de manera diferente, son capaces de encontrar rumbos que aproximen a todos

hacia el horizonte de las utopías donde, paradójicamente, los acuerdos son más fáciles. En la búsqueda de estos caminos y estrategias es donde hay que volcar las mayores energías, poner la mayor inteligencia para, con vigilancia permanente sobre los objetivos finales, avanzar sin ningún tipo de claudicaciones. En este mismo marco puede decirse que no son ni más valientes, ni más lúcidos, ni más coherentes y fieles a sus principios los que usan el agravio y la descalificación como herramienta. Son más sabios los que haciendo gala de la capacidad de escucha son capaces de aprender del otro y de la otra, de reconocer acuerdos y diferencias, de asumir las propias limitaciones y errores, de marcar los que a su juicio son también errores y limitaciones de los demás, y tomando todo ello en cuenta, ponen sus mayores energías en la búsqueda de espacios de participación para la construcción colectiva, asociada, multisectorial y multiactoral. Hay una nueva forma de ciudadanía que tiene que ser reinventada y está claro que esa ciudadanía de nuevo tipo se alimenta más de las diferencias que de los consensos vacuos, se construye mucho más con tesón, paciencia e inteligencia, que con gritos destemplados o pretensiones hegemónicas.

PLAN VACACIONES DEL BANCO NACIÓN.

Ya elegiste el préstamo, ahora elegí dónde vas a ir de vacaciones.



Craft/Davey

PLAN SUELDO: HASTA \$15.000. T.N.A.: 15,75%(\*). CUOTA TOTAL: \$93,37(\*\*). PLAZO HASTA 1 AÑO.  
PRÉSTAMOS PERSONALES Y FAMILIARES: HASTA \$15.000. T.N.A.: 17,75%(+). CUOTA TOTAL: \$94,67(++). PLAZO A 1 AÑO.

Llamá de lunes a viernes al 0810-666-4444 o [www.bna.com.ar](http://www.bna.com.ar)



**BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA**  
Más que un banco, nuestro banco.

(\*)TASA VARIABLE TEA: 16,94% C.F.T.: 27,09% QUE INCLUYE INTERESES, GASTOS DE OTORGAMIENTO, SEGURO DE VIDA E IVA. (\*\*)CUOTA TOTAL CADA \$ 1000 CON IVA A 1 AÑO DE PLAZO. (+)TASA VARIABLE TEA: 19,27% C.F.T.: 34,86% QUE INCLUYE INTERESES, GASTOS DE OTORGAMIENTO, SEGURO DE VIDA, IVA Y MANTENIMIENTO DE CUENTA. (++) CUOTA TOTAL CADA \$ 1000 CON IVA A 1 AÑO DE PLAZO.



## La Navidad de K...

El presidente Néstor Kirchner se sumó a la oleada migratoria que en los últimos días abandonó Buenos Aires para pasar las fiestas en su ciudad. El mandatario viajó hacia Río Gallegos, y entre familiares y amigos celebró la Nochebuena y la Navidad en su residencia particular de la capital provincial. Lejos de toda actividad oficial, compartió el brindis con su esposa, la senadora Cristina Fernández, sus hijos Máximo y Florencia y amigos de la familia. Kirchner permanecerá durante todo el fin de semana en su ciudad natal, a donde arribó el pasado martes a bordo del Tango 01 junto al ministro de Planificación Federal, Julio De Vido; el secretario de Legal y Técnica, Carlos Zanini, y su secretario privado, Daniel Muñoz. Según se informó desde Presidencia, Kirchner tiene previsto regresar a la Capital Federal el domingo a la noche. Lejos de la Casa de Gobierno, vacía e inactiva debido al asueto administrativo decretado por la Jefatura de Gabinete por las fiestas, el Presidente se dedicará hasta su regreso de Santa Cruz exclusivamente a descansar. La agenda presidencial retomará su ritmo recién el lunes, con el lanzamiento del Plan de Seguridad del Trabajo, que se realizará por la tarde en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno. Tras permanecer el lunes y martes en la Capital Federal, Kirchner podría regresar el miércoles a Santa Cruz para festejar Año Nuevo.

## ... y la del Alberto

El gobernador de San Luis, Alberto Rodríguez Saá, decidió tener un gesto de caridad en Nochebuena: el mandatario puntano pasó la noche de Navidad junto a 700 trabajadores del Plan de Inclusión Social, un programa que emplea a 40 mil personas en la provincia. "Iban a recibir la noche solos, y por eso decidí invitarlos a que estuviéramos todos juntos", explicó Rodríguez Saá, que compartió con ellos una cena que se realizó especialmente en el Predio Ferial y de Convenciones de la capital puntana. En esa misma ciudad aún no hay ninguna solución para el conflicto que se vive desde hace más de veinte días por la existencia de dos intendentes al mismo tiempo.

## Escrache en La Matanza

La agrupación H.I.J.O.S. (Hijos por la identidad y la justicia contra el olvido y el silencio) y la Mesa de Escrache Popular realizarán mañana, sábado, un escrache al torturador de la última dictadura Jorge Héctor Vidal. Este subcomisario retirado figura en los archivos de la Conadep como el forense que participaba de las sesiones de tortura en la Brigada de Investigaciones de San Justo, en La Matanza. El escrache se realizará a las 15, y el punto de encuentro será la salida de la estación Virreyes de la Línea E del subte, ubicada en avenida San Pedrito y Eva Perón.

CASARETTO VOLVIO A HABLAR DE LOS PLANES SOCIALES

# Pontificando desde Cáritas

Por Washington Uranga

El obispo Jorge Casaretto, presidente de Cáritas nacional, volvió a ratificar que "debe ser el Estado el que distribuya los planes sociales", aseguró que debe haber algún "organismo de contralor" para garantizar la transparencia e impedir el "uso político" de ellos y, al mismo tiempo, admitió que Cáritas está colaborando con el Ministerio de Desarrollo Social para establecer lineamientos de una "nueva política social" que contemple también la creación de "consejos consultivos de políticas sociales". Por su parte, el obispo emérito de Viedma, Miguel Hesayne, pidió en su mensaje de Navidad construir "una nueva Argentina, con argentinos reconciliados", dejando atrás "las coimas y la dádiva, la corrupción y la injusticia social, el consumismo de unos a costa de la desnutrición de muchos".

Hablando para distintos medios periodísticos, Casaretto se mostró algo molesto porque "cada dos por tres aparece la idea de que Cáritas tiene que hacerse cargo de los planes sociales", pero reconoció que no le consta que ésa sea una idea del Gobierno, sino más bien el resultado de algunos comentarios periodísticos. Según el obispo, "si los municipios o las provincias usan políticamente los planes sociales, la solución de fondo no es que otras instituciones se ocupen, sino que se reforme la política para que el Estado pueda ser garante confiable".

El obispo de San Isidro insistió también en la idea de que es necesario "implementar un reempadronamiento y crear un padrón único" para todos los planes sociales y que, en forma paulatina y en algunas regiones del país, se comience a "pagar a través de una tarjeta, porque de esta manera se podría tener un mayor control". La iniciativa en torno de la tarjeta como forma de pago de los planes sociales está en la agenda del Gobierno, aunque la propuesta está siendo sometida nuevamente a estudio y no se conoce cuál puede ser el momento de su aplicación.

Por su parte, el obispo Hesayne subrayó en su mensaje navideño que para construir "una nueva Argentina" es necesario también que "los cristianos pudientes—que no son pocos—arriesguen negocios no para simples ganancias personales sino como fuentes de trabajo para millones de desocupados". Dijo además el obispo que ese propósito se alcanzará también "si los cristianos argentinos recuperamos la celebración de

**Reclamos: Insistió en "implementar un reempadronamiento y crear un padrón único" y que, en forma paulatina, se comience a "pagar a través de una tarjeta".**

la Nochebuena para renovarnos en la misión de una Iglesia (pastores y fieles) servidora de la Paz (Shalom) allí donde deba estar presente".

Un grupo de aproximadamente 150 cristianos, ministros y fieles de distintas comunidades, dieron a conocer una reflexión con motivo de la Navidad en la que señalan que "nosotros, cristianos y cristianas de este tiempo, no renunciamos a la es-

El titular de Cáritas dejó en claro que esa entidad no puede sustituir ni desplazar al Estado en la gestión de planes sociales.

Pero no se privó de despachar críticas al clientelismo político.



Jorge Casaretto asegura que "debe ser el Estado el que distribuya los planes sociales". Pero también reclamó organismos de contralor y creación de "consejos consultivos sociales".

peranza en un mañana fraterno, no renunciamos a celebrar la Navidad como lo que en verdad es: el nacimiento de la vida, y vida de Dios. Quienes se sientan a la mesa del dinero podrán comulgar con él, comer el pan robado al Tercer Mundo, beber la sangre derramada en Afganistán e Irak, podrán darse el saludo inmune de la paz de los misiles y llamar 'padre nuestro' al emperador de

la tierra que sirve pavos de plástico".

En el mismo documento, que entre las numerosas firmas cuenta con las de fray Antonio Puigjané, la monja Martha Pelloni y los sacerdotes Eduardo de la Serna, Juan Luis Moyano, Fernando Montes y Miguel Hrymacz, identificados con la "opción por los pobres", se dice que "otros preferimos sentarnos a la mesa vacía de los pobres, mesa del llan-

to de niños y esperanzas invencibles". Sostienen que si lo hacen de esta manera es "porque sabemos que allí nace Jesús, allí empieza una nueva historia que seguramente—como la de Jesús—no estará en los libros de historia de nuestro tiempo—como no figuran los desheredados ni los derrotados—, pero que es una historia de vida. Una historia de verdad, no de marquesinas", concluyen.

ANIBAL FERNANDEZ NO SE PRIVO DE HABLAR AYER

## Un palito a los intendentes

Los planes sociales, la relación con el Fondo Monetario Internacional y los ex presidentes Carlos Menem y Fernando de la Rúa. El ministro del Interior, Aníbal Fernández, se refirió ayer por radio a todos estos temas. En un día de escasas definiciones políticas, Fernández admitió que hubo intendentes "del justicialismo y de otros partidos" que hicieron un mal uso de los programas asistenciales para los desocupados.

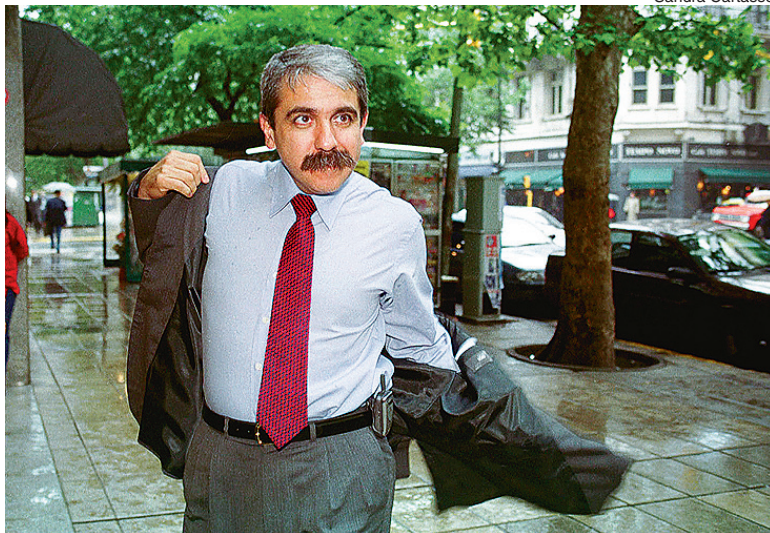
El ministro remarcó que las organizaciones de desocupados no tienen planes a cargo. "Si alguien cumple con las condiciones para ser beneficiario de algún plan, se le da. Y si después ese jefe o jefa de hogar que está desocupado está encuadrado en alguna organización es otro tema", detalló. Fernández señaló que hay intendentes "que hicieron las cosas mal" con los programas asistenciales, pero subrayó que "el objetivo del Gobierno no puede ser tan chico de hacer algo solo donde las cosas se hicieron mal".

Al referirse a la postura del Ejecutivo en su discusión con el FMI, aseguró que "los pactos se hicieron para cumplirse", pero remarcó que cuando se logró el acuerdo, "después de muchos tironeos", se

dejó en claro que "primero estaban los intereses de los argentinos".

El ministro tuvo también sus palabras para con los ex presidentes Menem y De la Rúa. Consultado sobre las chances del primero de postularse a una banca en el Senado, juzgó que era "posible, desde una concepción aristotélica, si se piensa en un animal político". Pero expresó que no ve "grupos dispuestos a acompañarlo". Finalmente, calificó como "muy triste el papel" de De la Rúa en la polémica

por la reavivada causa por los sobornos en el Senado. El ex presidente, que acusó al conductor Marcelo Tinelli de ser culpable de la caída de su gobierno, afirmó que se pudieron haber pagado coimas con dinero de la SIDE sin que él lo supiera. "Flaco favor le hace a la sociedad y se hace él mismo. Quien conduce los destinos del país no puede estar ajeno a esto. Es su responsabilidad saberlo. Le hace daño a la República", concluyó Fernández.



Aníbal Fernández es un tradicional portavoz del oficialismo. Ayer fue uno de los pocos que habló. Y recorrió toda la agenda.



**360 páginas con toda la política, economía y cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12.**

# ANUARIO03

**Página/12**

**edición limitada. reserve su ejemplar**

# Página/12

**compra  
opcional \$15**

**YA ESTA  
EN LOS  
KIOSCOS**

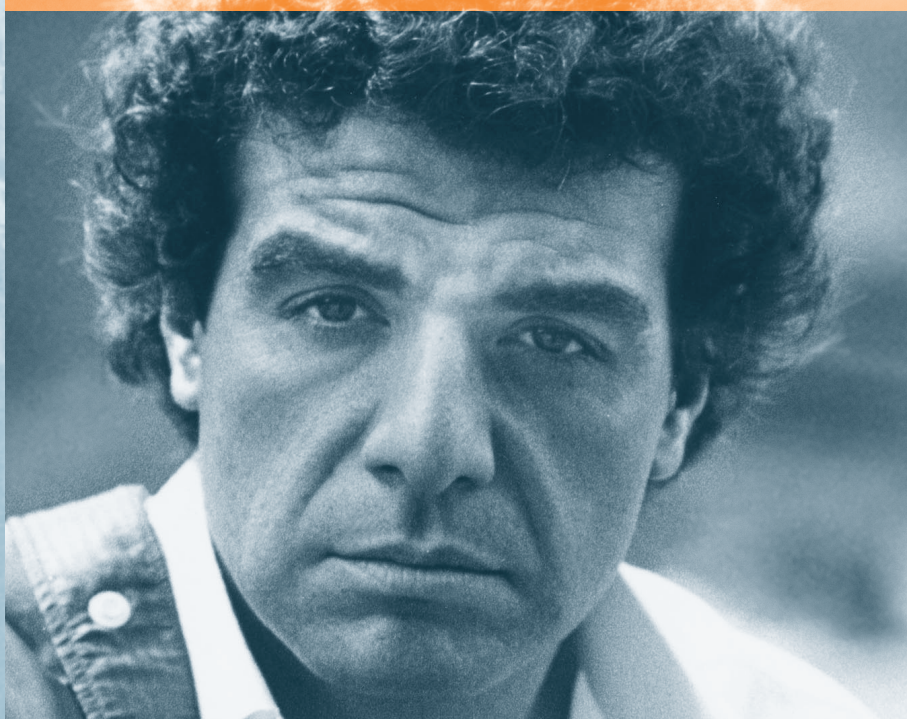
Cristian Alarcón  
Eduardo Aliverti  
Osvaldo Bayer  
Horacio Bernades  
Juan Boido  
Miguel Bonasso  
Atilio Boron  
Luis Bruschtein  
Hilda Cabrera  
Mariana Carbajal  
Horacio Cecchi  
Noam Chomsky  
Fernando Cibeira  
Roberto Cossa  
David Cufre  
Fernando D'Addario  
Alejandra Dandan  
Raúl Dellatorre  
Ariel Dorfman  
Ferrari Etcheberry  
Eduardo Fabregat  
Eduardo Febbro  
José Pablo Feinmann  
Andrea Ferrari  
Aldo Ferrer  
Juan Forn  
Rodrigo Fresán  
Silvina Frieria  
Eduardo Galeano  
Juan Gelman  
Horacio González  
Oscar González  
Victoria Ginzberg  
Julián Gorodischer  
Andrew Graham-Yooll  
Martín Granovsky  
Ariel Greco  
Irina Hauser  
Cecilia Hopkins  
Marcelo Justo  
Sergio Kiernan  
Claudio Kleiman  
Raúl Kollmann  
Pedro Lipcovich  
Adriana Meyer  
Luciano Monteagudo  
Sergio Moreno  
José Natanson  
Julio Nudler  
Andrés Osojnik  
J. M. Pasquini Durán  
Daniel Paz  
Martín Piqué  
Carlos Polimeni  
Oscar Ranzani  
Carlos Rodríguez  
Santiago Rodríguez  
Rudy  
Sandra Russo  
M. López San Miguel  
Juan Sasturain  
Claudio Scaletta  
Diego Schurman  
Hugo Soriani  
Eduardo Tagliaferro  
Ernesto Tiffenberg  
Juan Carlos Tizziani  
Claudio Uriarte  
Laura Vales  
Gustavo Veiga  
Nora Veiras  
Horacio Verbitsky  
Susana Viau  
Eduardo Videla  
Mario Wainfeld  
FelipeYapur  
Claudio Zeiger  
Alfredo Zaiat



# RUBEN JUAREZ

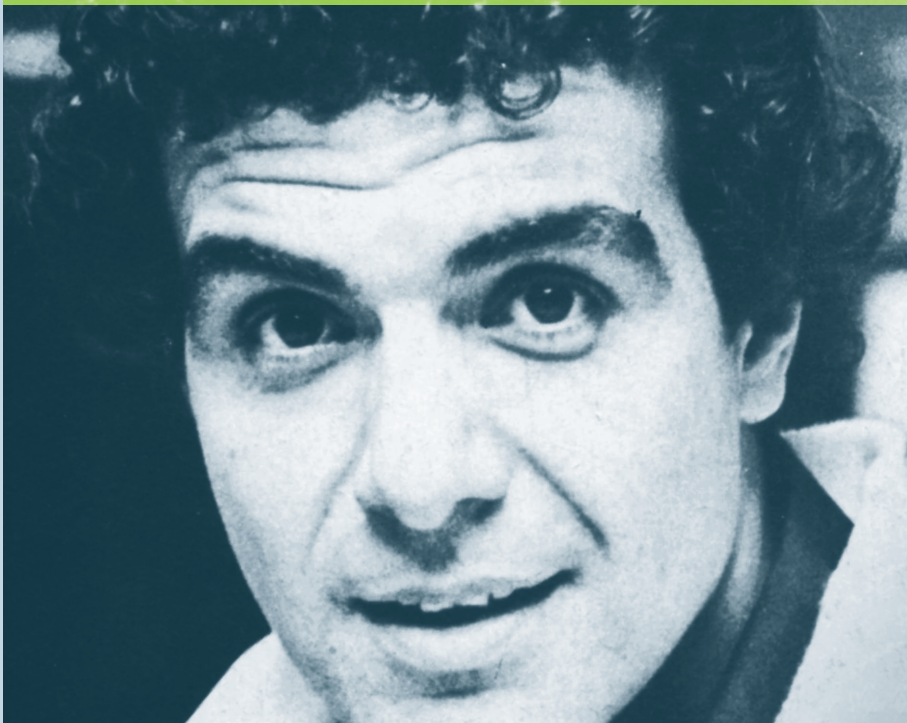
PAGINA/12 PRESENTA:

## RUBEN <sup>1</sup> JUAREZ



Mi bandoneón y yo  
Para vos canilla  
Contame una historia  
Una piba como vos  
El viejo vals  
Sueño de barrilete  
Mañana iré temprano  
Dandy  
El aguacero  
Margo  
La serenata de ayer  
Bien criolla y bien porteña  
Cuando tallan los recuerdos  
Pasional  
Cambalache  
El adiós

## RUBEN <sup>2</sup> JUAREZ



La que murió en París  
Café La Humedad  
Pa'que bailen los muchachos  
Anclao en París  
Recuerdo  
El corazón al sur  
A Homero  
Vamos todavía  
¡Chau... no va más!  
Soy un circo  
Toco y me voy  
Milonga del trovador  
Serenata para la tierra de uno  
Tinta roja  
Qué tango hay que cantar  
Por la vuelta

Este domingo el CD1, con su estuche de regalo.  
Compra opcional \$8.

**Página/12**



MARIA JULIA SALIO DE LA CARCEL A VER A SU MADRE

# Una licencia por enfermedad

María Julia Alsogaray consiguió un permiso del juez Rodolfo Canicoba Corral para salir de su celda en Nochebuena y visitar a su madre, Edith Gay, que padece una enfermedad terminal. Bajo custodia policial, la exfuncionaria dejó por varias horas el edificio de la Unidad Antiterrorista de la División Delitos Complejos de la Federal, en Palermo, donde está detenida desde el 12 de agosto, y —según funcionarios judiciales— fue trasladada a la casa de sus padres, que está ubicada cerca de esa dependencia.

A través de su defensora oficial, Perla Martínez de Buck, la ex funcionaria menemista pidió autorización al juez para abandonar la cárcel el 24 de diciembre por la noche, invocando que el Código Procesal permite a los presos salidas de hasta cuatro horas para realizar actos civiles o visitar a familiares directos que estén en grave estado de salud. En lugar de una cena con sus compañeros de pabellón, María Julia logró, así, tener un encuentro navideño en familia.

Alsogaray está presa desde que Canicoba Corral la responsabilizó por pagar multimillonarios sobrepagos y contratar sin razón a sus amigos para la refacción de la Secretaría de Recursos Naturales, que ella comandó en los noventa. La veintena de causas que tramitan en su contra y los siete procesamientos con que ya carga fueron factores que propiciaron su detención y que preanuncian para ella un largo tiempo de encierro.

Lejos de aclararse, su panorama ennegrece cada vez más. A principio de diciembre, la Sala II de la Cámara Federal —integrada por Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Iruzun— estableció que debía seguir presa por administración fraudulenta y ordenó que se investigara a través de las otras causas abiertas en su contra si, además, li-

La polifuncionaria menemista está presa desde agosto. Pudo dejar su celda en Navidad para visitar a su madre, que está muy enferma. Así tuvo una cena de Nochebuena en familia.



María Julia Alsogaray se trasladó de su cárcel a la casa de sus padres, muy cercana.

Canicoba la autorizó, basándose en que el Código Procesal autoriza visitas a parientes enfermos.

deró una asociación ilícita mientras fue funcionaria. El fiscal Miguel Angel Osorio, quien había pedido desde un comienzo la aplicación de ese delito (que no es excarcelable) insistiría en estos días con nuevas medidas para que se profundice la pesquisa en ese sentido.

Canicoba Corral estudia también un planteo de la Oficina Anticorrupción (OA) y del ministro de Justicia, Gustavo Beliz, para que extienda el embargo de bienes que trabó a Alsogaray al departamento que tiene en el condominio Essex Hou-

se, frente al Central Park de Nueva York, valuado en 500 mil dólares y que este diario reveló que formaba parte de su patrimonio. El organismo tuvo en cuenta que si se confirma la culpabilidad de la ex interventora de ENTEL en las causas avanzadas, ella debería al Estado por lo menos 20 millones de pesos. Sin embargo, en el país sólo tiene patrimonio reconocido por 2,5 millones de dólares.

Según pudo saber **Página/12**, es posible que el juez rechace la presentación de la cartera judicial. En principio, estaría evaluando que ese reclamo se le debe hacer al juez que procesó a María Julia por enriquecimiento ilícito, que es Juan José Galeano, o bien acreditar fehacientemente que el inmueble neoyorquino le pertenece a la ingeniera.

En el expediente de enriquecimiento, que instruyeron los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia, se demostró que el departamento fue adquirido en 1997 a través de la firma fantasma Purple Cross con dirección en las Islas Vírgenes, que María Julia reconoció.

Los abogados de la ex secretaria menemista, con una dosis de optimismo, creen que en la primera mitad de 2004 podría recuperar su libertad, pero en la mayoría de los despachos de los tribunales de Retiro no creen que sea excarcelada antes de 2005. Esto sin contar complicaciones que pueden surgir en otras causas. Por ahora seguirá en su celda ínfima, con su tele de 14 pulgadas, su jogging y leyendo expedientes. ¿Le pedirá al juez otra salidita para el 31 de diciembre?

## El estímulo Pontaquarto

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral señaló que la declaración del “arrepentido” Mario Pontaquarto introdujo “un factor de movimiento” a la causa en la que se investiga el pago de sobornos en el Senado para la aprobación de la Ley de Reforma Laboral. “Lo que ha hecho Pontaquarto con su declaración es introducir un factor de movimiento, porque esta causa había entrado en una impasse y no se podía avanzar”, afirmó el magistrado. El juez confirmó que “ya están notificadas” las indagatorias a los ex senadores nacionales José Genoud y Emilio Cantarero y el ex jefe de la SIDE Fernando de Santibañes, citados para el 7, 8 y 9 de enero, respectivamente, para declarar como imputados por el delito de cohecho. En tanto, para el lunes 5 de enero, Canicoba Corral tiene previsto interrogar como testigo a Gladys Mota, la ex secretaria de De Santibañes.

## El crimen de Alberte

Familiares de Bernardo Alberte, un ex edecán y delegado de Juan Domingo Perón asesinado el 24 de marzo de 1976, pidieron ante el Juzgado Federal 3 la reapertura del juicio que investiga el homicidio. Alberte fue arrojado por una ventana de su domicilio luego de que un grupo armado al mando de un teniente coronel ingresó violentamente en la vivienda. Con el patrocinio de abogados de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por razones políticas y de Abuelas de Plaza de Mayo, los familiares fundaron su presentación en el “carácter de delito de lesa humanidad” del hecho.

## El drama del PJ

El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, consideró que el gran problema del PJ es la falta de debate interno. “Uno de los dramas del justicialismo es que durante 10 años no se debatió: bienvenido entonces el debate, en la medida en que sirva para ordenar el movimiento y fortalecerlo”, sentenció Obeid.

LLEGO LA ABOGADA SOPHIE THONON

## En busca de Astiz

“Todavía no hay un Astiz encarcelado en una cárcel común sin ningún privilegio especial”, señaló Sophie Thonon, abogada de los familiares de desaparecidos franceses. La mujer vino a Buenos Aires para seguir de cerca el expediente sobre la extradición del represor por la desaparición de las monjas Alice Domon y Leonie Duquet y, a la vez, la causa abierta aquí por el mismo crimen.

Thonon y al abogado Horacio Méndez Carreras se entrevistaron la semana pasada con el juez Sergio Torres, que está a cargo de la investigación sobre las violaciones a los derechos humanos cometidas en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA).

La abogada aseguró que se encuentra en una situación de “espera” respecto de la actuación de la Justicia argentina. Aunque afirmó que existen “vientos de cambio” en relación con la política de derechos humanos, remarcó que el ex marino Alfredo Astiz todavía no está en el lugar que le corresponde, ya que se encuentra en una unidad de la Ar-

mada y no en una cárcel común. “Está en Zárate, una quinta que es como su casa. Nadie controla sus ingresos y salidas. ¿Dónde va a pasar las fiestas? Con su familia. Porque puede salir y entrar”, protestó Méndez Carreras. Thonon explicó que Torres fundó su decisión de alojar a Astiz en una unidad de la Marina en razones de seguridad. “Dijo que hubo amenazas. Que por la seguridad de Astiz y para no transformarlo en una especie de víctima había que ponerlo en un lugar especial”, señaló la abogada francesa, pero recaló que para los familiares de las víctimas resulta “muy chocante” porque continúa el mismo estado de excepción. “Todavía no hay un Astiz encarcelado en una cárcel común sin ningún privilegio especial”, indicó.

A pesar de que en Argentina se reabrieron los juicios por los crímenes cometidos durante la última dictadura, Thonon insiste en reclamar la extradición de Astiz, quien fue juzgado en ausencia en París: “Mientras la Corte no se pronuncie (sobre la validez de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida) existen motivos de preocupación”.

## Eliminación de las Gerenciadoras

El Pami procederá a readjudicar las cápitas para reemplazar a las gerenciadoras y de esta manera eliminar la intermediación.

El nuevo concurso será convocado a la brevedad.

Todos los efectores que se han inscripto en el registro abierto en Internet serán tenidos en cuenta y sometidos a un proceso de admisión.

Dicho registro permanece abierto pudiéndose inscribir los efectores que lo deseen.

La acreditación se realizará de forma individual según las guías que se encuentran vigentes.

Se encuentran disponibles en la web del instituto [www.pami.org.ar](http://www.pami.org.ar) las planillas de inscripción y las guías de referencia para el 1er. Nivel (Policonsultorios, Médicos de Cabecera) y 2do. Nivel.





**Por Camilo Ratti**

Desde Córdoba

**Reparto de cargos a dedo, familiares en puestos jerárquicos de la universidad, consiliarios que son estudiantes crónicos con pésimos promedios y brutales agresiones a periodistas de Canal 8 son parte de las denuncias que por estos días salpican y ensucian a toda la gestión del reelegido rector de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), el ingeniero Jorge González. Mientras la oposición pide sumarios y juicios académicos al decano de Ciencias Exactas, Juan José Segura, uno de los dos agresores del periodista Damián Carreras, el gremio docente y el de prensa exigen la renuncia de todas las autoridades, incluido González.**

“Todos son hechos que nosotros venimos denunciando desde hace dos años y que están en un expediente de 7 hojas que el rector nunca quiso leer y aceptar”, disparó Carolina Scotto, decana de Filosofía y Humanidades y rival de González en las últimas elecciones universitarias.

Pero fue a partir de tres informes que Canal 8 de Córdoba puso en el aire para que la bomba estallara y las denuncias de corrupción y nepotismo de la gestión González salieran de los claustros universitarios y coparan la atención de los medios y la opinión pública cordobesa.

Entre los casos más graves investigados por el periodista Héctor Emanuele, y que salpican la gestión del rector, se encuentra el de Enrique Cuello y Daniel Ojea, dos consiliarios estudiantiles, y José Montini, actual secretario de deportes de la UNC. Un cargo creado dos meses antes de la Asamblea Universitaria que consagró a González como rector de la UNC hasta el 2007. Un puesto que Montini habría recibido a cambio de los 5 votos que éste manejaba en la Facultad de Ciencias Químicas y que fueron decisivos a favor de González en la elección del 22 de noviembre pasado.

Sin embargo, la historia de Montini en la UNC no se reduce a este hecho. Funcionario en todas las ges-



El ingeniero Jorge González fue reelegido hace poco tiempo como rector de la Universidad de Córdoba.

## La Universidad de Córdoba más Locademia que docta

El gremio docente de la universidad y el de prensa piden la renuncia del rector de la UNC. Los cargos incluyen mal manejo y agresiones a periodistas.

tiones universitarias desde que ingresó a la facultad, en el año '86, tiene aprobado el 60 por ciento de su carrera y su analítico denuncia 38 aplazos, con un promedio de 3,11 puntos. Como secretario de deportes cobra un sueldo de 2700 pesos, además de tener un cargo en la Municipalidad de Córdoba y otro en el Laboratorio de Hemoderivados de la UNC, en los cuales no trabaja por estar de licencia.

Por el lado de los consiliarios, Cuello es estudiante de Farmacia, ingresó a la universidad en 1987 y en sus dieciséis años que lleva como alumno cosechó la friolera de 78 aplazos y alcanza un promedio de 2,69 puntos.

El caso de Ojea no es menos sorprendente. Estudiante crónico desde el '87, aprobó su primera materia en 1990, tres años después de haber ingresado, y entre noviembre

de 2001 y marzo del 2002 rindió once materias, diez de ellas libres, un record en la historia de la facultad. Además, el 15 de marzo de 2002 aprobó dos materias libres el mismo día, otro record Guinness para una carrera sumamente difícil, y obtuvo un puntaje de diez en Clínica Psiquiátrica, la materia de la cual el decano de esta facultad y padre político de Ojea, Daniel Willington, es el jefe de cátedra.

“Cuello, Ojea y Montini son la síntesis perfecta de la dirigencia estudiantil prebendaria y corrupta que integra la actual administración, que no merecen continuar en la universidad”, apuntó Scotto.

### Familiares

El otro punto que despertó la ira del ingeniero González y el séquito de colaboradores que terminó

trompeando a cronistas y camarógrafos está relacionado con la decena de familiares y amigos que integran su gestión en puestos clave.

Andrés Rodríguez, yerno de González, es subsecretario de Ciencia y Técnica de la UNC, un área que también maneja grandes presupuestos. Sindicado como el “monje negro” de la Facultad de Ciencias Exactas (desde donde proviene el rector), es una de las personas que suena como candidato para ser decano en las próximas elecciones.

Magdalena Siderides, nuera de González, es la actual jefa de prensa de la universidad, un cargo jerárquico al cual accedió tras una recategorización no docente, ya que ella había ganado un concurso en este claustro, pero en la Facultad de Filosofía y Humanidades. El esposo de ésta e hijo del rector obtuvo un cargo como contratado no docente, también en la Facultad de Ciencias Exactas.

La esposa del secretario de Extensión, Gabriel Pedetta, fue nombrada como médica en Bienestar Estudiantil, un área que depende de la Secretaría de Asuntos Estudiantiles. Aquí también trabaja la hija de Eduardo Cordero, secretario de esta repartición universitaria.

“En estas dos megasecretarías es donde se ubican muchos de los amigos y familiares del poder, porque con las pasantías, la atención médica a los estudiantes y las actividades culturales que organiza la universidad se manejan enormes cantidades de dinero”, denunció Scotto.

Aunque el gremio docente y el de prensa exigen la renuncia de González y todos sus colaboradores, la oposición encabezada por Scotto pide que se sancione a Cuello y Ojea, se expulse a Montini de la secretaría de deportes y se realice un juicio académico a Juan José Segura, el decano de Ciencias Exactas que agredió a los periodistas de Canal 8. “Estos eran los temas que el Consejo Superior tenía que tratar en su última reunión y que no lo hizo. Así que recién en febrero tendremos novedades”, dijo Scotto, quien asegura que “todo esto se acabará cuando se cambie este sistema de elección indirecta y prebendaria por el de voto directo”.

### Darío Alberto Santillán

**Asesinado cobardemente en Avellaneda el 26/6/02 por el gobierno de Duhalde-Solá y la Bonaerense**

*Han pasado 18 meses y seguimos viendo con impotencia y dolor cómo los responsables políticos de tu muerte y la de Maxi, son premiados por este gobierno con nuevos cargos, en vez de estar pudriéndose en la cárcel. Hemos comprobado cómo nos mienten cuando nos prometieron que se formaría una comisión de investigación para que “pague quien tenga que pagar”, palabras dichas por el presidente Kirchner. Todas mentiras, todos son iguales. Ahora más que nunca redoblamos esfuerzos para lograr una verdadera justicia. Tus asesinos pagarán.*



*Te amamos y extrañamos enormemente  
Tus hermanos, Leo, Noelia, Javier, tu novia, Claudia,  
tu padre Alberto*

### PRORROGA

LICITACION PUBLICA N° 214/2003

### ADQUISICION DE EQUIPAMIENTO INFORMATICO PROYECTO “LEGAJO UNICO DE ALUMNOS”

EXPEDIENTE N° 70.381/2002

La Ciudad de Buenos Aires ha recibido del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un préstamo para contribuir al financiamiento del Programa de Apoyo Institucional, Reforma Fiscal y Plan de Inversiones de la Ciudad de Buenos Aires, en cuyo marco está previsto la adquisición de bienes y/o servicios.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires pone en conocimiento de las empresas proveedoras de bienes y/o servicios de los países miembros del BID que ha sido **postergado hasta el 19 de Enero de 2004 a las 12.00 horas el acto de apertura** de ofertas de la Licitación Pública, cuya fecha de apertura se encontraba programada para el día 22 de Diciembre a las 11.00 horas.

**gobBsAs**

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



EL FRENTE 20 DE DICIEMBRE SIGUE EN LA CONDUCCION

# Otra reelección en la FUBA

La coalición del MST, PO, Venceremos y el EVET volvió a ganar la federación, pese a la oposición del centroizquierda. Sus planes.

Por Javier Lorca

“Vamos a sostener la unidad estudiantil con las luchas populares”, definió el nuevo presidente de la Federación Universitaria de Buenos Aires, Agustín Vanella. Ese objetivo más las luchas por un mayor presupuesto y por la democratización de la universidad guiarán a la FUBA durante el 2004. La definición de esa tríada se consumó con el triunfo del Frente 20 de Diciembre en el congreso de la federación, lo que le permitirá seguir encabezando el movimiento estudiantil de la UBA. El frente que integran el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), el Partido Obrero (PO), la guevarista Venceremos y los independientes de Veterinarias (EVET) sumó 39 delegados, sobre un total de 123. El acuerdo interno y los nombres calcarán los del año pasado: el primer semestre será presidente Vanella (MST) —que ya ocupó el cargo— y luego tomará la posta Santiago Gima (PO) —que acaba de dejarlo—.

Como ya es tradición, el congreso de la federación prolongó incansablemente las negociaciones entre las agrupaciones en busca de acuerdos y alianzas. Y, como también ya es costumbre, los pasillos de la Facultad de Psicología, donde se realizó el congreso, exhibían la casi completa ausencia de estudiantes no enrolados en alguna agrupación. Tanto se demoró todo, que la votación concluyó entrada la madrugada del miércoles: la jornada había empezado a primera hora de la tarde.

El mayor suspenso estuvo pues-

to en la posible unión de todas las fuerzas de centro y centroizquierda, que apuntaban a terminar con la conducción del Frente 20 de Diciembre. Pero no hubo coalición. Quedaron, por un lado, el ARI, El Colectivo, la Kantera, el QRS y el AFO. Ese bloque juntó 28 delegados y, desde la secretaría general de la FUBA, será la primera oposición. El desafío del bloque, según sus dirigentes, será ahora “afianzar al centroizquierda y desarrollar un proyecto alternativo” (ver aparte).

Afuera de ese bloque, quedaron los socialistas del MNR, agrupados con independientes y sectores escindidos de Franja Morada. Juntaron 17 delegados y se ubicaron

**Ataque: “El ataque del Gobierno a los piqueteros, a los sectores que ellos llaman ‘duros’, lo tomamos como un ataque hacia nosotros”.**

como cuarta fuerza. El tercer escalón fue para el frente de los maofistas de la CEPA, los comunistas del MUI y varias agrupaciones independientes (NBI, SLM!, PDI, FANA, entre otras), quienes lograron sumar 26 delegados.

“Este congreso refrendó la representatividad de la izquierda universitaria”, estimó Santiago Gima, presidente saliente y futuro de la FUBA. “Se va a reabrir la crisis nacional y va a tener repercusión en la universidad, donde vamos a impulsar un fuerte proceso de movilización. El ataque del Gobierno a los piqueteros, a los sectores que ellos llaman ‘duros’, lo tomamos como un ataque hacia nosotros. Porque tenemos la misma perspectiva y la misma orientación para intervenir”, agregó Hernán Scorofitz, otro militante del PO.

El titular entrante de la FUBA, Agustín Vanella, ya la presidió durante el 2002 y —después de ser reelegido hace un año— también durante los primeros seis meses de este 2003. “Lo central para el 2004 va a ser el tema presupuestario. El Gobierno dio un aumento del 3 por ciento y, a la vez, reconoció que la inflación va a ser del 10. Eso, sin contar la devaluación y la inflación anterior. Pedimos la duplicación del presupuesto universitario”, dijo Vanella. El otro reclamo fuerte pondrá la mira en la democratización de la UBA. “Queremos que se haga la asamblea universitaria para reformar el estatuto. En general, casi todas las agrupaciones estudiantiles estamos pidiendo democratización. Después, nos diferenciamos en cómo queremos que se haga, pero el interés es general. Incluso coincidimos con muchos grupos de graduados y profesores.”

Vanella sabe que la gran deuda de las organizaciones estudiantiles sigue siendo la escasa participación de sus representados. “Habría que hacer una apertura real desde los centros de estudiantes,



## “Salir del marasmo”

Apoyado sobre la coalición de centroizquierda que ahora será la primera oposición del Frente 20 de Diciembre, Joaquín Cara, nuevo secretario general de la FUBA, prometió luchar en pos de dos objetivos: “Una nueva política para la UBA, que la saque del marasmo de la falta de ideas de una conducción que se contenta con ser nominalmente distinta de la que la precedió, pero que ha precipitado a la FUBA en la anomia. Y un impulso decidido desde el movimiento estudiantil a la articulación de una fuerza de izquierda democrática, autónoma y con vocación de gobernar”. La coalición que respalda a Cara está conformada por el Colectivo para la Transformación Universitaria, los centros de estudiantes de Medicina (QRS) y de Odontología (AFO), además de agrupaciones del ARI y de sectores kirchneristas vinculados al actual legislador porteño Miguel Talento.

recuperarlos en lo político-gremial y también hasta como espacio social, para trabajar todas las cuestiones, incluidas las que les interesan cotidianamente a los estudiantes.” Algunas definiciones dejó, en diálogo con **Página/12**, sobre el Gobierno:

◆ “El Presidente no se baja los pantalones, pero negocia sin consultar al pueblo. Podría hacer una consulta, por ejemplo, sobre la deuda, el ALCA o ahora sobre la reforma laboral.”

◆ “Me preocupa la actitud de que-

rer tener corrientes adictas en todas partes y también en la universidad (referencia a los Jóvenes K), en lugar de dialogar con los sectores que conducen el movimiento estudiantil.”

◆ “Daniel Filmus (ministro de Educación) tiene un doble discurso. Nos reunimos y nos dijo que iba resolver varios problemas, como la falta de becas de ayuda económica, la necesidad de un edificio para Sociales, la presencia de agentes gubernamentales en la UBA. Y jamás pasó nada.”

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Derecho.** La Facultad de Derecho (UBA) ofrece cursos intensivos de verano: Protección jurídica del medio ambiente, Control judicial de constitucionalidad, Principios de criminología, Interpretación de la información contable y otros. Informes: Departamento de Posgrado, 2º piso de Figueroa Alcorta 2263, 4809-5606/7/10.

**Idioma.** El Centro de Lenguas Extranjeras (Sociales, UBA) dará desde el 9 de febrero cursos de verano intensivos de inglés, portugués, francés e italiano. Informes: M. T. de Alvear 2230, 5º piso, oficina 515, 4508-3800 (interno 165), [cle@mail.fsoc.uba.ar](mailto:cle@mail.fsoc.uba.ar)

**Maestrías.** La Universidad Nacional de Tres de Febrero inscribe en las maestrías que se cursan en su sede porteña, en el piso 3º del Centro Cultural Borges. La oferta incluye Diversidad cultural, Políticas y administración de la educación, Metodología de la investigación social, Historia y otras. Informes: 4311-7447, [borges@untref.edu.ar](mailto:borges@untref.edu.ar)

**Postítulo.** La Fundación de Altos Estudios en Ciencias Comerciales dará desde enero un curso de Postítulo en Comunicación Institucional. Informes: 4124-4717, [info@lafundacion.edu.ar](mailto:info@lafundacion.edu.ar)

## Crisis en la UNLaR

Como ya se informó, el rectorado de la Universidad Nacional de La Rioja resolvió cerrar la inscripción para más de veinte carreras, acusando al gobierno nacional de haber reducido el presupuesto 2004 de la institución en 2,8 millones de pesos. La Secretaría de Políticas Universitarias informó a los medios locales que 1,4 millón será restituido a la universidad (su recorte se habría debido a un error) y que el resto se le sustrajo porque una de las facultades de la UNLaR, la asentada en Chiclecito, pasó a ser una universidad y tendrá su propio presupuesto. Además, ante el conflicto desatado en La Rioja, incluidos los reclamos estudiantiles, el gobierno provincial salió a garantizar que la UNLaR recibirá sus 14 millones de presupuesto.

### EL DATO

## Curso para voluntarios

El Programa Seguir Creciendo abrió la inscripción a su curso de verano “Ser voluntario: una opción solidaria”. El curso está dirigido a todas las personas que deseen capacitarse como voluntarios para comenzar a trabajar en proyectos sociales y actividades comunitarias. Mediante un acercamiento teórico-práctico a la solidaridad, la cursada permite conocer experiencias de trabajo voluntario en hospitales, cárceles, comedores comunitarios, entidades para la tercera edad y voluntariado internacional. Después del curso, los participantes pueden comenzar a trabajar como voluntarios a través de un banco de datos que les permite iniciar la búsqueda de su lugar de interés. Dura cuatro encuentros y se dará los martes 20 y 27 y los jueves 27 y 29 de enero, de 18.30 a 21, en Pasco 958. El costo de 25 pesos incluye los apuntes. Informes: 4767-4405, [ogarcia@sinectis.com.ar](mailto:ogarcia@sinectis.com.ar).

### EL NUMERO

# 12

Es el porcentaje de aspirantes a ingresar en la carrera de Ingeniería de la Universidad Nacional de La Plata que aprobó un examen de matemáticas. Sobre 328 alumnos, solamente 40 superaron la prueba y, de ese modo, se evitarán realizar el curso de ingreso en la carrera, que dura cuatro semanas. Entre el 13 y el 14 por ciento de los 328 aspirantes que realizaron la prueba no pudo resolver un ejercicio y sacó 0. El examen, que era optativo para los cerca de 800 inscriptos en la carrera, consistía en seis ejercicios de números reales, ecuaciones, trigonometría y polinomios. Los altos índices de desaprobados en los exámenes de ingreso a las carreras de la UNLP se registran habitualmente al menos desde mediados de los años noventa.

## “Repartija de cargos”

“Una situación política en que el gobierno K ataca a los movimientos piqueteros opositores y lanza una campaña marcartista contra la izquierda... ameritaba un congreso que fuera un espacio para la deliberación colectiva y la acción común del movimiento estudiantil, para forjar la unidad con los trabajadores contra el gobierno peronista. Lejos de esto la presidencia de la FUBA (Frente 20 de Diciembre), la CEPA y demás agrupaciones han preferido volver a protagonizar el lamentable espectáculo de un mera repartija de cargos, sin el más mínimo debate político para que la FUBA siga siendo lo que es hoy: un espacio burocrático, vacío de participación estudiantil e impotente a la hora de movilizar.” Con esa declaración, el PTS se retiró del congreso de la FUBA. Esa agrupación integra Oktubre, junto al PO y al MST, la coalición que es mayoría estudiantil en la Facultad de Ciencias Sociales: pero no forma parte del Frente 20 de Diciembre, como se mencionó por error en este diario.



Ante la aparición de esa enfermedad en una granja del noroeste de EE.UU., en forma automática se cerraron más de veinte mercados para la carne de ese país. Especialistas evalúan beneficios y desventajas para países exportadores de carne, como Argentina.



Un laboratorio británico confirmó que un animal del noroeste de EE.UU. tiene la enfermedad de "la vaca loca". La Sociedad Rural considera que así se deprimirán los precios y se retraerá el consumo internacional.

## En Estados Unidos enloquecieron al detectar el mal de la vaca loca

Los mercados del mundo se cerraron en forma temporal, drásticamente, a la carne de los Estados Unidos aun antes de que el laboratorio británico Waybridge confirmara ayer que la patología detectada en un animal del noroeste de ese país es, efectivamente, la enfermedad conocida como "vaca loca". A la complicada tarea de evitar la propagación del mal, la administración de George Bush suma ahora la de evitar un derrumbe en el consumo doméstico y la reapertura lo más pronto posible de las fronteras de casi todos los países a los que hasta hace cuarenta y ocho horas exportaba carnes bovina y sus derivados por miles de millones de dólares.

El martes pasado, la secretaria de Agricultura norteamericana, Ann Veneman, admitió la existencia de una vaca infectada en una granja próxima a la localidad de Mabton, establecimiento de unas cuatro mil cabezas ahora en cuarentena. Ayer las autoridades norteamericanas tuvieron que admitir el resultado positivo de los análisis realizados en un laboratorio británico, a pesar de que aún faltan otras fases del estudio. Gran Bretaña atesoró importante experiencia en el combate del mal, luego de que en 1995 esta patología animal causara en su territorio la muerte de alrededor de 140 personas a través de su forma de ataque en los seres humanos, denominado Creutzfeld-Jacob.

Para atenuar el impacto que el descubrimiento tendrá en los consumidores locales y de otros países del mundo, Veneman explicó que se trataría de "un caso aislado", con bajas probabilidades de afectar a seres hu-

manos y hasta aseguró que incluiría carne bovina en su menú navideño. Pero este empeño para minimizar los previsible efectos de la noticia son contrarrestados por las opiniones de especialistas que sugieren el planteo de un problema grave. Entre ellos, el Nobel de Medicina en 1997, Robert Prusiner, quien señaló las debilidades en los controles norteamericanos: de 35 millones de cabezas que se consumen por año, sólo 20 mil son sometidas a análisis para detectar la enfermedad.

De a poco, las naciones importadoras comenzaron a anunciar el cierre temporal y preventivo de sus fronteras a la carne norteamericana empezando por Japón, el principal consumidor de este producto, que compra por 1800 millones de dólares por año. Ayer también se sumó México, el segundo importador mundial y socio de Washington en el Nafta. Pero uno y otro son apenas un par de destinos relevantes de los muchos que en las últimas horas quedaron bloqueados.

La larga lista también incluye nombres como los de Australia, Corea del Sur, Malasia, Singapur, Taiwan, Israel y Turquía. En el continente americano se suman Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Colombia, Costa Rica, Honduras y Panamá, que no sólo suspendieron el ingreso de carnes sino de todos sus derivados, incluidas las harinas de origen animal. Lo mismo hizo Canadá, donde hace siete meses se registró un caso de vaca loca: entonces Estados Unidos suspendió inmediatamente las compras a ese país, provocando una disminución en los ingresos de su socio en el Nafta de más de 2200 millones de dólares.

Al mismo tiempo que se clausuraban esas fronteras, Wall Street cerró el martes con una caída del 0,35 por ciento y Nasdaq retrocedía un 0,28 por ciento, en parte por esa noticia negativa. El retroceso bursátil, sin embargo, afectó de un modo muy directo a la cadena McDonalds, cuyos papeles bajaron un 5 por ciento en una jornada. Standard & Poors, por su parte, modificó la calificación de la deuda de varias empresas dedicadas a la carne o alimenticias.

¿En qué medida este problema estadounidense representa una ventaja para otros países que compiten en el mercado internacional? Según de-

clararon ayer funcionarios de Brasil, Chile y Uruguay es posible proveer con productos propios aquellos mercados que, circunstancialmente, quedaron desabastecidos por los Estados Unidos. Pero, al menos desde el sector privado argentino, no habría razones para ser muy optimistas. Miembros de la Sociedad Rural Argentina y representantes de los frigoríficos Swift Armour y Quickfood consideran que se deprimirán los precios, se retraerá el consumo internacional y se reforzarán mucho los controles fronterizos lo que restringiría las posibilidades de exportar más, a pesar de que Argentina es un país libre de ese riesgo.

DE NARVAEZ TIENE EXCLUSIVIDAD PARA COMPRAR DISCO

## Falta que ponga los dólares

Francisco De Narváez, ex dueño de Tía, ex promotor de la carrera política de Mauricio Macri y ex colaborador de Carlos Menem en la última campaña electoral, se regaló para Navidad el negocio que venía buscando: unas horas antes de la Nochebuena firmó con el grupo holandés Royal Ahold un "acuerdo de exclusividad" para la compra de la cadena de supermercados Disco, la segunda más grande de la Argentina. La operación podría superar los 350 millones de dólares, de acuerdo con estimaciones del mercado. La negociación se encaminó luego de que la chilena Cencosud, dueña en el país de supermercados Jumbo, desistió hace dos semanas de la prioridad que tenía para quedarse con Disco.

De Narváez está obsesionado con volver al negocio supermercadista, del que se apartó en febrero de 1999 al vender Casa Tía, la empresa que había heredado de su familia, al Grupo Exxel. Su interés es tal que a fines de noviembre pasado llegó a publicar solicitadas en los diarios para protestar por la posible transferencia de Disco a Cencosud, cuando esa negociación todavía estaba en pie. "Soy un argentino dispuesto a invertir en una empresa como Disco, porque creo en nuestro

país y creo que es posible reconstruir el empresariado nacional pensando en el bienestar de la población", dijo en aquellas solicitadas.

La inversión, de todos modos, la encarará asociado con una empresa extranjera. Se trata de la cadena francesa Casino. Ambos socios firmaron el acuerdo de exclusividad con Royal Ahold, según confirmó esta compañía a través de un comunicado. Los holandeses sostienen que Disco es una empresa rentable, pero explican su decisión de venderla en que su nueva estrategia consiste en "concentrarse en los mercados donde se puede ser el líder o el número dos".

En verdad, Royal Ahold se encuentra en un proceso de liquidación de activos en América latina como derivación de un escándalo en su país sobre contabilidad fraudulenta. Disco es, de hecho, número dos de la Argentina, con una participación de mercado del 19,2 por ciento. Tiene 237 sucursales, con 17 mil empleados, distribuidos en los locales de la Ciudad de Buenos Aires y el conurbano bonaerense, Córdoba, los principales centros turísticos de la costa atlántica, Córdoba, Cuyo y el Noroeste.

La disputa por la adquisición de Disco comenzó el 17 de noviembre pasado, cuando Cencosud y Royal Ahold firmaron un acuerdo de ex-

clusividad. Pero los chilenos desistieron de la operación por la "difícil situación legal" que atraviesa la cadena de supermercados. Lo que pasó fue que el juez Atilio Carlos González ejecutó la medida de "no innovar" a solicitud de su par uruguayo Juan Carlos Contarín, quien lleva adelante una causa vinculada con el Banco de Montevideo.

Contarín, titular del Juzgado de Primera Instancia en lo Civil de Montevideo, le solicitó a su par argentino que no permita por 90 días el avance de la transacción y que notifique a los interesados en adquirir la cadena de supermercados de que "en Uruguay existe un embargo trabado por los acreedores del Banco de Montevideo", lo que haría inviable la operación. Cencosud se hizo eco de esa advertencia y se apartó de la carrera por la adquisición.

La inhibición se produjo a raíz de una demanda iniciada por ahorristas uruguayos del Banco de Montevideo, que pertenecía a la familia Peirano, propietaria de Disco antes que ésta fuera adquirida por Royal Ahold. A pesar de ello, De Narváez ratificó su interés. Según revelaron fuentes del mercado, la oferta se realizó "a pesar de las restricciones de público conocimiento y las dudas que el mercado tiene en la resolución" de esta operación.

ECONOMIA

## Carta

La presión del Fondo Monetario Internacional para que Argentina mejore su oferta a los acreedores impidió a Roberto Lavagna relajarse aunque fuera Navidad. El Ministerio de Economía emitió ayer un comunicado para informar la apertura de un registro de tenedores de bonos en default, que estará disponible a partir del 12 de enero en la Oficina Nacional de Crédito Público de Buenos Aires y en las embajadas o representaciones financieras argentinas en Washington, Tokio, Francfort, Roma y Londres. La inscripción será voluntaria, para argentinos y extranjeros, y quien ignore la llamada no sufrirá ninguna consecuencia. La creación del registro atiende sólo a razones políticas. Por un lado, el Gobierno pretende dejar clara su voluntad de avanzar en un acuerdo con los acreedores. Pero más que eso, Lavagna busca demostrar que aquellos financistas que hacen lobby contra Argentina ante el FMI tienen en verdad poca representatividad entre los tenedores de bonos.

La urgencia por emitir el comunicado —no se esperó siquiera a que terminara el feriado— demuestra el estado de tensión que existe en la relación con el FMI. Los delegados del organismo regresaron el martes por la noche a Washington sin ningún tipo de definición. Su visita no logró destrabar un conflicto que se inició hace diez días, con la movida del staff de economistas del Fondo para bloquear la aprobación de la primera revisión de las metas del acuerdo firmado en septiembre. En lugar de recomendar al directorio de la entidad que cumpliera con ese trámite, la número dos del FMI,

### Puja por la cuota Hilton

La Secretaría de Agricultura postergó hasta el 31 de enero la definición del nuevo sistema de distribución de la cuota Hilton, a fin de lograr una metodología "más equitativa" que beneficie a las economías regionales. La medida deroga parcialmente una resolución tomada en 2001 por Domingo Cavallo, que ponía como fecha límite al 31 de diciembre de 2003 para la renovación de la distribución de la cuota Hilton, a fin de evitar la prórroga automática de ese sistema para el período 2004-2005. Ese sistema "favorecía la concentración de la Hilton (cuota de 28 mil toneladas de carne vacuna que se exporta a Europa libre de aranceles) en pocos frigoríficos", indicaron fuentes de la cartera agropecuaria.



ABRE UN REGISTRO DE ACREEDORES EN DEFAULT

# de retruco para Anne Krueger

Ante la guerra de baja intensidad que comenzó la número dos del Fondo, demorando la aprobación de la primera revisión del acuerdo, Roberto Lavagna contraatacó con el registro de acreedores. Es para mostrar que aquellos que hacen lobby en contra son un minoría.

Anne Krueger, y su equipo técnico comenzaron a presionar al Gobierno para que ampliara los pagos a los acreedores.

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, reiteró ayer que “no hay nada que discutir, ya que no vamos a comprometer más (pagos) de lo que hemos comprometido. Hay un techo de tolerancia que es el 3 por ciento del superávit fiscal (para destinarlo a pagos de la deuda)”. El titular de Economía había dicho lo mismo el último martes, cuando también sostuvo que el FMI quiere modificar de manera unilateral el acuerdo que firmó hace tres meses. En particular, la meta fiscal, de un superávit primario de 3 puntos del PIB.

En Economía reconocen que en este momento la discusión se encuentra bloqueada. El Gobierno rechaza de manera rotunda reducir la quita a los acreedores, mientras el Fondo insiste en pedir que se les pague más. El propio Lavagna señaló que el organismo inició su embestida al comprobar que la economía crece mucho más de lo que había previsto. Para salir de este estado de indefinición, el Gobierno movió una pieza: anunció la apertura de un registro de acreedores. Según dice el comunicado

**Lobby: Lavagna busca demostrar que los financistas que hacen lobby contra Argentina en el FMI tienen poca representatividad entre los acreedores.**

difundido ayer, el objetivo es “facilitar y progresar en el proceso de reestructuración de la deuda”. Esa frase está dedicada a Krueger, dado que la dama de hierro del FMI aduce que el gobierno argentino no demuestra voluntad de avanzar en un acuerdo con los tenedores de bonos.

El registro será “formal y voluntario”. Estará abierto a partir del 12 de enero y podrán pasar por allí tanto inversores minoristas –individuos que tengan títulos en su poder– como institucionales, nacionales y extranjeros. “Cuando la pre-



Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas, pone la cara ante los acreedores en default.

El registro atiende sólo a razones políticas. Se pretende dejar clara la voluntad de avanzar en un acuerdo.

sentación se hiciere en base a poderes, los mismos deberán cumplir los requisitos legales e indicar con precisión la persona o institución con capacidad tanto de representar como de aceptar la oferta de canje”, aclara el comunicado. Tanto detalle revela el verdadero objetivo del registro: poner en evidencia que los inversores de Nueva York que movieron sus influencias en Washington carecen de un volumen de títulos suficiente como para arrogarse el derecho a ser quienes impongan condiciones en la negociación por la deuda.

El equipo económico está convencido de que financistas de Wall

Street con gran capacidad de lobby, pero con bajos montos en bonos, son los que provocaron la crisis con el FMI. “Hay algunos que no tienen títulos, pero tienen tiempo para hablar por teléfono”, señaló a **Página/12** una fuente del Palacio de Hacienda. “Queremos ver si aquellos que alegan determinada representatividad realmente la tienen”, agregó, negándose por ahora a proporcionar nombres.

El ex director del FMI Claudio Loser repitió ayer uno de los argumentos favoritos de Krueger: “El gobierno argentino no da señales de querer cooperar” en la renegociación de la deuda. En el Palacio

de Hacienda se enfurecen con ese tipo de declaraciones. “Ellos están en la cosa etérea de si queremos o no cooperar, lo cual es una estupidez”, se enojan cerca de Lavagna.

“La propuesta argentina no es una quita del 75 por ciento sino casi del ‘90 –siguió Loser–, porque el Gobierno dice que además no pagará los intereses caídos desde que el país entró en default”. Loser es un economista argentino que estuvo durante años en el FMI, hasta que fue retirado de su cargo por las pésimas recomendaciones que dio al gobierno de Fernando de la Rúa antes de la devaluación, que se extendieron al de Eduardo Duhalde.

SOLA EMBARGARA A EJECUTIVOS DE GRANDES COMPAÑÍAS

## Apurar a morosos con plata

**El objetivo es recaudar en sectores con capacidad contributiva que, por ese deporte nacional de “no pagar”, producen agujeros en las cajas del fisco. En este caso, como parte de su plan para combatir la evasión fiscal, la provincia de Buenos Aires hizo saber que está dispuesta a embargar los bienes y los ingresos de altos ejecutivos de empresas líderes que sean deudores morosos de los impuestos Inmobiliario y Patentes. Se trata de alrededor de ochenta gerentes de grandes compañías a los que desde el mes de febrero la Dirección de Rentas de la provincia denunciará ante la Justicia por sus incumplimientos con el fisco bonaerense.**

La estrategia fue precisada por el secretario de Ingresos Públicos de la provincia, Santiago Montoya, quien eludió nombres pero aclaró que se trata de ejecutivos de las áreas de telecomunicaciones, bancos y petróleo. Antes de denunciar a la Justicia reclamando el embargo de los bienes, Rentas ya habrá cursado las notificaciones a los interesados para darles la oportunidad de regularizar su situación. Sólo si expirado cierto lapso éstos no habrán admitido los plazos otorgados por el gobierno de Felipe Solá para normalizarse, serán objeto de

una denuncia ante los tribunales, que podría derivar en el embargo de parte de su sueldo.

La medida afectará a aquellos gerentes que ganen por encima de 8 mil pesos por mes y tengan un elevado grado de morosidad con el fisco provincial por los gravámenes de sus bienes muebles (incluidas

**Nombres: El secretario de Ingresos Públicos eludió nombres, pero aclaró que se trata de ejecutivos de las áreas de telecomunicaciones, bancos y petróleo.**

embarcaciones) o inmuebles. La atribución de Rentas de solicitar a la Justicia el embargo por el monto correspondiente a la deuda en mora es una de las nuevas potestades recientemente conferidas por la Legislatura a través de la aprobación de la Ley de Sinceramiento Fiscal. Esta es la principal herramienta que tendrá la gobernación para apurar a morosos y evasores.

Esta norma habilita el embargo de remuneraciones que estén por encima de los 1800 pesos, así como una parte de los ingresos brutos de una empresa comercial, en

proporciones que oscilan entre el 20 y el 40 por ciento, según los casos. También transforma a las empresas proveedoras de los servicios de TV por cable o telefonía en virtuales “agentes de información”, obligados a proporcionar datos que permitan construir un perfil de los contribuyentes.

Se trata de una embestida del gobierno de Solá para reforzar los ingresos fiscales, que también incluyó, entre otras herramientas, un revalúo de los autos, cuyo precio base para calcular el impuesto había permanecido estable tras la devaluación. Algo similar a lo que ocurrirá con los propietarios de viviendas en countries o clubes de campo, que tributarán en base a otro criterio de tasación y cálculo del gravamen.

Solá no es el único que hacia fin de año decidió amedrentar a los contribuyentes más pudientes para engrosar la recaudación. El gobierno de Córdoba también hizo saber que denunciará ante la Justicia a más de 200 mil morosos de los impuestos inmobiliarios, que no saldan sus deudas desde 1998. Si en los próximos cinco días hábiles éstos no habrían regularizado su situación serán llevados ante los tribunales, a semejanza de lo que ya ocurrió con otros 110 mil empadronados de la provincia mediterránea.

### VENTAS

## Arbolito del consumo



A tono con otros indicadores económicos positivos, las ventas navideñas registraron este año un repunte, que organizaciones privadas estiman en alrededor del 22 por ciento. El dato fue proporcionado por la Cámara Argentina de la Mediana Empresa, tal el nuevo nombre de la entidad que desde hace más de diez años comanda el comerciante Osvaldo Cornide. Según interpreta la CA-ME, después de dos años de restringir sus gastos, los argentinos habrían retomado su hábito de hacer regalos a todo el grupo familiar y no sólo a los niños. De acuerdo con los registros realizados sobre una muestra de 216 comercios en todo el país, el valor promedio por regalo habría oscilado entre los 8 y 22 pesos. La mejoría no habría sido pareja ni por rubros ni por región geográfica, ya que mientras el promedio general del país es del 22 por ciento, el mayor repunte en las compras navideñas se dio en el interior, donde la suba respecto del año pasado llega al 35 por ciento: el Nordeste y la región de Cuyo, en particular los comercios próximos a la frontera con Chile. El rubro Alimentos y Bebidas creció un 16 por ciento respecto de las navidades pasadas y, de acuerdo con ese informe, hubo supermercados en los que algunos productos como los pan dulces se agotaron. Sin embargo, el mayor salto se dio en otros renglones ligados a los clásicos regalitos, como el de bijouterie (subió un 36 por ciento), el de jugueterías (35 por ciento), juguetes (27 por ciento), joyería y relojería (26 por ciento) o electrodomésticos (18 por ciento). La cámara también pone de relieve que un 70 por ciento de las compras se realizaron en efectivo, y que las tarjetas de crédito habrían sido empleadas para bienes de mayor valor a pagar en alrededor de seis cuotas. Podría presumirse que el alto uso del cash se dio por el bajo precio promedio de las compras, lo que relativizaría el incentivo a utilizar las tarjetas de débito, que permiten al usuario recuperar parte del efectivo por la devolución de 5 puntos del IVA. Esta mejoría en las tradicionales ventas de fin de año están a tono con datos privados de la consultora ACNielsen sobre la comercialización de productos de consumo masivo: éstos ya recuperaron dos tercios de la caída que sufrieron tras la devaluación. También este análisis detecta que este incremento fue más acentuado en el interior del país, allí donde la prosperidad que goza el campo gracias a la mejora del tipo de cambio se hace sentir.



EL GOBIERNO PORTEÑO INAUGURA HOY LA RENOVADA PLAZA FLORES

# Un nuevo espacio para el Angel Gris

Las imágenes de los chicos que piden una vuelta más en la calesita, de los jubilados que analizan cada jugada sobre el tablero de ajedrez y de las parejas que reciben el atardecer volverán a colarse a partir de ahora en la Plaza Flores, después de una intensa remodelación realizada durante los últimos tres meses, que será inaugurada hoy a las 16. Además de las mesas, bancos y luminarias instaladas, la restauración encarada por el Gobierno de la Ciudad busca terminar con la inseguridad en el lugar y devolverle el “aire de plaza de barrio que perdió en la última década”, según cuenta José María Piñeiro, vecino del lugar desde hace 75 años.

“Antes, las familias que vivían en la zona se reunían en la plaza para pasar Año Nuevo. Pero hasta hace tres meses no se podía ni siquiera cruzarla porque se corría el riesgo de no salir”, detalló Piñeiro. A tono, el arquitecto a cargo del proyecto, Guillermo Gutiérrez Ruzo, manifestó que este espacio público “estaba muy deteriorado: había marginalidad y prostitución”.

Para contrarrestar la inseguridad, la Secretaría de Medio Ambiente y Planeamiento Urbano, encargada de la obra, instaló dos garitas de seguridad con vigilancia las 24 horas, agregó mayor cantidad de faroles y llevó a cabo una poda selectiva de árboles para que ingresara más luz a la plaza, que posee poco menos de cien años. Es que, según coincidieron los vecinos y el arquitecto, el lugar, rodeado por las copas de los árboles, “era muy oscuro, lo que generaba mayor inseguridad”.

Esta remodelación es la segunda obra de magnitud en espacios públicos de la ciudad. El primero fue el Parque Rivadavia. El año próximo, el turno le llegará al Parque Centenario, con una restauración que pretende “el ordenamiento de la venta de libros y la puesta de los espectáculos”, según adelantó el secretario de Medio Ambiente, Eduardo Epszteyn. En este sentido, el funcionario explicó que la obra del parque ubicado en Caballito ya está incluida en el Presupuesto 2004 y que, ahora, el próximo paso es el llamado a licitación, luego del diseño del proyecto.

En tanto, la Plaza Flores, ubicada

Hoy quedará abierta

la Plaza Pueyrredón

(Plaza Flores). Estará

más iluminada y

tendrá dos garitas

con vigilancia. La

intención es devolver

seguridad a un

espacio público que

había sido ganado

por la prostitución y la

droga.

entre la avenida Rivadavia, Artigas, Yerbal y Fray Cayetano Rodríguez, será inaugurada hoy con la presencia del jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, además de Epszteyn. A pesar de las cintas que bordeaban ayer el lugar para impedir el ingreso de los vecinos antes de la inauguración, los habitantes de la zona no se perdieron la oportunidad de volver a pisar la plaza después de tres meses e ingresaron de todas formas. “La gente estaba ansiosa por disfrutar los vecinos y el arquitecto, el lugar, rodeado por las copas de los árboles, “era muy oscuro, lo que generaba mayor inseguridad”.

Esta remodelación es la segunda obra de magnitud en espacios públicos de la ciudad. El primero fue el Parque Rivadavia. El año próximo, el turno le llegará al Parque Centenario, con una restauración que pretende “el ordenamiento de la venta de libros y la puesta de los espectáculos”, según adelantó el secretario de Medio Ambiente, Eduardo Epszteyn. En este sentido, el funcionario explicó que la obra del parque ubicado en Caballito ya está incluida en el Presupuesto 2004 y que, ahora, el próximo paso es el llamado a licitación, luego del diseño del proyecto.

En tanto, la Plaza Flores, ubicada



Los vecinos venían desde hace tiempo quejándose por las condiciones de la ahora renovada plaza. “Hasta hace tres meses no se podía ni siquiera cruzarla porque se corría el riesgo de no salir.”

rección General de Espacios Verdes.

“Tratamos de resolver la contradicción entre el espacio público de barrio y el centro de intercambio de transportes que conviven en la plaza, ya que se encuentra a una cuadra de la estación Flores”, explicó el arquitecto.

Por su parte, Epszteyn indicó que se ampliarán las veredas para que pueda circular mayor cantidad de personas por allí y dejar que la plaza sea usada como tal, en vez de convertirse en un paso para tomar el transporte.

Según el funcionario, el objetivo de esta obra es que haya “un mejor uso, más control policial y, sobre todo, más seguridad”. En este último punto, las versiones de los vecinos coinciden: la plaza “era muy insegura”, dicen. Emiliano Hoyos, que vive frente a este monumentohistórico, sostuvo que el lugar “era muy peligroso porque había poca iluminación”, en tanto que Fredy Lima, que habita en un edificio ubicado sobre una de las calles que dan a la plaza, aseguró que “había muchos robos”.

Daniel Mernes, otro vecino del barrio, tampoco se quedó atrás: “Era un desastre, circulaba mucha droga”.

Mientras disfrutaban del sol desde los bancos de la plaza horas antes de su inauguración, los vecinos también



La plaza será inaugurada hoy, pero los vecinos de Flores ya se la apropiaron desde ayer. “Desde que sacamos el cerco que rodeaba la obra fue imposible que los vecinos no entraran.”

En la ciudad de

Buenos Aires, el

SAME recibió menos pedidos de auxilio que el año pasado:

393 contra los 584 de

2002. En total, hubo

500 atenciones en

hospitales. El dato

novedoso fue que en

el 90 por ciento de los

casos se trató de

menores de edad.

## Chicos y adolescentes, principales víctimas de la pirotecnia navideña

Papá Noel, los heridos y los muertos: más de 500 personas, en su mayoría niños, fueron asistidas durante la madrugada de ayer en la Capital Federal por heridas y quemaduras leves, debido al mal uso de pirotecnia y descorchede bebidas alcohólicas. Las bajas pérdidas provocaron dos muertos y ocho heridos –entre ellos un bebé–. El Sistema de Atención Médica de Emergencias (SAME) informó que durante la pasada Nochebuena hubo menos pedidos de auxilio que en el 2002 y destacó que el 90 por ciento de los casos fueron atenciones a menores de edad. En el Gran Buenos Aires, cinco personas murieron baleadas o apuñaladas y otras seis resultaron heridas como consecuencia de distintos episodios de violencia.

El SAME porteño informó que durante la Nochebuena se hicieron 393 auxilios médicos en el ámbito porteño, en asistencia de personas



Un chico de 11 años es atendido en el Hospital Lagleyze por el estallido del globo ocular.

## Chicos y adolescentes, principales víctimas de la pirotecnia navideña

heridas. Desde la Secretaría de Salud de la Ciudad y de los hospitales oftalmológicos de referencia estimaron que el 90 por ciento de personas atendidas por uso de pirotecnia o descorchede bebidas fueron menores de edad. La dirección del Sistema de Atención destacó que la totalidad de las personas auxiliadas marca una disminución respecto del año anterior, cuando se hicieron unas 584 atenciones de emergencia.

En tanto, en los hospitales oftalmológicos Santa Lucía y Lagleyze y del Quemado –los tres centros porteños referentes para atender lesiones oculares o quemaduras– fueron asistidos 123 heridos, de los cuales 84 fueron niños de entre 9 y 12 años. De ellos, un nene de 11 años sufrió el estallido del globo ocular cuando manipulaba una artefacto de pirotecnia, por lo que fue internado de urgencia.

En la guardia del Lagleyze destacaron que “llamó la atención que un 80 por ciento de los heridos que lle-

gó al hospital desde la medianoche fueron niños de entre 9 y 12 años”. Una situación similar se vivió en el hospital Santa Lucía porteño, donde al menos 31 personas, también en su mayoría niños, debieron ser asistidas por heridas en sus ojos. Fuentes de ese centro oftalmológico precisaron que, “de las personas atendidas, 25 fueron menores” y agregaron que del total “unas 29 sufrieron heridas por el uso de pirotecnia y dos por descorchede bebidas”.

En el Instituto del Quemado ingresaron 32 personas, entre ellas 12 chicos de hasta catorce años, de los cuales a cinco debieron efectuarles amputaciones en las manos por las graves lesiones sufridas por el estallido de elementos de pirotecnia.

En La Plata, cerca de 70 personas fueron atendidas ayer en distintos establecimientos asistenciales como consecuencia de las quemaduras sufridas al manipular elementos de pirotecnia, informaron fuentes sanitarias. En el Hospital del Niño Jesús,

en San Miguel de Tucumán, fueron atendidos 39 chicos, entre ellos uno de 6 años que, tras estallarle un petardo en la mano, le fueron amputados tres dedos.

En Córdoba, en el Hospital del Quemado debieron atender a 20 lesionados. El jefe de guardia precisó que los heridos fueron cinco niños y el resto adultos, en su mayoría hombres. Por su parte, en el Hospital de Niños de la capital salteña, cuatro chicos ingresaron a la madrugada con quemaduras leves en distintas partes del cuerpo.

Las bajas pérdidas dejaron a un joven y un adolescente de 14 años muertos en el Berazategui (al sur del conurbano) y Matheu (partido de Escobar), mientras que ocho personas fueron heridas: cuatro en el Gran Buenos Aires y otros cuatro en la ciudad de Rosario, uno de ellos un niño de un año y medio que recibió un disparo en el pecho pero está fuera de peligro.

Por otra parte, cinco personas murieron baleadas o apuñaladas y otras seis resultaron heridas como consecuencia de distintos episodios de violencia ocurridos en Nochebuena. A las 4 de ayer, el suboficial de la policía bonaerense Enrique Mercado fue herido de dos balazos tras irrotearse con tres delincuentes, a uno de los cuales mató, en la puerta de una casa de un familiar donde celebraba la Navidad, en Lomas de Zamora. Una hora después, un hombre mató a puñaladas a su sobrino durante una discusión que tuvieron tras brindar por la Nochebuena, en José C. Paz. También en la madrugada de ayer un hombre fue asesinado a balazos en el complejo habitacional Don Orione, partido de Almirante Brown. En otro episodio, un hombre mató de un balazo en la cara a su esposa, con quien discutió tras el brindis de Nochebuena, en Villa Centenario. En tanto, una persona murió y cuatro resultaron heridas, tres de ellas policías, durante una pelea ocurrida al término de un baile en la localidad de Paso de Indios, 300 kilómetros al oeste de Rawson.

Además, un adolescente de 16 años que era buscado por el asesinato de un jubilado fue detenido por la policía en la ciudad bonaerense de Chivilcoy, cuando visitó a su madre para celebrar la Navidad.

MAR DEL PLATA, CON INUSUAL LLENO EN LAS PLAYAS

## Un aluvión de turistas en la costa

La costa atlántica, Bariloche y las sierras cordobesas recibieron gran cantidad de turistas en esta Navidad, donde la capacidad hotelera mostró un lleno inusual para esta época del año. Las playas bonaerenses estuvieron repletas de turistas, en una jornada a pleno sol que marcó el inicio oficial de la temporada, y la ciudad patagónica recibió, según cifras oficiales, diez mil personas en los últimos dos días.

Las playas lucieron ayer repletas de turistas en Mar del Plata y otros balnearios de la costa atlántica, donde la ocupación hotelera fue superior

a la de los últimos años para esta época. “Es totalmente inusual la cantidad de gente que, a esta altura, ya se ve en Mar del Plata”, resaltó el presidente de la Cámara Empresaria de Balnearios, Restaurantes y Afines (Cebra), Luis García, quien es referente de los concesionarios de Punta Mogotes. El empresario añadió que “en los balnearios estamos con un nivel de ocupación cercano al 70 por ciento, que es similar al que se registra cada temporada en la primera semana de enero”. En el otro extremo de la ciudad, los balnearios Alicante y Saint Mitchel, del barrio La Perla, también estaban repletos de gente.

Sobre el ingreso de visitantes por ruta, fuentes viales indicaron que ayer a la tarde continuaba siendo alto: ingresaban a Mar del Plata unos 300 vehículos por hora. Operadores del sector vincularon la presencia de turistas en estos días con los asuetos dispuestos para estatales nacionales.

Con las miles de personas que ingresaron en los últimos días, la Secretaría de Turismo de Bariloche au-

guró una “temporada concurrida” para toda la región. Según datos oficiales, la gran parte de los diez mil visitantes eligió hospedarse en los hoteles de mayor categoría, de cinco y cuatro estrellas, que en muchos casos tuvieron completa su capacidad. También hubo una importante ocupación de cabañas y gran cantidad de reservas para enero de 2004 y la primera quincena de febrero.

En tanto, los principales centros turísticos de la provincia de Córdoba concentraron ayer numerosos visitantes, aunque aún no se llegó al nivel de la temporada de verano en pleno, indicaron fuentes del sector. En el principal centro turístico, Villa Carlos Paz, a unos 36 kilómetros de la capital provincial, la actividad turística fue “intensa”, según informó la oficina de turismo local. El dique San Roque no presentaba aún su nivel habitual pero registró gran actividad náutica. También hubo importante tránsito de turistas hacia otros puntos serranos, como los ubicados en los valles de Calamuchita y de Traslasierra.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 8, a cargo del Dr. Carlos Allio González, Secretaría Nº 15, a mi cargo, sito en Diagonal R. S. Peña 1211 PB, Capital, en los autos “RECLAMOS ECOLOGICOS S.R.L. SIConcurso Preventivo (Conversión) (Antes quiebra. Petida por: Corticasa Consultores Tecnicos en Salud)”, hace saber que el 30/10/03 se ha convertido el concurso preventivo de RECLAMOS ECOLOGICOS S.R.L. con domicilio en la calle Paraná 26, 2º Pº, Capital. Se fija el plazo hasta el día 24/02/04 para que los acreedores presenten sus pedidos de verificaciones al Síndico designado Dr. Norberto José Pierrone con domicilio en la calle Constitución 2894, Capital, quien deberá presentar los informes individual y general ordenados por la ley 24.522 los días 07/04/04 y 21/05/04 respectivamente. Se ha fijado para el día 17/11/04 a las 9:30 hs. la audiencia informativa en los términos del art. 45 LC. El presente deberá publicarse por el término de cinco (5) días en el Boletín Oficial y en el diario Página12. Buenos Aires, 18 de noviembre de 2003. Secretaria Nº 15. Rodolfo H. Lazzarini, Secretario

### Accidentes en rutas

Al menos ocho personas murieron y otras cinco resultaron heridas de consideración en accidentes automovilísticos ocurridos ayer en distintas rutas del país. En Córdoba, dos hombres murieron en un choque entre un auto y un camión registrado sobre la ruta nacional 36, en cercanías de la localidad de Almafuerie, en el sur de la provincia. En la localidad bonaerense de Coronel Suárez, una mujer murió y otras tres personas resultaron heridas al chocar un auto y una camioneta en un camino vecinal a 24 kilómetros del centro de la ciudad. Por otra parte, en la ciudad de Lezama, también en Buenos Aires, un hombre murió al ser atropellado por un automóvil cuando cruzaba con su familia y en bicicleta la Ruta 2. En Jujuy, una mujer murió y otra resultó herida cuando esperaban el colectivo a un costado de una ruta y fueron atropelladas por un conductor que perdió el control de su vehículo. En Catamarca una joven murió al desbarrancarse e incendiarse el vehículo en el que viajaba por la cuesta de Mutquín, a 160 kilómetros de la capital provincial. En Tucumán, un joven de 20 años murió mientras era operado como consecuencia del accidente que sufrió en la céntrica esquina de Salta y San Martín de la capital provincial.

Informe: Maricel Seeger.



PROGRAMACION DICIEMBRE CANAL SIETE

### Playas del Silencio / HISTORIAS DE APARECIDOS

Una investigación que devela el destino final de los cuerpos arrojados en los vuelos de la muerte.

Un documental de **Pablo Torello**  
Producido por la **Universidad Nacional de La Plata**



**VIERNES, 23.00 HS.** canalsiete, Argentina



## AVION

Unas ochenta personas murieron al caer al mar un avión que acababa de partir del aeropuerto de Cotonou, capital de Benin, en África. De todos modos, la cifra aún es provisoria, ya que varía de acuerdo con la fuente. El Boeing tocó uno de los edificios del aeropuerto, presuntamente porque el piloto no recogió a tiempo el tren de aterrizaje, y se precipitó sobre el Océano Atlántico. En total, viajaban unas 140 personas. El accidente ocurrió cuando un avión alquilado de la compañía libanesa UTA, proveniente de Conakry, en Guinea, despegaba para continuar su viaje hacia Beirut y luego a Dubai.

## Un nuevo parricidio

Una chica de 16 años mató ayer a puñaladas a su padre, luego de ser víctima de reiteradas golpizas, en el partido bonaerense de San Miguel. El episodio fue investigado inicialmente por el fiscal Miguel Gragnoli, aunque luego pasó a la Justicia de menores. La chica está acusada de homicidio calificado por el vínculo. Ante los investigadores ya dieron su versión un hermano de la chica y la madre, quien estaba peleada con la víctima. De acuerdo con los datos colectados en la instrucción, la joven mató a su padre porque "estaba cansada" de sus golpizas.

## Siameses muertos

Dos siameses con colon, vejiga y parte del hígado compartidos murieron el miércoles en Buenos Aires, un día después de haber nacido, cuando los médicos estudiaban la manera de separarlos. Los hermanitos nacieron el martes en el Hospital Fernández y murieron de un paro cardiorrespiratorio en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, adonde habían sido trasladados para una intervención quirúrgica. Las siamesas nacieron junto con una tercera hermana, cuyo estado de salud es perfecto, en un caso sin antecedentes en el mundo, ya que los médicos discutían si se trataba de trillizos o si son dos criaturas.

# Las hipótesis del caso Rodríguez apuntan a un secuestro planificado

A casi tres días del secuestro del padre de Jorge "Corcho" Rodríguez, los investigadores determinaron que lo secuestraron en un Renault Clío que fue robado hace veinte días. Ese indicio, más la suma pedida por el rescate—900 mil dólares—alientan las sospechas de que el secuestro habría sido planificado con mucha anticipación y que Ernesto Rodríguez está en manos de una banda organizada. La División Delitos Complejos de la Federal considera que las negociaciones, y por lo tanto el cautiverio, "van para largo". El criterio no lo comparten, en cambio, otras de las fuentes de la investigación consultadas por este diario: consideran que las negociaciones podrían concluirse en el corto plazo.

El Renault Clío es una de las piezas que investiga en este momento Jorge Sica, de la fiscalía federal de San Martín, que está al frente de las pesquisas. El Clío es un auto gris con vidrios polarizados con el que la banda secuestró al padre del empresario el martes pasado a las 7.30 de la mañana en el kilómetro 41,5 de la Autopista del Oeste, en General Rodríguez. Poco más tarde y a pocos metros del lugar, la banda abandonó el auto, que en este momento está alojado en la Delegación Departamental de Investigaciones de Mercedes, donde fue sometido a las primeras pericias.

Los investigadores a cargo del caso ahora están detrás de las denuncias del robo del auto y de su dueña, una mujer de San Miguel. Están convencidos de que podrían encontrar ahí pistas sobre los autores y sobre la banda que tiene prisionero al padre del empresario.

Desde el comienzo del secuestro, hubo al menos dos comunicaciones con los familiares. La primera vez fue horas después de la captura. Una llamada entró a la casaquinta de Ernesto, ubicada en el kilómetro 51,5 de la autopista del Oeste. Un hermano suyo atendió el teléfono y recibió el mensaje del pedido de rescate. Durante la Nochebuena habría llegado la segunda llamada. Los captores no dieron los saludos de Navidad, pero le aseguraron a su familia que Ernesto estaba bien de salud. A los 74 años, el padre del Corcho sufre una patología cardíaca por la que necesita un tratamiento especial con medicamentos.

Los investigadores creen que la banda que capturó al suegro de Susana Giménez tiene alta organización. Hubo un llamado en la Nochebuena para decir que Ernesto Rodríguez se encuentra bien.



Susana Giménez, en una antigua diligencia en Tribunales, acompañada por Corcho Rodríguez. La diva se llamó a silencio, mientras se puso al frente de las negociaciones por el rescate.

Irma, su mujer, es otro de los puntos importantes de la investigación. Estaba en el VW Polo Blanco de Ernesto en el momento del secuestro, pero los captores optaron por dejarla partir de inmediato. En este momento, quienes están detrás de las pistas creen que la soltaron para que pudiese transmitir algún mensaje. Antes de bajarla del auto le advirtieron: "Andá y empezá a juntar plata". La certeza de que la mujer tenga en manos algún otro mensaje aún no está confirmada. Irma aún no pudo de-

clarar porque está bajo estado de shock emocional desde el incidente.

La noticia del secuestro y sus derivaciones provocaron conmoción en la órbita del gobierno nacional. El martes mismo, el presidente Néstor Kirchner se comunicó con el gobernador Felipe Solá para analizar las consecuencias de un caso que definieron como "caso especial". A partir de ese momento y hasta ahora, hubo contactos entre la Secretaría de Seguridad Interior de Norberto Quirno y el ministro de Seguri-

dad de la provincia Raúl Rívera. Durante el día de ayer se conocieron las sospechas de que el secuestro habría sido planificado. Hay versiones, incluso, que indican que hace un mes el padre del Corcho Rodríguez sufrió un intento de secuestro. "Una banda que se juega a secuestrar a este hombre, y en plena Navidad, debe tener la suficiente logística como para mantener a la víctima en cautiverio el tiempo que sea necesario", conjeturó un investigador consultado por Télam.

EL OBISPO, EN LA MARCHA POR EL DOBLE CRIMEN

## "La verdad se va a imponer"

La primera Navidad sin las víctimas de La Dársena. Los padres adelantaron la marcha de todos los viernes para el día de Navidad. Ayer a las siete de la tarde, el primer grupo de la avanzada que hacia la noche reunía como pocas veces a unas nueve mil personas, se congregaba en la estación de tren de La Banda. Antes de comenzar la marcha hacia la capital de Santiago, el obispo Juan Carlos Maccarone pronunció allí mismo una de las homilías más críticas de los últimos meses. Durante la celebración recordó que los crímenes de Leyla Bshier y Patricia Villalba no son parte de la causa de dos familias sino de toda la sociedad. En tanto, la jueza María del Carmen Bravo liberó a dos imputados de la causa y a otros cinco involucrados en la muerte de Nadia Lessio, la chica que fue abandonada en un taller mecánico. Su madre era parte de los que estaban en la marcha.

La madre de Patricia Villalba preparaba la marcha desde hacía varios días. La caminata de ayer, la reunión con quienes vienen empujando desde la calle los avances de

la investigación, era "lo que me está pidiendo mi hija que haga", decía Olga Díaz algunos días antes. Pero su familia no estaba sola. Como pocas veces o como en los momentos más complicados de la causa, la marcha reunió a miles de personas. Entre ellos, el cura Luis Farinello, de visita en Santiago, y el propio Maccarone. "Se equivocan—dijo el obispo durante la homilía—aquellos que piensan que con tareas de distracción o chicanas van a salir airoso, porque la verdad se va a imponer con fuerza propia."

El número de participantes no es un dato menor. En este momento, los familiares de Patricia Villalba le siguen reclamando al juzgado de María del Carmen Bravo que avance con la investigación sobre la intervención de los hijos del poder en la muerte de Leyla. La magistrada también siguió trabajando. En estos días liberó a dos de imputados del crimen. Entre ellos está una empresaria de la carne llamada Silvia Ruiz, patrocinada por los hermanos Cúneo Libarona, y el comisario Juan Carlos Gómez, el segundo de la Subsecretaría de Inteligencia de Musa Azar. Ambos queda-

ron en libertad porque les retiraron los cargos por asociación ilícita. Gómez quedó procesado por "violación de los deberes de funcionario público" y la empresaria, por "encubrimiento".

El juzgado de La Banda también tiene en manos la investigación por la muerte de Nadia Lessio, la chica que apareció hace once días tendida sobre un colchón de un taller mecánico. Su muerte despertó todo tipo de sospechas, entre ellas la existencia de una fiesta de sexo, drogas y alcohol. El juzgado detuvo a ocho personas, entre ellos dos policías y el dueño del taller mecánico. Cinco de los ocho detenidos ahora están en libertad. La jueza encarceló a todos excepto a los dos policías, Fortunato Galván y Angel Peyla, a cargo de la vigilancia del lugar, y al mecánico. Están imputados por "abandono de persona seguido de muerte".

Las derivaciones de la causa formaron parte del escenario de la marcha y del tono del discurso de Maccarone: "Los que piensan que estas cosas se van a arreglar como un enjuague casero, de pago chico, se equivocan", lanzó.

PALERMO 4824-6399 / 4823-1246 Bulnes 1783		www.imexcomputacion.com.ar		ONCE 4953-5463 Pasteur 541	
palermo@imexcomputacion.com.ar		COMPUTACION		once@imexcomputacion.com.ar	
<b>- Biostar</b> - Duron 2000 no integrado - 30 Gb 7200 - 128 DDR <b>BIOSTAR</b> - Video SIS* - Lectora 52x - Modem 56K* - Sonido - Red* - Floppy - Gabinete - Teclado - Mouse y Parlantes <b>u\$s 258</b>	<b>- ASUS A7V600</b> - XP 2000(Box) - 80 Gb 7200 2Mb - 256 DDR - GeForce4 "MSI" 64Mb - CD-ROM 52x - Modem Intel 56K - Sonido 5.1* - Red* - Floppy - Gabinete - Teclado - Mouse y Parlantes <b>u\$s 465</b>	<b>- ASUS A7N8x Del</b> - Barton 2600(Box) - 80 Gb 7200 SATA - 512 DDR (400) - GeForce Fx5200 128Mb - CD-ROM 52x - Sony 52x24x52 - Modem Intel 56K - Sonido 5.1* - Red* - Floppy - Gabinete - Teclado - Mouse y Parlantes <b>u\$s 710</b>	<b>Registadora 52x24x52</b> Sony (OEM) u\$s 47,90 LG DVD RW (BOX) u\$s 199 Asus DVD RW (BOX) u\$s 164 <b>Discos Rígidos</b> 30Gb 7200 u\$s 73 40Gb 7200 u\$s 79 80Gb 7200 2Mb u\$s 96 80Gb 7200 8MB u\$s 110 120Gb 8MB u\$s 139 80Gb SATA u\$s 116 <b>Varios</b> DVD Sony (OEM) u\$s 47 SB Live 5.1(OEM) u\$s 47,90 Modem intel 56k u\$s 11,50 Pen Drive 256Mb u\$s 111 Mp3 Player USB u\$s 102 Parlantes Inspire 2.1 u\$s 85 <b>HYUNDAI</b> LCD 17" Mod L70S u\$s 555	<b>Ofertas de la Semana!!</b> Notebooks Desknote A530 u\$s 1059 Desknote A900 u\$s 870 Páms Zire 21 - 8Mb \$ 390 Zire - 2Mb \$ 339 <b>Monitor 17"</b> SAMSUNG u\$s 146 <b>Monitor 15"</b> SAMSUNG u\$s 116 PRVIEW u\$s 106 <b>Mothers</b> Asus A7N266 (BOX) u\$s 79 Asus A7V8X-X (BOX) u\$s 83 Asus A7V600 (BOX) u\$s 100 Asus A7N8X Del (BOX) u\$s 167 Asus P4SBX-X (BOX) u\$s 83 Asus A7V8X-MX (BOX) u\$s 83 <b>CREATIVE Inspire</b> Inspire 5.1 u\$s 118	
*Integrado 1 Año de Garantía - c/monitor 15" + u\$s 105 Precios especiales al Gremio - Los precios pueden variar sin previo aviso <b>ENVÍOS A TODO EL PAÍS - LOS PRECIOS INCLUYEN IVA</b>					



LAS MUJERES SON MAS VULNERABLES AL TABACO

# El riesgo del humo femenino

Por Miquel Noguer\*  
Desde Barcelona

Los jóvenes han borrado las antiguas diferencias que separaban a hombres y mujeres, al menos en materia de tabaquismo. Las últimas encuestas de salud realizadas entre los jóvenes no aprecian diferencias sustanciales entre los hábitos de ellos y ellas: fuman lo mismo y en cantidades similares. Pero lo que no se reparte de forma equitativa son los riesgos derivados del tabaco: las mujeres son más vulnerables.

Así lo confirma un ensayo de la Sociedad de Radiología norteamericana, que descubrió que las fumadoras tienen el doble de posibilidades de desarrollar un cáncer de pulmón que los hombres fumadores. Los datos proceden de una experiencia de *screening* o cribado mediante radiología de tórax para la detección precoz del cáncer. El estudio, presentado recientemente en la cumbre anual de Radiología de Norteamérica, se realizó en 2968 fumadores y fumadoras de más de 40 años. Entre ellos se diagnosticaron 77 casos de cáncer de pulmón.

Aunque el estudio americano no hace hincapié en las causas de esta diferencia, los genetistas tienen claro que, entre otros factores, las mujeres tienen más riesgo de cáncer por su menor capacidad reparadora del daño genético causado por los carcinógenos presentes en el tabaco.

Tras analizar las medidas de los nódulos detectados en los pulmones, la edad de los pacientes, el sexo y la cantidad de tabaco que consumían, los radiólogos norteamericanos dictaminaron que el riesgo de cáncer entre las mujeres fumadoras era el doble que el de los hombres con el mismo hábito.

El director científico de Investigación Oncológica del Instituto Catalán de Oncología y jefe de oncología del Hospital Germans Trias i Pujol de Badalona, Rafael Rosell, considera que los datos de este estudio deben interpretarse con cautela, "puesto que no puede decirse cómo habrían evolucionado los nódulos detectados si éstos se hubieran hallado antes". El científico recuerda que "sólo el 1 por ciento de los nódulos acaba siendo maligno".

En lo que sí coinciden totalmente los autores del estudio norteamericano y Rafael Rosell es en afirmar que las mujeres tienen menos capacidades para evitar que los tumores entren en fase de metástasis. Según Rosell, "el sistema de reparación del daño celular causado por los carcinomas es más lento en las mujeres porque tienen menos capacidad para expulsar del organismo los agentes nocivos". Pero, al mismo tiempo, esta teoría también sirve para explicar por qué la quimioterapia es más efectiva en mujeres que en hombres.

Una investigación de la Sociedad de Radiología norteamericana demuestra que las fumadoras tienen el doble de posibilidades de desarrollar un cáncer de pulmón que los hombres fumadores.



Las mujeres tienen más riesgo por su menor capacidad reparadora del daño causado por carcinógenos. "El sistema de reparación del daño celular causado por los carcinomas es más lento en las mujeres."

Ellas retienen mejor los componentes de la terapia, explica Rosell.

En cuanto a utilizar el cribado para detectar el cáncer en fases iniciales, algo vital en otro tipo de cánceres, como el de mama, Rosell se muestra más escéptico, ya que tanto las mujeres como los

hombres que han fumado tienden a desarrollar nódulos de varios milímetros que nadie puede predecir si algún día desembocarán en una metástasis.

Sin embargo, Rosell defiende las técnicas radiológicas para la detección precoz del cáncer de pulmón en la población mayor.

"La posibilidad de que un nódulo genere un cáncer es el 20 o el 25 por ciento superior entre las personas de más de 50 años que siguen fumando", aclara el investigador.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

LOS FUMADORES MAYORES, CON MAS RIESGO DEPRESIVO

## La depresión del cigarrillo

Por Rebeca Llorente\*  
Desde Alicante

Un estudio británico dirigido por el español Jorge Cervilla, profesor asociado de Psiquiatría en el King's College de Londres y psiquiatra del hospital San Antonio Abad de Vilanova i la Geltrú (Barcelona), demostró que el tabaco multiplica por dos el riesgo de padecer depresión en personas mayores de 65 años, independientemente del sexo. La investigación incide, además, en dos parámetros para disminuir la prevalencia de la depresión: no fumar y la inclusión en la dieta de ácidos grasos esenciales.

La explicación está en que fumar acarrea una mayor probabilidad de patología cardiovascular y cerebral, dos factores de riesgo "central" en la depresión del anciano, según el especialista. "El tabaco interacciona con otros factores y a lo largo de la vida se asocia con mayor depresión", manifestó Cervilla.

El resultado de la investigación, realizada entre 1985 y 1990, sobre las causas que más inciden en la aparición de procesos depresivos fue avanzado la semana pasada a la comunidad científica, durante la 12ª reunión de la Sociedad Española de Gerontopsiquiatría y Psicogeriatría,

celebrada en Alicante. La revista *Psychological Medicine* ha confirmado al investigador español que difundirá las conclusiones el próximo mes, según indicó el profesor Cervilla.

La experimentación, que tuvo un seguimiento de cinco años, se realizó sobre una muestra de 2584 personas ancianas que vivían en sus hogares, en Inglaterra. Entre ellos, fumadores de una media de 10 cigarrillos diarios. A lo largo de este período, el equipo médico realizó cinco valoraciones, en las que se midieron los factores de riesgo vascular como tabaquismo, hipertensión, colesterol, arritmia cardíaca, depresión y demencia. "Miramos la incidencia de síntomas depresivos en la gente que tenía exposición a factores de riesgo cardiovascular, como ser fumadora de tabaco, tener un nivel alto o bajo de colesterol, hipertensión o padecer cardiopatía isquémica", relató.

Para ello, se eliminaron los sujetos que arrastraban previamente síntomas depresivos para dar una mayor validez a la metodología y comprobar que se trata de una nueva causa de riesgo. La conclusión fue que el tabaco es "el principal" factor que determina la depresión, dado que multiplicó por dos el riesgo con respecto a aquellos que no fumaban. "La gente que fumaba una media de 10 cigarrillos eran más propensos

que los que fumaban poco o de manera inconstante", declaró.

El otro hallazgo importante fue el nivel de colesterol. Los sujetos con niveles bajos de colesterol tenían 1,5 vez más posibilidades de depresión que la gente que tenía niveles más altos. "Esto es algo curioso, pero no es la primera vez que lo encuentra un estudio", señaló Cervilla. La causa está en los niveles de omega tres o los ácidos grasos esenciales, incluidos fundamentalmente en el pescado azul. "El ácido graso esencial, necesario para construir los niveles normales de colesterol, hay que incorporarlo a la dieta, ya que no lo produce el organismo."

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.



### YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

## OPINION

Por Martha Rosenberg \*

### Abandono de persona

No hacer un aborto legal con dictamen favorable expreso de la Comisión de Bioética y de la Defensoría General raya en el abandono de persona, en este caso una persona de 14 años violada y privada al mismo tiempo de asistencia médica y de justicia, en Bahía Blanca. Esto es delito aunque se cometa en nombre de la piedad cristiana.

El médico que omite un tratamiento para la nena abusada —que está en peligro no sólo porque está embarazada a su edad, sino principalmente porque ha sido inseminada violatoriamente por quien debería cuidarla y amarla— la desconoce como sujeto de derechos.

El peligro que la acecha es el de comprobar que el daño que le fue hecho por su padrastro violador es irreparable y que nadie —de esas personas mayores de las que espera protección— tiene, no ya posibilidad, sino ni siquiera la intención de repararlo. Es por eso que ella se hace cargo del voto de muerte hacia ella, cuando dice que si la obligan a tener ese hijo se va a matar. No tiene dudas de que "eso" no es su vida, sino su muerte.

El médico y el juez violan la ley al juzgar y decidir en contra de una demanda legal y legítima de la representante legal de la nena. Como en tantas otras cuestiones, aquí hay un alto grado de impunidad. Disponen de la vida de la niña por fuera de la ley. Si el doctor Taranto dijo "que no quería asumir esa responsabilidad sin autorización previa de un juez", debería ser relevado de su función, porque con su actitud hiatrogénica y reticente, aumenta gravemente el riesgo de la interrupción del embarazo a la que la niña tiene derecho. No cuida donde debe cuidar. Se cuida, en lugar de cuidar a esta niña agraviada e inseminada por otro que, igual que él, violó su integridad y se apropió de su vida.

En el momento en que posterga la decisión terapéutica acorde a la ley e inicia un recurso jurídico innecesario y lento, la está privando de su derecho a la vida y a la salud, con el agravante de que, como director de un hospital público, es responsable de asistirla. Además de convalidar que el cuerpo, los deseos y la vida de la niña son una cosa, usada para la satisfacción de sus propios deseos, conveniencias y creencias religiosas. Respetables a condición de que no sustituyan la ley común: la que rige para todos, sin distinción de ideología. Criminales cuando se desviven por el embrión y —como si fuera lo más natural— lo elevan por encima de una nena pobre violada.

\* Psicoanalista. Foro por los Derechos Reproductivos/Conders.



## Manu entre los mejores

Emanuel Ginóbili se mantiene entre los jugadores más votados para participar del Juego de las Estrellas de la NBA, ya que se ubica en el quinto lugar en la nómina de bases y escoltas de la Conferencia Oeste. El bahiense ya sumó 327.109 votos y figura detrás de Kobe Bryant (Los Angeles Lakers), Steve Francis (Houston), Gary Payton (Lakers) y Steve Nash (Dallas). Detrás del jugador de San Antonio se encolumnan Stephon Marbury (Phoenix), Mike Bibby (Sacramento) y Tony Parker (San Antonio). El último día de votación es el 18 de enero, mientras que el 29 se anunciará el resultado final, que determinará los quintetos titulares del Este y el Oeste. Los restantes siete jugadores de cada equipo serán escogidos por los entrenadores.

## El Mago da el sí

Guillermo Coria contraerá enlace mañana en San Nicolás, en una ceremonia a la que fueron invitadas personalidades de distintos ámbitos de la vida nacional, entre los que se encuentran el Presidente de la Nación, Néstor Kirchner, y su esposa Cristina. Más allá de la presencia del titular del Ejecutivo, Coria y su novia, Carla, planean vivir una megafiesta con más de quinientos asistentes, entre los que se destacan su colega David Nalbandian; el presidente de River, José María Aguilar, y algunos futbolistas como Marcelo Gallardo y Marcelo Salas. La fiesta será televisada por Telefé y el Canal 5, de Rosario, mientras que en una empresa de champagne será la auspiciante de la transmisión.

# El retorno al hogar tardó en llegar, pero Argentinos ya tiene su cancha

El retorno al hogar se hizo demasiado prolongado, pero finalmente llegó para Argentinos, que hoy reestrenará su tradicional estadio de Juan Agustín García y Boyacá, absolutamente reciclado desde lo edilicio, pero con el reservorio sentimental de otras épocas de gloria. Y en este último aspecto ejercerán pleno dominio los recuerdos, cuando a partir de las 16 empiecen a saltar a la cancha ex figuras futbolísticas que hicieron grande a una institución que como máximo hito llegó a disputar una inolvidable final de la Copa Intercontinental ante Juventus en 1985.

Un primer partido del que tomarán parte precisamente integrantes de aquel equipo, entre los que se encontraban Claudio Borghi, el actual entrenador del primer equipo, Sergio Batista, José "Pepe" Castro, Carlos Ereros, Jorge Olguín, José Luis Pavoni, Enrique Vidallé y Adrián Domenech, abrirá la celebración. Posteriormente otro equipo, en este caso el que logró el ascenso a Primera División en 1997, con Juan Pablo Sorin como estandarte, se medirá con un conjunto juvenil que conformará el entrenador nacional, Hugo Tocalli. De esta manera, la reinauguración del estadio, que antiguamente tenía entrada por la intersección de Juan Agustín García y Boyacá y al que ahora se ingresa por la calle Gavilán, revivirá en la memoria de sus socios la imagen de enormes figuras como Diego Maradona, Silvano Espíola y tantos otros.

Uno de los mayores orgullos de los hacedores de este reciclado es la construcción de las tres nuevas tribunas, cuyos accesos serán inde-

El tradicional club de La Paternal reestrenará su estadio de Boyacá y Juan Agustín García, allí donde debutó Diego Maradona en 1976, con una fiesta en la que participarán viejas glorias de la entidad.



Vista parcial de la refaccionada cancha de Argentinos, en Boyacá y Juan Agustín García. En ese estadio debutó Diego Maradona en octubre de 1976, cuando todavía tenía 15 años.

pendientes. La principal está sobre la calle Gavilán, donde se proyectaron dos bandejas. En la primera se instalaron 1233 plateas en la parte superior y escalones de cemento para ubicación de socios y simpatizantes locales, que pueden contener hasta aproximadamente 7000 espectadores. Detrás de las plateas mencionadas se situaron los palcos de prensa y las cabinas de transmisión, en tanto que la segunda bandeja se completó con 1730 de las denominadas plateas altas.

Por encima de ellas se extendió una cinta lumínica de 90 metros de largo que se repite del otro costado del estadio, sobre la tribuna visitante que da a la calle Boyacá y puede albergar a 12 mil espectadores. Mientras que la cabecera de la calle Juan Agustín García estará destinada a cobijar a 4 mil simpatizantes locales. La única zona inhabilitada es la otra cabecera, que da a la calle San Blas y en un futuro será destinada a la construcción de palcos. Debajo de la tribuna vi-

sitante se levantó una pensión para juveniles en la que también podrá concentrarse el plantel profesional y un edificio adjunto que oficiará de museo del club.

Así Argentinos Juniors vuelve a vivir, aunque su presente no sea tan auspicioso en lo futbolístico, ya que está instalado en la B Nacional y por lo visto en el último torneo Apertura mucho tendrá que remar para llegar a Primera. Claro que ahora, con casa propia, es otra cosa.

MENSAJE DE BLATTER SOBRE LOS PROBLEMAS DEL FUTBOL

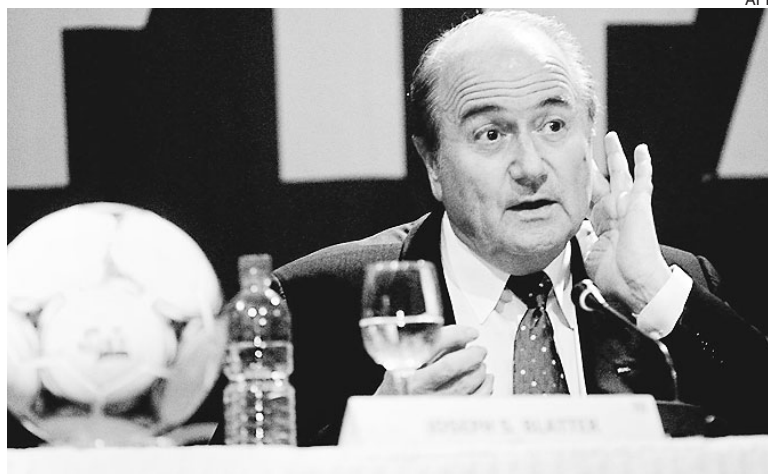
## Para que Don Julio tome nota

Julio Grondona es uno de los dirigentes de confianza de Joseph Blatter. Por eso, el duro mensaje que envió el presidente de la FIFA con motivo de terminar un nuevo año futbolístico, no parece ser un pase de factura a Don Julio. Sin embargo, cada uno de los puntos en los que el suizo se quejó tienen, de una u otra manera, referencia al fútbol argentino. Como para que Grondona tome nota...

"El fútbol atrajo una vez más la atención de gran parte de nuestro planeta por su fascinación, su emoción, su pasión, su dramatismo", arrancó Blatter en su discurso. Pero luego advirtió que no todo marcha como pretende. "Un idílico paisaje del fútbol sería un espejismo", indicó el dirigente suizo, que luego comenzó con la enumeración de los conflictos, todos atribuibles a la realidad del fútbol doméstico. "Molestan los casos de jugadores de clubes que llevaron sus diferencias con clubes o asociaciones a los tribunales ordinarios", aseguró Blatter. Cualquier semejanza con el "caso Tevez", no es pura coincidencia. El siguiente punto también que-

da perfectamente encuadrado en la realidad argentina: "Resulta preocupante la situación financiera de numerosos clubes, y la falta de control de éstos por parte de sus asociaciones", aseguró Blatter, que no se quedó allí con sus broncas: "Si caben más señales negativas este año, cabe añadir que el calendario internacional, aceptado por el Congreso de la FIFA 2000, no ha recibido el respeto debido de todas las

instancias y ha creado así problemas entre los intereses de los clubes y los de las selecciones nacionales", destacó el dirigente suizo. Casualidad o no, Boca-San Lorenzo, el partido más trascendente del Apertura, se disputó un día después de una de las denominada "fecha FIFA". Por la relación entre Blatter y Grondona, no suena lógico un pase de facturas. Sin embargo, resulta, al menos, llamativo...



Blatter brindó un duro discurso sobre los problemas del fútbol. Todos sus dichos parecen a la medida de la realidad argentina.



MAÑANA CON EL DIARIO

**Tapa: Obsesión fatal: vigorexia o cuando el culto al cuerpo se vuelve un problema. Hormigas y anticapitalismo: la revolución improvisada. Ganadores: los avances científicos del año. Además: libros, novedades y agenda científica.**

**Página/12**



EL EQUIPO SUB-23 YA SE PREPARA PENSANDO EN ATENAS

# La batalla ganada de Bielsa

Después de jugar un complicado partido de escritorio con dirigentes de los distintos clubes del ámbito local, finalmente Marcelo Bielsa pudo conformar un equipo competitivo para afrontar la difícil misión de atrapar una de las apenas dos plazas disponibles para los Juegos Olímpicos de Atenas 2004. La pelea por armar un conjunto de su gusto fue tan dura como silenciosa, ya que, tal cual es la característica del técnico, fue trascendiendo a los medios con cuentagotas. Y en ese aspecto, el entrenador supo moverse con su proverbial cautela pero también con buen tino, para que en la negociación con los dos más grandes del fútbol argentino perdiera solamente al riverplatense Fernando Cavenaghi. Sin embargo, a partir de la situación de debilidad con la que quedó Boca tras la disputa que se generó por Carlos Tevez, el técnico sí podrá disfrutar ahora del delantero.

Ya perdida de antemano la batalla por conseguir a los jugadores que actúan en el exterior como Javier Saviola (Barcelona), Andrés D'Alessandro (Wolfsburgo), Fabricio Coloccini (Villarreal), Leonardo Ponzio (Zaragoza), Julio Arca (Sunderland), Matías Lequi (Atlético de Madrid) y Emanuel Centurión (Stuttgart de Alemania), el entrenador fue por los del plano local. Y en ese rubro le fue bastante bien, ya que en principio River también iba a negarle al volante Javier Mascherano, pero finalmente terminó cediéndolo.

Y a pesar de que hay distancias futbolísticas, pudo compensar en ataque algunas bajas sensibles como la de Saviola con la convocatoria de César Delgado, Luciano Figueroa y Mauro Rosales, todos interesantes delanteros surgidos de la cantera rosarina, más el plus que significa contar con Tevez. Además, como los equipos que compitan con Argentina por una de las dos únicas plazas olímpicas disponibles también afrontarán los mismos inconvenientes a la hora de contar con futbolistas que actúan fuera de sus países, la clasificación dependerá entonces de lo bueno de que disponga cada selección en el ámbito interno.

Claro que en principio Argentina entregará una ventaja en cuanto a la preparación de su equipo, puesto que mientras las demás selecciones están trabajando desde hace varios días e

Descartados los jugadores de Europa, el técnico de la Selección Argentina se movió con acierto y consiguió conformar un plantel competitivo para el Preolímpico de Chile. Sólo falta Cavenaghi.



Marcelo Bielsa afrontará un nuevo desafío para reencontrarse con el público argentino.

Sin los de Europa, el entrenador armó un buen plantel con futbolistas del medio local.

incluso jugando amistosos entre sí, Bielsa recién tuvo a su disposición al plantel desde el martes pasado, con excepción de Figueroa, quien por esas horas estaba pasando del Birmingham inglés al Cruz Azul mexicano. Además el grupo, después de realizar un breve entrenamiento el 24, quedó licenciado hasta las 19 de ayer, cuando realizó otra práctica también de

poca exigencia. Recién hoy comenzará la tarea a fondo de cara a un certamen que encontrará a los argentinos debutando el 8 de enero ante Perú, en la localidad chilena de La Serena, donde transitará toda la primera fase del torneo Preolímpico que culminará el 25 del mes próximo.

Luego del debut ante los incaicos, el conjunto argentino se enfrentará el

10 de enero a Bolivia, el 14 jugará con Ecuador y dos días más tarde cerrará su participación en la primera fase frente a Colombia. Los citados por Bielsa son César Delgado y Luciano Figueroa (Cruz Azul); Nicolás Medina (Leganés); Luis González, Germán Lux, Alejandro Domínguez, Osmar Ferreyra y Javier Mascherano (River); Wilfredo Caballero, Clemente Rodríguez, José María Calvo, Nicolás Burdisso, Carlos Tevez, Franco Cangele y Pablo Jerez (Boca); Leandro Fernández, Mauro Rosales y Gastón Aguirre (Newell's), Gonzalo Rodríguez (Juventus), y Mariano González (Racing). Veinte nombres para alcanzar un sueño olímpico que se le quedó atragantado a Argentina en Atlanta 1996, cuando el equipo dirigido por Daniel Passarella perdió la final ante Nigeria, y en Sydney 2000, cuando el conjunto de José Pekerman ni siquiera logró la clasificación.

## El tiempo juega en contra

Uno de los problemas más preocupantes que afronta Marcelo Bielsa en la conformación del equipo que disputará el Preolímpico de Chile es el escaso tiempo de preparación. Superado el inconveniente de los 10 futbolistas que convocó originalmente y que no fueron cedidos (Javier Saviola, Andrés D'Alessandro, Fabricio Coloccini, Leonardo Ponzio, Matías Lequi y Maxi Rodríguez, Mario Santana, Fernando Cavenaghi, Julio Arca, Emanuel Centurión), ahora el desafío es preparar un equipo con menos tiempo de entrenamiento que sus rivales. En los últimos días, varias selecciones rivales vienen realizando amistosos para ponerse a punto. Un ejemplo es Paraguay-Bolivia, que jugaron la semana pasada (5-0 para Paraguay) y se medirán este domingo.

## Boca no tiene apuro

El presidente de Boca, Mauricio Macri, manifestó que su club no tiene apuro para vender a Carlos Tevez. "Boca es una sociedad sin fines de lucro, que está equilibrada y al día con las obligaciones. Y Tevez no tiene apuro en irse, tiene 19 años y está en el lugar donde quiere estar", dijo Macri, quien negó que Boca haya recibido una oferta del Bayern Munich por el delantero de 40 millones.

## Sin lugar en el Barça

El arquero argentino del Barcelona Roberto Bonano no figura en los planes del entrenador Frank Rijkaard, por lo que dirigentes del club catalán le sugirieron que acepte alguna oferta para jugar en otra entidad. En igual situación que Bonano están sus compañeros Dani y el veterano defensor sueco Patrick Andersson.

## Cienciano se agranda

El Cienciano, flamante ganador de la Copa Sudamericana, quiere construir un estadio "al estilo europeo", según anunció el presidente del club, Juvenal Silva, quien dijo estar cerca de conseguir la donación estatal de un terreno de cinco hectáreas. "Será al estilo europeo. Me inclino por el del Bayern Munich, por su tecnología y porque está preparado para la lluvia. Inclusive ya tenemos la maqueta para construirlo", señaló Silva.

## Rivaldo pega la vuelta

El brasileño Rivaldo recibió tres ofertas de clubes de su país y aspira a jugar en uno de ellos durante la próxima temporada, según anticipó ayer su representante, Carlos Arine. "Son dos propuestas oficiales y ahora se agregó una más. Ya las tenemos sobre la mesa y son buenas", señaló Arine. La prensa brasileña publicó que los clubes serían Flamengo, Cruzeiro y Palmeiras, que acaba de regresar a la primera división.

No digas que no te picó el bichito de conocer el nuevo estadio.

INAUGURACIÓN ESTADIO ARGENTINOS JRS.

Hoy 19:00 hs.

► Campeones de América vs. Campeones Ascenso 1997  
► Selección Juvenil Argentina vs. Selección Semillero del Mundo

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS







El grupo de Haedo ya tiene casi una década: "No vivimos con la ansiedad de que pase 'algo'", dicen.

## "Santaolalla potencia el sonido, no hace magia"

Por Pablo Plotkin

En el rock argentino, la idea de *dar el gran salto* fue reemplazada por una figura más deportiva y laboriosa: el *paso a paso*. A diferencia de la dinámica pirotécnica de la industria anglosajona —basada en explosiones e implosiones más o menos repentinas—, el rock argentino impone el rigor de la constancia, las giras traumáticas y el ascenso gradual. La consagración popular se construye, y puede llegar (o no) al cabo de diez o quince años de existencia. Arbol surgió en Haedo hace poco menos de una década. En 1996 editó una producción independiente (*Jardín frenético*) que llamó la atención de Gustavo Santaolalla, quien desde entonces les produjo dos discos suculentos: *Arbol* y *Chapusongs*. Editado en pleno derrumbe del gobierno de De la Rúa, *Chapusongs* detonó en 2003, a la par de la reactivación industrial del rock local. "Por suerte nos tocó en un buen momento interno", dice Eduardo Schmidt, cantante y violinista. "Estamos más cortados, sin tanta ansiedad por que pase algo."

Para cuatro de los cinco Arbol (Pablo Romero, el cantante, suele evitar las entrevistas), la apertura que se dio este año fue a la vez "mental y material". La devaluación del peso limitó la llegada de bandas extranjeras y eso produjo

Arbol presentará hoy en El Teatro

*Chapusongs*, un

disco que tuvo la

mala suerte de salir

en la debacle 2001,

pero pudo resistir la

prueba del tiempo.

un efecto doble: más grupos locales empezaron a convocar más y el negocio recuperó el ánimo comunitario (sintetizado en los festivales Cosquín y Quilmes Rock). En ese contexto, Arbol es una especie de enlace entre el *power latino* y la sensibilidad pop. En su show de esta noche en El Teatro, la banda contará con las participaciones de Ale y Juliana, cantantes de Miran-

da!, y Los Balbis, que habitualmente cantan con Bersuit Vergarabat (otra banda protegida de Santaolalla).

El éxito público de *Chapusongs* se dio a casi cinco años del comienzo de su concepción. De modo que, en este momento, la banda piensa más en su cuarto disco, para el que ya tienen cincuenta canciones demeadas. "Estamos ampliando el laboratorio", dice Schmidt. "IncurSIONAMOS en algunos estilos nuevos, como una cumbia villera con machaque (*Chica anoréxica*), que habla de una chica que se come un 'alto chicle dietético'. En algunas letras aparece lo social, en otras trabajamos mucho la ironía, casi al estilo Leo Maslíah. Abordamos la realidad desde la ingenuidad, en muchos casos. Son temas muy densos, pero tratados con una especie de esperanza. También hay algo de electrónica. Lo acústico se potencia y aparecen trompetas tocadas de manera rara, en clave folklórica."

La descripción ayuda a entender la plasticidad de la banda, esa combustión de rock y música regional que sedujo a Santaolalla. "En general a él no le gusta que hablen de un *sonido Santaolalla*, porque busca artistas con personalidad", aseguran los músicos. "Eso habrá encontrado en nosotros: un grupo de adolescentes locos que tocaban hardcore con violín, flauta travesa y charango. Por eso en su momento nos comparó con Café Tacuba: no porque fuéramos estilísticamente iguales, sino porque los dos teníamos personalidad."

Se habló mucho de la manera en que Santaolalla modula el sonido de las bandas que produce, pero los Arbol dicen que el dueño del sello Surco "se guía por lo que necesitan las canciones". "No tiene dogmas, ni recetas, y no se mete en la composición", precisa el guitarrista Hernán Bruckner. "Es un tipo que deja que fluya la energía en el estudio, y después la lleva ahí arriba. Le molestaba que siempre lo compararan con el Rey Midas, eso de que todo lo que toca se convierte en oro. El tipo parte de la idea de que todo requiere mucho laburo, salir a tocar, tomarse las cosas en serio. Sólo potencia el sonido que ya trae el grupo. No hace magia."

"AUDITION", CARTA DE

## Una realidad

El nuevo *enfant*

terrible del cine nipón

llega a la cartelera

porteña con su

película más

representativa, un

descenso a los

infiernos que pone en

cuestión la idea del

amor absoluto.

ahora llega a un devaluado estreno porteño en una única sala, en formato DVD.

No es, por cierto, la mejor de las condiciones para acercarse por primera vez al ecléctico universo de Miike, pero aun así vale la pena atravesar la experiencia de *Audition*, un film inquietante y perturbador como pocos, que revela a un cineasta sin prejuicios, capaz de manejarse simultáneamente con códigos de distintos géneros y de hacer, como en este caso, una película romántica que es a la vez un meticuloso descenso

AUDITION

8

PUNTOS

(*Odishon*) Japón/Corea, 1999.  
**Dirección:** Takashi Miike.  
**Guión:** Ryu Murakami y Daisuke Tengan.  
**Intérpretes:** Ryo Ishibashi, Eihi Shiina, Tetsu Sawaki, Jun Kunimura.  
**Estreno de hoy** exclusivamente en el Microcine Godard del Hotel Elevage (Maipú 960). Proyección en DVD. De jueves a domingo únicamente. Platea \$ 10.

Por Luciano Monteagudo

Quizá ningún otro realizador actual sea más prolífico que el japonés Takashi Miike (Osaka, 1960), que en menos de tres lustros ya lleva realizados cerca de sesenta films, para el cine, el video y la televisión. Completamente ignorado en Occidente hasta hace apenas tres años, cuando lo dio a conocer el Festival de Rotterdam, el cine de Miike ha venido desbordando desde entonces todo el circuito de festivales internacionales, entre ellos el de Cine Independiente de Buenos Aires, que exhibió un puñado de sus últimos films, a cual más desconcertante y diferente del otro, con variantes que van desde el cine de *yakuzas* hasta una comedia musical excéntrica. Pero su carta de presentación internacional, el título con el que se asocia inseparablemente su nombre, ha sido sobre todo uno: *Audition*, que

"LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN

## Mujer, adolescente,

Por Horacio Bernades

Casi tan grande como un continente entero: así es América Ferrera, protagonista de *Las mujeres verdaderas tienen curvas*. Pero no sólo por una cuestión de tamaño (su rollizo tipo físico no responde exactamente al modelo Twiggy) sino también de intensidad, veracidad y actitud. De origen mexicano pero nacida en Los Angeles, el de la batalladora, testaruda Ana es su primer protagónico. Si no fuera que ha elegido trabajar en una industria donde las únicas latinas admitidas son las que responden al estereotipo de la comehombres, podría augurársele un gran futuro. Antes de verla haciendo de mucama o camarera en el segundo o tercer plano de alguna comedieta de cuarta, *Las mujeres*

LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS

6

PUNTOS

(*Real Women Have Curves*) EE.UU., 2002.  
**Dirección:** Patricia Cardoso.  
**Guión:** George Lavoo y Josefina López, sobre obra teatral de esta última.  
**Intérpretes:** América Ferrera, Lupe Ontiveros, Ingrid Oliu, George López y Brian Sites.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Atlas Sta. Fe y otros.

*verdaderas tienen curvas* brinda la posibilidad de apreciarla en plenitud, en un verdadero choque de titanes con la también memorable Lupe Ontiveros, que hace de su peor enemiga. En otras palabras, de su mamá, dispuesta a ponerle en el camino cuanta piedra sea necesaria,



América Ferrera, una mujer formidable decidida a todo para triunfar. En un film de pura corrección política, logra lucirse a pleno.

IRON MAIDEN PREPARA EL TERRENO

## Liniers quiere heavy metal

"Lo nuestro es hacer música, brindar dos horas de alegría a la gente y, de ese modo, sacarla de la realidad en que está inmersa": con esa frase, el guitarrista Janick Gers comenzó a preparar el ambiente para la presentación de los veteranos metaleros Iron Maiden en el estadio de Vélez Sarsfield, show que el 11 de enero oficiará de apertura de una temporada internacional más bien incierta. El cantante Bruce Dickinson, por su parte, apuntó que "no nos importa seguir las reglas de la moda, de lo que se usa, sino continuar siendo fieles a nosotros mismos para mantener encendida la llama del grupo". En un show que definen como "sorprendente, acorde

con el trabajo creativo que hicimos en nuestro disco", el grupo integrado también por Adrian Smith y Dave Murray (guitarras), Steve Harris (bajo) y Nicko McBrain (batería) presentará en la cancha de Liniers (las entradas están valuadas entre 35 y 60 pesos) las canciones de su flamante *Dance of death*, en la que será su cuarta visita al país —las anteriores fueron en 1992, 1996 y 2001— antes de seguir por Chile y Brasil. Por otra parte, el grupo argentino Horcas, telonero de la presentación de los británicos, comenzará a calentar motores mañana a las 23 en Cemento (Estados Unidos 1234), donde presentará las canciones de su nuevo CD.



PRESENTACION DEL JAPONES TAKASHI MIIKE

# hecha de pesadillas

a los infiernos, un film de terror que llega a ser, hacia el final, de visión casi intolerable.

Es preferible no adelantar demasiado la trama de *Audition* para no arruinar el valor de su metódica, precisa construcción, pero se puede contar que el protagonista Aoyama (Ryo Ishibashi, un actor popular en el cine y la TV japonesa) es viudo y vive sumido en el recuerdo de su esposa muerta, un letargo del que le parece imposible despertar. Su hijo adolescente le sugiere que vuelva a rehacer su vida, pero Aoyama no sabe cómo. Al fin y al cabo, él no es de esos que ponen un aviso en los diarios. Hasta que un productor amigo, que trabaja con él en la televisión, le propone una idea. ¿Por qué no convocar a una "audición", esa prueba con la que la gente de cine lleva a cabo el proceso de selección de actores y actrices? La película puede llegar a hacerse o no, pero en todo caso es una excusa para que Aoyama —que pretende una mujer "bella, culta y obediente"—encuentre pareja. El proyecto le produce cierto escozor, pero no tiene tiempo de elaborar sus reparos morales, porque caerá seducido por Asami (Eihi Shiina), una chica de 24 años, de aspecto muy sensible y que se presenta a la prueba con un aire tan sumiso como desvalido.

La parsimonia con que Miike va desarrollando esta relación, la respi-



ración serena y pausada del film, van haciendo crecer no sólo la pasión de Aoyama por la chica. Junto a ella, progresa también la incomodidad del espectador, que no recibe mucha más información que el protagonista (no se sabe nada de Asami y los pocos datos que dio a sus entrevistadores no son ciertos) pero que va advirtiendo la inversión de los roles de poder entre ambos. Si una "audición" suele ser una situación humillante para una actriz, un estado de indefensión en el que puede llegar a sufrir las preguntas más indiscretas y personales de sus productores, Asami altera esa relación de opuestos al ir colocando al productor Aoyama en una posición de completa dependencia con respecto a su figura esquiva, inasible, vestida siempre de blanco, como si fuera una aparición, un fantasma.

Miike maneja con mano maestra este movimiento pendular y, de manera imperceptible, va atravesando el portal en donde el realismo deja su lugar al fantástico. Un mundo oscuro, onírico, violento, vicioso se va apoderando de la banalidad cotidiana de Aoyama. La cámara —que siempre parece estar en el lugar exacto, como si no hubiera otro— también se desequilibra y se torna difícil distinguir entre la subjetividad del protagonista y su realidad exterior. ¿Podrá ser Asami la materialización tanto de sus deseos como de sus miedos y sus culpas? ¿Estará hecha de la materia de los sueños? Esas preguntas parecen quedar sin respuesta, potenciando la ambigüedad de un film que —sin alardear de ello, como al pasar— pone en cuestión tanto el machismo de la sociedad japonesa como la idea romántica del amor absoluto.



Asami parece una mujer "bella, culta y obediente". Pero puede llegar a ser un sangriento ángel vengador.

CURVAS", DE PATRICIA CARDOSO

## latina y gordita

con tal de que Ana jamás llegue a pisar la universidad.

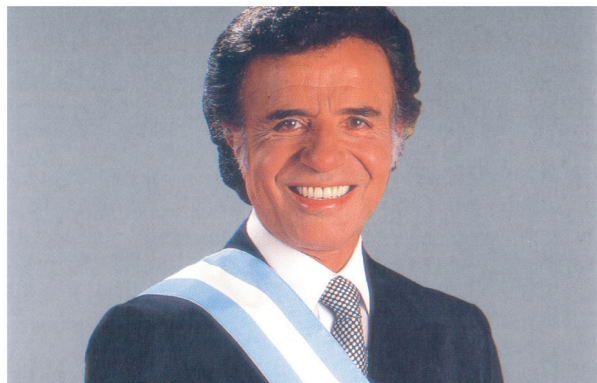
Dirigida por la colombiana Patricia Cardoso (también radicada, como el personaje, en Estados Unidos) a partir de una pieza teatral, *Las mujeres verdaderas...* ganó, el año pasado, el Premio del Público en el Festival de Sundance. Premio que suelen llevarse las películas políticamente correctas, no siendo esta ópera prima de Cardoso la excepción a la regla. Historia de lucha de una chica que se tira en contra de convenciones y modelos sociales, *Las mujeres verdaderas...* es, en verdad, toda una *summa* de la corrección política, aunando en su protagonista cuatro condenas juntas, a falta de una: Ana es mujer, adolescente, latina y gordita. Como suele suceder en estos casos, se trata de una historia de triunfo, bien a la medida de las expectativas del público. Respondiendo el convite, los espectadores estadounidenses convirtieron a la película de Cardoso en una de las sorpresas del circuito independiente, durante la temporada pasada.

El obvio componente de cálculo sobre el que se monta la película sin duda relativiza sus méritos, pero la transparente vivacidad de las actuaciones y la sobria dirección de la realizadora colombiana, reacia a todo chiche visual *à la page*, los acrecienta. El resultado es un empate clavado.

Ana tiene 17 años y acaba de terminar, con buen promedio, el high school. Se anota para una beca nada menos que en la Universidad de Columbia y su solicitud es aceptada. Pero es ahí donde se arma el despelote, ya que su mamá, Carmen (Ontiveros), tiene diseñado otro destino para ella. Por más que el pa-

dre, buenazo, intente conciliar. El plan de Carmen consiste en que Ana se haga bien de abajo (para tal vez no salir nunca más de allí) trabajando doce o catorce horas diarias en el *sweatshop* o tallercito de costura donde la propia Carmen se desloma. Y donde la hermana mayor, Estela (Ingrid Oliu), cumple funciones de encargada. Alcanza con ver a mamá, sufriendo de fatiga y simulando enfermedades imaginarias tras toda una vida de costura, para intuir el componente de venganza que se esconde detrás de su obstinación. A su turno, el aspecto resignado y la soltería de Estela bastan para imaginar el futuro de la propia Ana, si llegara a aceptar el destino que mamá quiere imponerle. Es suficiente presenciar el ánimo sublevado de la muchacha para anticipar que no sólo no va a hacerlo, sino que además puede llegar a convertirse en una heroína para el gremio de las tejedoras y una pesadilla para quienes las explotan.

En síntesis, la imprevisibilidad no es un valor que *Las mujeres verdaderas...* cultive. A cambio de ello (y de un final digno de un aviso de cosméticos), la película de Cardoso hace de la sencillez y el medio tono una causa, matizando con bienvenidas dosis de humor su carácter intrínsecamente aleccionador. No es poco mérito. Sobre todo, teniendo en cuenta que la sencillez, el medio tono y el humor, además de calzarle justo al ambiente descripto, no son artículos que abundan, en la galaxia *Matrix* en la que está inmerso el cine. Para redondear los méritos, allí está ese continente pobre, digno y pleno llamado América (Ferrera), luchando para dejar de ser el patio trasero de mamá Carmen.



## CENSURADO DESDE 1997 vuelve las patas de la mentira /

PROGRAMA ESPECIAL  
Investigación sobre la impunidad  
presidencial en la Argentina (1989 -1999)

Un documental dirigido por  
Miguel Rodríguez Arias

22 HS.

VIERNES



canalsiete, Argentina



## De Niro, a la cabeza

Una encuesta de la que participaron más de 13 mil hombres y mujeres británicos y que fue realizada para sondear quiénes, para los espectadores de ese país, fueron los 50 mejores intérpretes del cine de todos los tiempos determinó ayer que el norteamericano Robert De Niro fue el actor más votado y que al gusto inglés es considerado como el mejor actor. La encuesta fue realizada por la compañía Choices Voices. Otros nombres famosos que resultaron favorecidos fueron Steve McQueen, Al Pacino y Jack Nicholson. Con respecto a las actrices, las que más votos recibieron fueron Marilyn Monroe, seguida por Audrey Hepburn, Julia Roberts y Elizabeth Taylor.

## Playas de silencio

Hoy a las 23 se verá por primera vez en la TV el documental de Pablo Torello *Las playas del silencio*. La obra fue producida por la Universidad Nacional de La Plata y tiene como eje la aparición –en tiempos de la dictadura militar– de decenas de cadáveres en las costas de Wilde. El documental incluye testimonios, imágenes y relatos que confirman que los cuerpos habían sido arrojados en los “vuelos de la muerte” en los que aviones navales arrojaban los cuerpos de los desaparecidos.

Los hay de diferentes estilos, pero los objetos sexuales mediáticos, sean chicos o chicas, hacen su apuesta y esperan que les rinda. Mantener ardiente al auditorio, sea éste el de Luciana Salazar o el de Emmanuel Horvilleur, tiene sus secretos. La opinión de los expertos.

POSES, CIRUGIA, FOTOGENIA, PRENSA,

# Artilugios y recetas

Por Julián Gorodischer

Se estira el escote y le quedan las tetas al aire. Después, cumple con el requisito de todo “objeto sexual”: pasar por desentendida. Una que todo el tiempo parece ligeramente extraviada, una que se pregunta sobre el secreto de su éxito: “Yo no sé, no sé –dirá Luciana Salazar– qué es lo que atrae de mí”. ¿Será tal vez la faena de cuidados personales, esa rutina de untado de ácidos sobre la piel para que le quede más brillante? El objeto sexual no oculta su construcción: horas de gym y cosmiatra. Ella podrá hacerse la bebota, pero para ser una “bomba” debe cumplir con la condición fundamental: que no haya duda en el minuto en el que muestra sus tetas a toda América latina. Su deseo se expresa con certeza. El resto es, apenas, conocer de memoria el protocolo del ratoneo: el talento natural para insertarse en los moldes de la seducción. “Yo soy la bebota –dice– pero crecida, más pulposa, más desinhibida, una mina espectacular con inocencia, una mezcla de mujer y niña.”

## La siemprejoven

La que calienta, en la tele, es una cara frecuentada por el botox y el bisturí; es el modelo de la *siemprejoven* para la de 25 o la de 60. La veterana sexy podrá confesar la edad pero no acreditarla con arrugas. “Me gusta que la gente se parezca a sí misma, como Michelle Pfeiffer o Madonna –dice Débora Arditti, introductora de la toxina botulínica en la Argentina–. Lo contrario es ver a esas chicas preciosas que no pueden modular, una cosa grotesca, una dismorfia...” En el exceso –parece– hay sensualidad, y para la tele siempre será mejor un labio recargado de colágeno, una boca en el límite de la atrofia que “ese pecado mortal”: el signo de vejez.

El que calienta es un cuerpo tur-

gente, endurecido, planchado, y no importa que se exalte el artificio o se resalte la obviedad del rasgo hecho a medida. “Cada vez piden prótesis más grandes –dice la cirujana plástica Anastasia Chomyszyn–. Antes la que se ponía 150 centímetros cúbicos era una descocada; ahora el mínimo es de 300.” El tipo *Baywatch* cautiva a multitudes en un regreso de las curvas que consagra, claro, la virtud de Luciana Salazar. Ella dirá, sin embargo, que el tamaño es lo de menos. “Hay que sostenerlo con carisma. No soy solamente un cuerpo lindo.”

## Chico pin up

Emmanuel Horvilleur quiebra la cintura, deja ver el bulto detrás de la sunga o saca cola en una foto como de almanaque gay. Así ilustra su disco *Música y Delirio*. Leticia Brédice acompaña la tendencia más extrema para seducir: en una foto reciente posa con dos dedos en el culo. Para vender sensualidad, dic-

**Límite: “Yo no quiero pasarme del otro lado, ni generar rechazo, ni provocar asco con actitudes procaces” (José Cicala, fotógrafo).**

ta este manual, poco tiene que ver la sutileza de una mirada a fuera de campo o un bretel caído. Lo que importa es enaltecer una consigna: mostrar, mostrar... El excedido traspone el límite de la corrección, avalado por las locuelas asociadas a “lo joven” en la era reality: improvisar un strip-tease, bajarse el pantalón, sacar músculo.

“Yo no quiero pasarme al otro lado –se diferencia el fotógrafo José Cicala, de *Uomo*, en *Fashion TV*–. Ni generar rechazo, ni provocar asco con actitudes procaces. Lo que ratonea es parar un minuto antes del final de la historia, no

llegar a ver a la actriz metiéndose el dedo...” En cualquier caso, él define el límite como un eslogan: que no sea necesario sacar al hijo de enfrente del televisor. El “excedido”, en cambio, cotiza cada vez más alto y se sale de las leyes de una moral sexual. Tal vez en esa afectación podría encontrarse la fórmula de esta última pegada. “La seducción formateada de Emmanuel –explica el especialista en tendencias Nicolás Artusi– está en ese límite impreciso con lo gay, ese quiebre de cintura, esa pose de chica pin up...”

## Arañas pollito

Las chicas sexies de 2003 respetaron la tipología clásica del “minón”: la comehombres o la bebota, alternadas para levantarse el multitarget. Rosario (Romina Ricci, en *Resistiré*) acudió a todos los mitos de la desaforada: secretaria ascendente, ambiciosa, impune y, sobre todo, “la otra”. Si Celeste Cid se reservó la trama sentimental (la búsqueda del amor verdadero), la Ricci asumió la veta mundana en una performance que podría ser, por qué no, un manual de cómo calentar. “Rosario fue de frente –dice Marcelo Camaño, uno de sus guionistas–, dijo lo que pensaba, se movió con certezas.”

Como si no hubiera margen para innovar, o como si nada equiparara la fuerza del lugar común, la Salazar encajó en el mismo rol de araña pollito, ideal para la fantasía del hombre común. Y logró el milagro: pasar del bolo en *Poné a Francella* (su actuación más destacada) a un futuro coprotagonista en la trama de *Los Roldán*, la tira de Ideas del Sur que reemplazará a *Costumbres Argentinas* en 2004. “Voy a tener algo con el personaje de Miguel Ángel Rodríguez –desliza–, me divierte, es algo atípico para la tele: mostrar el romance entre un tipo más grande con una chica joven.”

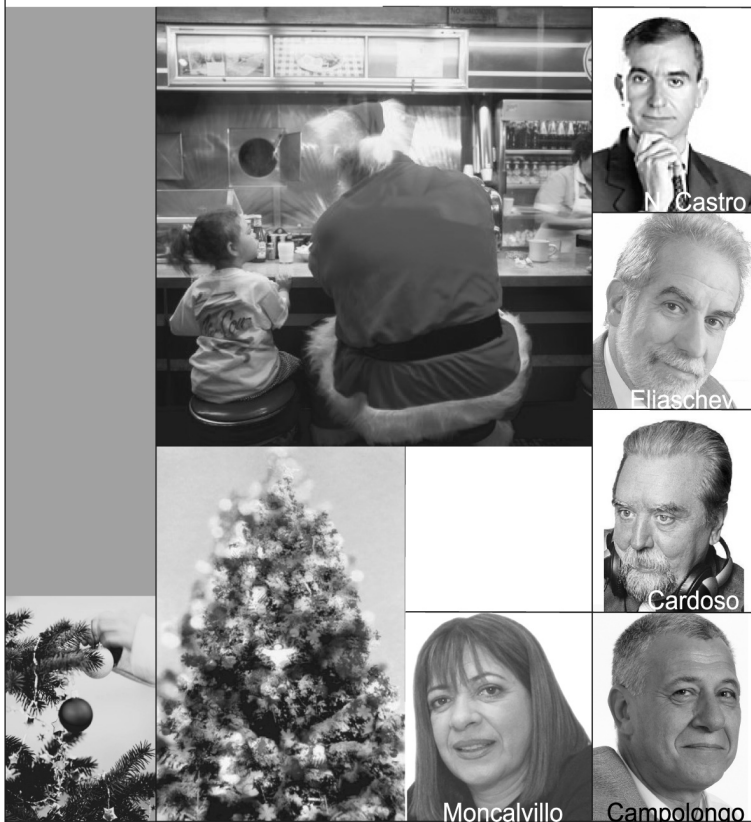
## Los otros

Como punto de fuga al modelo tradicional, el “alternativo” seduce con lo que no se espera: una fellatio de la veterana (Tina Serrano) o una violación del anciano a la travesti (Mariana Aria en *Disputas*) o, por qué no, la panza blandida de los cumbieros en *Pasión tropical*. Lo que vende, entonces, es el desnudo o la relación sexual, pero no atléticos ni sexies sino poseedores de otro valor agregado: la norma rota. “En la calle hay mucho morbo con la travesti –dice Mariana Aria–. Un 98 por ciento de los tipos estuvo o fantaseó con una. Pero la mayoría son tapados, y de última está bien: cada cual es dueño de su privacidad.”

Pero eso sí: la veterana, el rollo y la travesti deberán respetar la regla uno de la seducción: estar a la moda. “El corte de mujer no debería ser ni lacio ni llovido –dice el peluquero de estrellas Ariel Legerini, de Nuevo Club Buenos Aires–, con mechas largas y cortas intercaladas. El del hombre: rapado en los costados y suelto arriba. Sensualidad es tener elegancia en la discoteca o la multinacional.” El dúo pop Gamberro, salido de *Escalera a la fama*, se peina exactamente igual al cumbiero sexy “El Negro”, de Macumbia. Y el pei-

# NACIONAL

## Les desea...



## FELICES FIESTAS



Sitio de internet: [www.radionacional.gov.ar](http://www.radionacional.gov.ar)

## Otros hots de temporada

- ◆ **Luisana Lopilato.** La nena posa diciendo que es virgen, alla Britney, con un dedo en la boca. En bombacha y con braguitas. Es rubia como corresponde a la lolita y amaga con romances que no se concretan. Habla finito y rinde culto a una madrina (Cris Morena).
- ◆ **Pablo,** de *Operación Triunfo*: No es como las estacas Mambrú: ¡baila! El que salió segundo pasa a primer plano gracias al movimiento de cadera. Encima se autoproclama como El Rey mientras se sacude como un stripper.
- ◆ **Romina Gaetani.** Es bocona, carnosa, curvilínea, todo a lo grande. Ayudada por la tira, habla intenso y con todos los vicios de “lo sensual”: susurra, exhala, imposta el grave.
- ◆ **Mariano Martínez.** Es grasa, sensiblero, cursi. En *Son amores* inició su carrera como cantante bailanero. Pelilargo, panza chata, cara de nene: un hit de la seducción.



- ◆ **Florencia Peña.** Se volvió sexy después de coger en *Disputas* con Damián de Santo. Es voluptuosa y, encima, ratonea hasta embarazada. Es torpe, un poco grasa, barril y amigüera: ¡la posible!



MOHINES, HISTERIA Y TODO LO QUE HAGA FALTA

# para ser un objeto sexual

Pablo Piovano



## Distinción a Sanda

La actriz francesa Dominique Sanda fue condecorada con la Legión de Honor de Francia en un acto en la embajada de ese país, el suyo, en Buenos Aires, donde reside. La actriz, de 55 años, vive en Argentina desde hace cinco años y el martes, en la ceremonia en la que recibió la distinción –una de las más importantes de las que otorga el gobierno francés– de manos del embajador en la Argentina, Pierre Lott, afirmó que establecer su residencia aquí fue “una elección por amor”. La actriz de algunas películas inolvidables como *El jardín de los Finzi Contini*, *Novecento* y *Los ríos púrpuras*, entre otras, está casada con un argentino de origen rumano cuya madre fue la profesora de español de Sanda hace muchos años en París. En Argentina, la nueva integrante de la Legión de Honor lleva una vida tranquila y casi anónima, ya que ese estilo de vida también acompañó su elección de radicarse aquí. Aunque de vez en cuando interviene en alguna actividad artística, como su actuación en el film *Garage Olimpo*, de Marco Bechis, o su participación en la ópera *Juana de Arco*, en el Teatro Colón, este año en Buenos Aires. Sanda debutó en el cine en 1969 con un papel en *La mujer suave*, de Robert Bresson. Ha trabajado desde entonces con algunos de los directores de cine más prestigiosos del mundo, como Vittorio de Sica, Bernardo Bertolucci, John Houston y John Frankenheimer, entre otros.

nado de Tina Serrano, a los cincuentipico, no varía del de la lolieta rubia de *Rebelde Way*. Con ser “distintos” no alcanza.

## Carne

El cuerpo sexy es de rutinas productivas, menos parecido al echado del *Gran Hermano* que al hiperquinético de *Expedición Robinson*. Sensualidad, para la TV, poco tiene que ver con los placeres de la carne, con el erotismo de la vida disipada. Es, más bien, el resultado de un profundo sacrificio. “No les importa tanto la condición física –dice la deportóloga Natalia Ratusnu– pero sí la búsqueda desesperada del descenso de peso. A veces se percibe un cuerpo irreal.” Pero un minuto antes de la patología, los cuerpos de la tele se entrenan con Catherine Fulop en Fox Sports, siempre con

gentina el costoso tratamiento Pilates, para estar como Jennifer Aniston o Brad Pitt en un par de meses. Para consolar, Natalia Ratusnu se aferra a la doctrina del “quírase como usted es” y aconseja relajarse por un rato: “Duden de los perfectos –dice–, el cuerpo de una modelo casi no tiene masa muscular, y eso no es un buen estado de salud”. Repitan: me quiero como soy, amo mi exceso de peso...

**Luciana Salazar puso sus fichas en su delantera, aunque ella asegure que no es sólo un cuerpo bonito.**

## Cuerpos sudados y trabajados

El cuerpo sexy es activo, en movimiento, bien torneado, endurecido después de tanto abdominal y fuerza de brazos. El sexy es un cuerpo de rutinas productivas, levantado, salido de la cama, menos parecido al echado del *Gran Hermano* que al hiperquinético de *Expedición Robinson*. El cuerpo sexy hace gimnasia y la tele lo sabe, expandiendo modelos del levantado de pesitas. Sensualidad, para la TV, poco tiene que ver con los placeres de la carne, con el erotismo de la vida disipada. Es, más bien, el resultado de algo más ligado al sacrificio. “No importa tanto la condición física –dice la deportóloga Natalia Ratusnu–, pero sí la búsqueda desesperada del descenso de peso. Se percibe un cuerpo irreal.” Pero un minuto antes de la patología, los cuerpos de la tele se entrenan con Catherine Fulop en Fox Sports, siempre con el *air* inexperto que promueve la identificación. Cathy se equivoca de pesita, y después se tropieza, pero totalmente endurecida como la mujer “del palo”.

Menos ligada al entertainment, Verónica Lercari, alias “la teti”, presenta en Plus Satelital su extrañísimo método Verler, de gimnasia junto a la calavera. Ella dicta el ejercicio y lo señala en el huesito, como para agregar algún encanto extra, ¿o qué? Verónica se ejercita con el muertito detrás y el resto es la expansión mantenida, un eco devaluado de los '90, del personal trainer para salir a trotar. Claudio Borges, de Moria y de Nacha, ofrece el tipo autóctono de una o varias vueltas por los bosques de Palermo. Pero Tamara Di Tella, la del spa, prefiere el modelo importador: trae a la Argentina el costoso tratamiento Pilates, para estar como Jenifer Anniston o Brad Pitt en un par de meses, todo gracias a unas máquinas de tipo supersónico que –parece– consiguen milagros. Para consolar, Ratusnu se aferra a la doctrina del “quírase como usted es” y aconseja relajarse por un rato: “Duden de los perfectos –dice–, el cuerpo de una modelo casi no tiene masa muscular, y eso no es un buen estado de salud”. Repitan frente a un espejo: me quiero como soy, amo mi exceso de peso...

**Imagen: “Yo soy la bebota, pero crecidita, más pulposa, más desinhibida, una mina espectacular con inocencia, una mezcla de niña y mujer”.**

el “air” inexperto que promueve la identificación. “Cathy”, eso sí, casi siempre se equivoca de pesita.

Verónica Lercari, alias “la teti”, presenta en Plus Satelital su extrañísimo método Verler: hace gimnasia junto a una calavera. Ella dicta el ejercicio y lo señala en el huesito, como para agregar algún encanto extra, ¿o qué? Verónica se ejercita con el muerto detrás. Y Tamara Di Tella, la del spa, prefiere el modelo importador: trae a la Ar-



**EL ARGENTINO**  
resto - bar

Maipú 761 - Capital Federal Telfax 4328-6415/6391  
elargentino@fibertel.com.ar

## ALBERTO ROJO

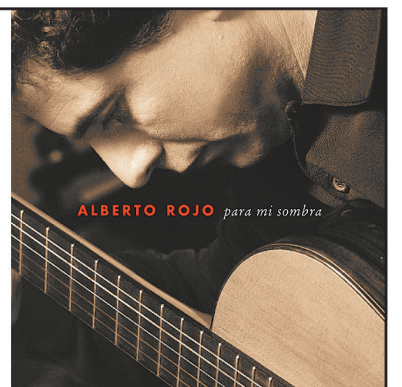
presenta

*Para mi sombra*

Producido por Pedro Aznar

26 de diciembre 21 hs.

LA VACA PROFANA  
Lavalle 3683 tel. 4867-0934



**megaticket** PRESENTA

**27 DE DICIEMBRE 23 HS**

**DESPIDE EL AÑO CON DISCO NUEVO**

**CEMENTO**

EE.UU. 1234 CAPITAL

INV **LATEX**

**ELPIE RECORDS** ANTICIP C/DESC. EN VENTA

ANTICIPADAS EN LOS LUGARES DE SIEMPRE





**El desconcierto fue escrito y dirigido por Guillermo Angelelli.**  
Participaron los 23 egresados 2003 del Instituto Universitario.

# "El desconcierto", la vida a través del ojo del arte

La obra que cerró el año del IUNA presenta a un grupo de artistas no videntes embarcados en un tour inesperado.

## EL DESCONCIERTO

8 PUNTOS

Espectáculo con dramaturgia de Guillermo Angelelli

**Elenco:** María Llambí Campbell  
**Diseño de luces:** Hernán Veteramo  
**Diseño de maquillaje:** Sabrina Merayo  
**Dirección:** Guillermo Angelelli  
**Sala:** El Excéntrico de la 18 (Lerma 420), domingos a las 21

Por Cecilia Hopkins

Conducida este año por el actor y director Guillermo Angelelli, la residencia actoral de la carrera de arte dramático del IUNA (Instituto Universitario Nacional del Arte) concluyó con la puesta de *El desconcierto*, montaje que traduce un intenso proceso creativo. También a cargo de la dramaturgia, el director realizó una eficaz labor a la hora de lograr una participación efectiva para todos y cada uno de los alumnos (son 23 los que egresan este año), sin recurrir a propuestas colectivas de sencilla realización. Estructurado como un concierto que se ofrece a la comunidad, el espectáculo presenta a los habitantes del improbable barrio La Ceguera (no videntes, como es de imaginar) aunados en su determinación de mostrar, de lo suyo, lo mejor. Así, se dan cita ante el público una serie de artistas y demás individuos ansiosos por exponerse, literalmente, a la vista de aquellos que están en condiciones de apreciarlos. Desahuciados, marginados por una sociedad que se concibe en pleno ejercicio de sus facultades físicas y mentales, los ciegos comparten un acotado territorio desde el cual se disparan en una tournée inesperada, alternando los sentimientos y las experiencias más diversas.

Sonrientes a pesar de sus cuencas vacías o de sus iris vacilantes (es asombroso el efecto expresivo que los actores logran con sus rostros), para algunos de estos no videntes la ceguera no representa una total desventura porque, como en el caso del poeta, el hecho de ignorar las formas y colores que percibe el común de la gente les ha permitido afinar su sensibilidad. Incluso, en algunos casos, al ciego le es posible acceder a la clarividencia, y con ella alentar la aparición de toda una corte de fieles adoradores, cuestiones de fe éstas que se introducen intempestivamente en el espectáculo proponiendo uno de sus tantos cambios de registro. Es que el grupo ha decidido brindar a la audiencia una serie de testimonios y hazañas protagonizados por algunos vecinos del barrio. Por esta razón también ingresan al montaje las historias de Margarita Belén y Sharon, la peculiar conductora de televisión, o el trágico episodio de las tres hermanas Fatídica quienes, en desesperado rito, se quitaron la vista al mismo tiempo.

Apelando a la expresión poética de un universo de contrastes, *El desconcierto* afirma anhelos y libertades. Su estructura va adquiriendo un diseño particular con el despliegue de cada historia, con la participación colectiva del coro de ciegos-actores que no solamente canta con afinada sensibilidad, sino que también trasforma la escena con muy pocos elementos (una caña y un pañuelo rojo por cabeza, una linterna, algún instrumento musical). El espectáculo lleva, sin dudas, la marca de su director. Por de pronto, expone un estilo de actuación que encuentra su clave en un actor disciplinado, dispuesto a adquirir destrezas físicas, vocales, rítmicas y todo aquello que sea necesario para componer un espectáculo en el cual nada queda librado a una decisión del momento.

**Página/12** Losada

COLECCION GRANDES PENSADORES

GRANDES PENSADORES

LEVIATAN 2  
THOMAS HOBBS

Página/12

Losada

EL SEPTIMO LIBRO:  
LEVIATAN 2  
DE THOMAS HOBBS,  
MAÑANA - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN 1 Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA



ISO  
SUTERH





Personajes conocidos, frases reveladoras, en la investigación de archivo que se verá hoy a las 22 en Canal 7.



“LAS PATAS DE LA MENTIRA” VUELVE A LA PANTALLA

# El show de la esquizofrenia

Por Mariano Blejman

“Siempre se van incorporando nuevos amigos. Ahora, si esa amistad es producto de los sentimientos o producto de la conveniencia, yo no me pongo a analizar. Son amigos y punto”, decía detrás de sus patillas Carlos Menem en 1990 en la televisión. “La ampliación de los miembros de la Corte es para lograr una mejor funcionalidad, un mejor funcionamiento del Poder Ejecutivo... del Poder Judicial”, dijo Augusto Alasino, diputado en 1989. En 1993, José Luis Manzano, ministro del Interior, declaró: “Hay una mecánica que es que la gente que busca hacer cosas irregulares, busca aproximarse al poder y al Estado... eehh”. También está aquel dicho de Luis Barrionuevo: “Tenemos que dejar de robar por lo menos por dos años para sacar este país adelante”. Son algunas de las frases recogidas de la televisión abierta por el psicólogo y productor televisivo Miguel Rodríguez Arias para el especial de Canal 7 de *Las patas de la mentira*, subtítulo “Investigación sobre la impunidad presidencial en Argenti-

Tras seis años de silencio, el ciclo de Miguel Rodríguez Arias retorna con un especial que analiza el discurso político de los noventa.

adelantó: “Ustedes sigan jodiendo que en diciembre se quedan sin programa”. Aquel hecho fue denunciado por el periodista Horacio Verbitsky el 2 de diciembre de 1997 en la tapa de este diario. La relación entre la dirigencia y los medios era dañina: Por entonces había sido levantado *Sin límites*, de Lejtman, Longobardi, Majul y Leuco, que habían hecho un informe sobre la pista de Anillaco.

Seis años después, Rodríguez Arias, creador de *Las patas de la mentira* (en base a esos archivos ya hizo dos películas, un ciclo conducido por Lalo Mir y terminó hace poco un film sobre el juicio a las Juntas, a estrenar en febrero) convenció al canal estatal de que en el discurso político televisivo de 1989 a 1999 estaban las claves del desastre ocurrido después y que merecía la pena observarse el material que él había seguido juntando en estos años de silencio fuera del aire. “Pero esta vez no se trata de fallidos”, cuenta Rodríguez Arias. “Un fallido es el reemplazo de una palabra por otra, pero aquí se analiza el discurso político: se dijo por televisión lo que se iba a hacer después. Viéndolo se entiende la catástrofe posterior.” Así aparece María Julia Alsogaray, interventora de ENTel. En 1989: “No va a haber capitalización de la deuda para esto, acá el que quiera participar tiene que traer dinero contante y sonante”. Los bonos recobraron su valor mágicamente poco antes y fueron utilizados para comprar empresas.

Rodríguez Arias recuerda que ningún fiscal llamó a Raúl Granillo Ocampo en 1991, cuando era secretario Legal y Técnico de la Presidencia y le dijo a un medio: “Los hombres que nosotros sabe-

mos que son corruptos los tenemos sentados a nuestra mesa, y siguen siendo amigos de nuestros amigos y amigos de nosotros mismos”. El menemismo corrió la frontera de la moral de modo discursivo: “Para que lo inmoral y lo legal sean lo mismo”, declamaba por entonces Adelina de Viola. Todas estas frases están registradas por la incansable búsqueda de Rodríguez Arias que, a diferencia del resto de los programas televisivos que trabajan con material de archivo, resquebraja el discurso y hace evidente el trasfondo de aquellas frases que pasaron inadvertidas.

El caso más notorio es el de Luis Barrionuevo y sus dos años de parar de robar. Lo dijo en un programa de Mariano Grondona, que junto con Bernardo Neustadt y Mirtha Legrand, oficiaron de marco para la orgía verbal desatada du-

**Menem: “Yo considero perjudicial para los intereses nacionales esa incoherencia que habla de una cosa y hace otra cosa totalmente distinta”.**

rante los primeros años de las privatizaciones, correspondida con la orgía del ingreso de dinero. “Cuando Barrionuevo dijo esa frase no pasó absolutamente nada. Grondona no repreguntó y siguió todo como si nada”, comenta el compilador.

El discurso político de 1989 a 1993, esa etapa de la orgía verbal, se corresponde con la era más promiscua de la privatización de las empresas. Hasta se lo puede ver a Alvaro Alsogaray explicando

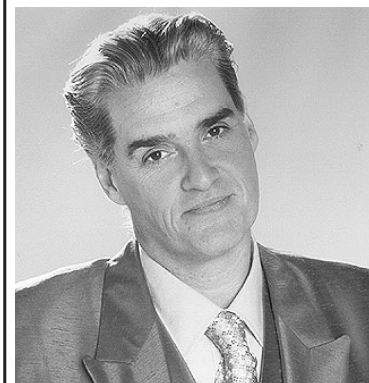
abiertamente que “nos convenía vender al más bajo costo”. El empalagamiento de la clase política se correspondía con la impunidad de un gobierno adornado. Pero ese discurso comenzó a atemperar después de 1993 cuando comenzó a acabarse el dinero que ingresaba por las privatizaciones. “Entonces, el discurso político se banalizó y aquel que osaba defender los derechos humanos y ciertos valores era acusado de haberse quedado en los ‘70”, memora Rodríguez Arias. Ya en 1991, Carlos Menem había dicho: “Los liberales, los socialistas, los peronistas mienten, pero... si tenemos que meter presos a los que mienten no queda na-

die”. Está todo dicho, está guardado en la tele, y sólo la construcción política de la retrospectiva logra hacer entender que lo que se dijo no era banal: o era cierto o era, justamente, la antítesis de lo que se estaba haciendo, una marca registrada del discurso menemista: “Yo no admito esa esquizofrenia, no admito el doble discurso. Considero perjudicial para los intereses nacionales esa incoherencia que habla de una cosa y hace otra cosa totalmente distinta”, dijo Menem.

Ahora, de una buena vez, el canal estatal, amparado por la primavera kirchnerista, se anima a ponerlo al aire como especial, con el ánimo de darle una programación habitual el año 2004. Pero queda la pregunta de por qué un programa que tenía un rating medianamente alto (7 u 8 puntos en América), que tenía una tanda publicitaria de 15 minutos (sobre los 12 habituales) y gozaba de gran prestigio fue sacado del aire cuando lo conducía Lalo Mir. Y por qué no pudo volver en estos seis años. Rodríguez Arias visitó todos los canales. Ni Canal 13, ni Telefé, ni América, menos aún Canal 9, se interesaron. El canal estatal de distintas administraciones tampoco se animó a emitirlo. Será que las denuncias pasan, pero los discursos políticos quedan.

## TV

<b>6.30</b>
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
<b>10.00</b>
7-SALUDARNOS.
<b>11.00</b>
7-SIEMPRE ASI.
<b>11.15</b>
11-SABOR A MI.
<b>11.30</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-EL CLUB DEL ZORRO.
<b>12.00</b>
7-VISION SIETE.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
<b>12.30</b>
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
<b>13.00</b>
7-COMPATRIOTAS.
9-LA USURPADORA.
11-MUNECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>14.00</b>
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-POR NOSOTROS.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-LAZOS DE FAMILIA.
13-GRANDIOSAS.
<b>15.00</b>
7-MC7.
11-POR EL MUNDO.
13-12 CORAZONES.
<b>16.00</b>
2-VA POR VOS.
7-TELEVISION EDUCATIVA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-EL CLON.
<b>17.00</b>
7-ANIMAX.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-LOS SIMPSON.
13-EL ZORRO.
<b>18.00</b>
2-DALE GEORGINA.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-BUENOS AIRES, CIUDAD SECRETA.
9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ABRE TUS OJOS.
<b>20.00</b>
2-MARIANA DE LA NOCHE.
7-DEPORTIVO 7.
9-TELENUEVE.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-INDOMABLES.



Indomables. A las 21 por América.

7-VISION 7.
9-CINE: <i>Dos pícaros sinvergüenzas</i> .
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
<b>22.00</b>
2-CINE: <i>Affliction</i> .
7-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
11-EL SHOW DE VIDEO MATCH.
13-SOY GITANO.
<b>23.00</b>
7-PLAYAS DEL SILENCIO.
9-QUIMICA.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-CINE PRODUCCION NACIONAL.
<b>0.00</b>
2-INFORME CENTRAL.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
<b>0.30</b>
7-ROCKODROMO.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
<b>0.45</b>
7-EN LAS MEJORES SALAS.
<b>1.45</b>
7-AGENDA CULTURAL.
<b>2.15</b>
7-EL KAIROS DEL P. FARINELLO.

**SUSCRIBITE A FIBERTEL**  
**TENES UN MES GRATIS**

Condiciones de la Promoción disponibles en [www.fibertel.com.ar](http://www.fibertel.com.ar). Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Valida del 1/12/03 al 31/12/03. Sólo mediante adhesión al débito automático.



**4778-6600**

CORDOBA CIUDAD 420-3000  
ROSARIO 436-8100 | LA PLATA 423-4242

La Banda Ancha  
**FiberTel**  
Grupo CableVisión



## POSDATA

**2 de enero.** La semana que viene, esta sección se publicará el viernes 2, ya que el 1º no hay diarios.

**Masacre.** Mesa redonda: “La masacre de la AMIA: impunidad y terrorismo de Estado en la Argentina”, con León Rozitchner, Laura Ginsberg, Sofía Guterman, Horacio Embón, Ricardo Monner Sans y Herman Schiller, el 29 a las 19.30 en Uruguay 485. Entrada libre. Centro Psicoanalítico Argentino.

**Padre.** “La relación al padre”, seminario con Claudia Martínez en “Táctica”. Jueves de 19 a 20.30 desde el 8. 4832-2501.

**Obsesiva.** “Clínica de la neurosis obsesiva”, con Jorge Balmaceda en PPBA, durante enero. 4826-9614.

**Premio.** Premio Facultad de Psicología 2004: “Aportes de la psicología frente a la crisis actual de la Argentina”. Hasta el 31 de marzo. 49576629. [www.psi.uba.ar](http://www.psi.uba.ar).

### TECNICAS CORPORALES COMBINADAS

- ALIVIAR TENSIONES Y DOLOR
- RECUPERAR FLEXIBILIDAD
- MEJORAR POSTURAS

CLAUDIA ALBERONTANZA / 4864-6167  
[claudiaalbero@hotmail.com](mailto:claudiaalbero@hotmail.com)

### Lic. Eva Rearte

Psicóloga

**Violencia Familiar  
Maltrato Infantil**

Turnos al  
**15 5-622-9472**

**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL  
Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Moujín

**PSICOTERAPIA AL ALCANCE DE TODOS**

- ▶ **Primera entrevista gratuita**
- ▶ **Niños - Adolescentes - Adultos**
- ▶ **Atención en Capital Federal y Gran Buenos Aires**

Informes: 4773-8289/4037 • 4772-8851  
[centrooro@ciudad.com.ar](mailto:centrooro@ciudad.com.ar) • [www.centrooro.org.ar](http://www.centrooro.org.ar)

### LIC. LAURA YANKILLEVICH

Psicóloga clínica

*Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia*

**Nuevos teléfonos:  
4433-5259 / 4433-5237**

### Licenciado Abraham Sokolowicz

**PSICOLOGIA CLINICA**

Orientación - Adicciones  
Cuestiones Personales - Problemas de Parejas

**Tel.: 4961- 9322**

[abrahampsicol@datafull.com](mailto:abrahampsicol@datafull.com)

Para los autores de

este trabajo, la

superación de los

síntomas de un niño

—al igual que los de

un adulto— implica

que el sujeto logre

hacerse “responsable

de su propio goce”.

Así lo ejemplifica el

caso del pequeño que

supo reconstruir la

escena en que había

presenciado la

verdad, terrible, de

su padre.

PSICOANALISIS DE UN CHICO DE SIETE

# "Soy el producto del

Por Irene Greiser  
y Gustavo Stiglitz\*

▲ Javier tiene 7 años y medio y fue derivado por el pediatra con diagnóstico de “Enuresis y encopresis diurnas secundarias y un episodio de prolapso anal a los tres años de edad”. Retiene las heces. En relación al prolapso de los tres años dice: “Se me salió el culo. No quiero que me vuelva a pasar”. Dice no darse cuenta de que tiene ganas de hacer caca.

La madre había sido muy exigente en el control de esfínteres. En la primera entrevista, cuando la madre es interrogada, Javier se le adelanta y dice: “Me cago de día, de noche no”. De este modo reconoce que se hace encima cuando tiene a su disposición el lugar donde el Otro espera sus excrementos, equivocando así la función biológica. Así su síntoma, en un primer momento, es situado en su decir en relación a la demanda del Otro.

Cuando la madre sale del consultorio, Javier, muy angustiado, continúa hablando: “Me da miedo que en el baño salga alguien de golpe”.

Nombra al pasar a su hermana de cuatro años. Y cuando el analista,

en el intento de situar los acontecimientos que dejaron huellas de goce en su cuerpo, pregunta por el comienzo de su problema, contesta sin dudar: “Fue hace 4 años”.

Al señalarle la coincidencia dice que nunca lo había pensado y agrega: “Hace 4 años los chicos de la escuela me dieron un susto en el baño”. En el cierre de esta entrevista, dice: “Sí, sí, un susto, alguien apareció de golpe hace 4 años y fue un susto”.

Hasta aquí tenemos un sujeto que consiente a escuchar al analista en función de intérprete. La encopresis entra en la serie de “los sustos”. La angustia aparece ligada al acto de la defecación. El goce en juego todavía permanece opaco para el sujeto.

Comienza a desplegar el tema de los sustos: “Tuve 12 sustos: te cuento cinco hoy, cinco la próxima y dos que ya te conté y están todos”. ¿Cuáles son esos dos? “El de mi hermana y el de la escuela.” Al incorporar al nacimiento de la hermana en la serie de los sustos, su contabilidad sobre el goce se demuestra permeable a la intervención analítica: es una contabilidad abierta a lo no sabido.

Las escenas que lo asustan son situaciones que se producen estando en el baño: algo está por ocurrir o por aparecer.

Me pide que le haga preguntas, así él me contesta y se cura. “¿Ave- riguaste algo de mí? ¿Por qué me hago pis y caca?”

Asiente cuando el analista le dice que él mismo ya tiene preguntas y también cosas para decir de ellas y que él lo acompañará en eso. Pero esto lo sorprende porque su madre había dicho que los psicólogos hacen preguntas: “¿Se equivocó, ella que lo sabe todo? Yo creía que los grandes lo sabían todo”.

La madre encarna a un Otro completo, mientras que el padre es una figura frágil a quien él debe proteger: tiene miedo de que sufra un accidente y muera o de que otro hombre lo mate. De los sustos que venía contabilizando, pasa a situar la versión de goce paterna: “Mi papá da muchas preocupaciones en casa. Toma lo que un hombre tiene que tomar pero toma mucho”. Sigue: “Yo no podría vivir sin mi papá. Si mi mamá se va con otro hombre, yo me quedaría con mi papá. El estaba enfermo, iba un poquito borracho, mi mamá no lo dejaba sa-

GRUPOS DE CONTENCION Y REFLEXION PARA EMIGRANTES EN ESPAÑA

## Compartiendo un matecito en Barcelona

Por Alfredo Aloisio \*

▲ En la Casa Argentina de Barcelona se lleva a cabo desde hace varios meses una experiencia nominada “Ronda del Mate”, con inmigrantes. A la Ronda llegan personas ávidas de encontrar contención psicológica y apoyo para sostener el intento de integrarse a la nueva realidad a la que han arribado, y encuentran un grupo de gente que, coordinado por una figura profesional, trata diferentes cuestiones vinculadas con las vicisitudes de la inmigración.

Por ejemplo, María: “Estoy rodeada de mucha gente pero no veo a nadie. Todo me es extraño; no hago más que comparar con Buenos Aires. Yo sé que si sigo así voy a terminar volviéndome”. O Jorge: “Yo esto ya lo sentía en Buenos Aires: me sentía un extraño en mi propio país. La crisis hizo que sintiera que se iba todo al carajo. Me tenía que cuidar de todo. Sentía que la Argentina se acababa. No tenía nada que hacer ahí”. O Nora: “Sí, es una cagada. Yo también tuve que empezar a ilusionarme con estar en otro lugar. Empecé a dar bola a las noticias que venían de Europa. Le preguntaba a cualquiera cómo se vivía por aquí. Aunque no tenía los papeles, no me importaba. Me decían que la cosa era empezar a laburar en algo y que después uno se va acomodando. Así me vine yo”. O Carmen: “Yo sen-

tía que no había justicia y que me esperaba una vida de incertidumbres. Siempre pensé que en Europa no podría ser peor de lo que estaba pasándonos en la Argentina. No quería que mis hijos crecieran así, en la impunidad, sin tener dónde denunciar nada, porque nada me resultaba confiable”.

Otra vez ellos, pero un mes después. Dice María: “Necesito hablar en ‘argentino’, los códigos argentinos, las miradas, las inflexiones argentinas”. Jorge le contesta en argentino: “Si te quedás enganchada en ese rollo no vas a dar un paso”. María: “No. Hablar de todo esto me hace bien. Me hace bien escuchar, escucharme. Comencé a aceptar más esta realidad. Hasta hace poco no entendía ni por qué había venido. Ahora por lo menos sé que estoy acá y que puede resultar una buena experiencia. Ya no me quedo refugiada tanto en los recuerdos, ni en las comparaciones. Empecé a laburar en un lugar piola, que no te joden con los papeles. Está bueno. Porque estas cosas hacen que no te sientas tanto como una extraña”.

La Ronda facilita el tratamiento de temas en los que los participantes se identifican y por esta vía permite construir grupalmente soluciones; más allá de esto, ofrece la posibilidad de que cada uno pueda relativizar y criticar su propia posición mediante los mensajes que va recibiendo de los otros... y de sí mismo.

Suele advertirse en quienes se acercan a la Ronda un grado importante de frustración, producto de una peculiar idealización previa, que les sirvió en su momento para sentirse más confiados en la empresa iniciada. En estas situaciones, marcadas por la angustia, aflora el particular estilo con el cual cada quien, en su historia personal, afrontó su existencia. En este punto cada persona debe construir una

respuesta genuina, lo cual no descarta la decisión del retorno.

Así, la Ronda ofrece reelaborar el hecho de ser “inmigrante”, para apostar a un proyecto sostenido de integración con la simbólica del lugar al que se ha arribado.

Se repiten ostensiblemente demandas de contención que dan cuenta del estado de extrañamiento en que se encuentran quienes se acercan a la Ronda. En este extrañamiento, la palabra “extraño” juega en una variedad de vertientes de significación: alude al sentimiento de estar fuera de los códigos del lugar; al sentimiento de que los otros resultan desconocidos y hasta antagónicos; también

**Angustia: “La idealización del país de llegada fue proporcional al extrañamiento en el origen. Cuando esta idealización se quiebra, emerge la angustia”.**

se extraña lo que se ha dejado y que en la actual situación cobra una presencia tan sobredimensionada que ensombrece la posibilidad de entregarse a la experiencia de establecer nuevos vínculos y vínculos con lo nuevo.

Frases como “No veo a nadie”, “Me siento ajeno”, “Hay mucha gente pero no hay nadie”, son invocadas reiteradamente por los participantes, que denuncian un peculiar estado de soledad que linda con la depresión.

Cabe destacar también la fuerte idealización del lugar al que apostaron al emprender una “nueva vida”: y esa idealización fue cuidadosamente forjada, en forma proporcional al extrañamiento que los ha ido embargando en el lugar del cual partieron (su propio país). Se

registra una suerte de polaridad, entre el extrañamiento y la idealización. Por una parte, el extrañamiento ante la realidad que configura el país del que se emigró: “Mi país me expulsó”; “No podía seguir allí, porque seguro que terminaba con un infarto”; “La crisis terminó con los lazos de solidaridad”; “A los que tienen el poder no les importa nada de nosotros ni de nuestros hijos”; “Estaba desesperado, y desesperanzado”; “Me sentía extraño en medio de tanta decepción”. Y la creciente idealización de una realidad “vivable” en otro lugar: “Me imaginaba que, al llegar, la cosa era ponerse a laburar, un año de sacrificio y empezar a traer a los míos”; “Si a mis abuelos les fue bien al emigrar, por qué no a mí”.

Pero una nueva vuelta de extrañamiento se presenta ante la discrepancia entre los ideales contruidos y la realidad del lugar al que se arriba: “Cuando llegué estaba como atontado ante lo nuevo pero de a poco dejé de ser un tonto para pasar a ser un extraño”; “Me siento dividido”; “Si pienso, no sigo”. En este momento de fractura de las idealizaciones, se presenta la angustia.

El recién llegado a la Ronda tiene de sentirse “hablado” por los otros, esto es, a identificarse alienadamente con las soluciones que a los otros les habrían servido. Así, el extrañamiento que acosaba a la persona es velado por la identificación imaginaria al grupo, lo cual, ciertamente, contribuye a que se apacigüe la angustia. Pero es menester producir una reversión de estas identificaciones, para la persona se advierta en su decir: para que pueda advertirse en la posición subjetiva donde está alojado.

\* Coordinador de la Ronda del Mate.



AÑOS QUE PADECIA ENURESIS Y ENCOPRESIS DIURNAS

# *gusto de mis padres por lo sucio"*

lir, le dio un jarabe y ahora se gustan otra vez".

Lacan dijo alguna vez que la proporción sexual no existe... que existe sólo en la familia. En la infancia, la única proporción que el sujeto puede encontrar es la proporción padre-madre. Padre y Madre entran como significantes en esa proporción. Uno como nombre, el otro como significante de un deseo. Para Javier, el padre no tiene ubicada a una mujer como causa de su deseo, sino al alcohol. El niño sitúa al alcohol como objeto de goce. Si bien se trata de lo que un hombre debe tomar, se ve en dificultades para establecer la medida de ese goce. En la versión paterna localiza un excedente de goce que lo lleva a la construcción de una ficción que dé cuenta del armado de la proporción sexual: que la madre en tanto mujer esté ubicada como objeto causa del deseo del padre. El, a su vez, queda identificado al padre.

Como primer efecto terapéutico se reduce su angustia, y ubica a los padres en el lugar de la causa. Esto dará comienzo a sus propias preguntas.

Javier destaca tres preguntas que se le ocurren al levantarse por la mañana: 1) ¿por qué me hago caca y me asusto?; 2) ¿cuánto vale un chico?; 3) ¿me molesta o me gusta hacerme caca? De ésta, dice que es la mejor.

Estas preguntas no son respondidas pero sí sostenidas como tales. La enunciación ha cambiado. Ya no se trata de lo que el analista averigua, sino de una cuestión a su cargo. Es la forma que toma la pregunta más general: ¿qué puedo saber en un psicoanálisis? Es la interrogación por su propio goce, que lo divide.

En la primera pregunta se trata de la demanda del Otro: ¿qué quiere de mí? El acontecimiento del prolapso, el sujeto lo interpreta como: "¿Qué me quiere?: quiere mi castración". El goce del Otro exige su castración. Es por aquí donde surge la angustia ante el acto de la defecación, vinculada a colmar el deseo y el goce del Otro.

La segunda pregunta se refiere a

**Responsable: "Al localizar su propia condición de goce (el gusto por lo sucio), separa su goce del del Otro: hay ahora un sujeto responsable de su goce".**

qué valor tiene un niño como objeto de goce. El niño oscila entre consentir o rechazar a ofrecer una parte de su cuerpo al supuesto goce del Otro. La tercera atañe a cuestionar su posición de rechazo o consentimiento del goce que encierra el síntoma. De ésta dice que es la mejor y apunta a un ¿qué debo hacer? ¿Consentir o rechazar el goce propio que envuelve la encopresis?

Esto se resolverá cuando pueda localizar lo que del goce del Otro da consistencia a su síntoma.

El temor a la muerte del padre es un tema recurrente, hasta que decide contar algo que le da vergüenza, indicador de la implicación del sujeto. Es una escena ocurrida hace unos tres años. Su mamá salió a hacer las compras. Salió—esto lo va



descubriendo mientras lo cuenta—sabiendo que no había nada que comprar, presionada por el padre y sabiendo por qué éste se lo pedía. Javier se quedó en casa con su hermana y el padre. Había mucho silencio. Fue al baño y encontró a su padre dormido, sentado en el inodoro, con una aguja clavada en el brazo.

"Fue un susto", dice, y agrega: "Me parece que ya adivinaste por qué se me escapaba la caca". Se ríe cuando el analista le dice: "Vos también".

Esta escena que construye en el análisis sitúa el acontecimiento por el cual irrumpe el goce. Marca el encuentro con lo real del trauma y al sujeto como respuesta de lo real.

Más adelante dirá, a partir de un dibujo, que ya no le tiene miedo al baño.

Su deseo por las cosas sucias emerge en una serie constituida por un sueño en el que un compañero tiene el pañal sucio, un dibujo en el que un niño tiene los pantalones sucios y las manchas que él mismo se hace sin querer con los colores en la sesión. Estas producciones iluminan, a posteriori, su mejor pregunta: ¿me gusta o me molesta hacerme caca?, en el sentido de que articula la relación deseo-goce, que siempre van mezclados, con el deseo del Otro. Es su interpretación de ese deseo.

El síntoma encopretico es una interpretación del sujeto a la pregunta: ¿de qué causa soy el producto?

Una interpretación que dice: "Soy el producto del gusto de mis padres por las cosas sucias". Mierda y heroína, en la jerga toxicómana de su ciudad, eran, además, significantes de uso equivalente.

La función del fantasma vela y revela que, frente a la inconsisten-

cia del Otro, el objeto "a" (en este caso, el objeto anal) responde como tapón: "En cualquier lado donde el sujeto encuentre su verdad—lo real del sexo, la marca de la no relación sexual—, lo que encuentra lo cambia en objeto "a" (J. Lacan, Seminario inédito, clase del 10 de junio de 1956). A través de los objetos "a" el sujeto interroga al goce del Otro, que es eso lo que le interesa. El niño no sólo está en relación a la falta fálica en la madre sino como "producto resto" de aquello que no es absorbido en el acto sexual. El niño mismo aparece como metáfora de la relación sexual. Es lo que pone en juego la pregunta de Javier.

A través de la encopresis y el objeto anal, da cuenta del goce del padre. Recién cuando localiza su propia condición de goce—el gusto por lo sucio— podemos hablar de la respuesta del sujeto que separa su goce del goce del Otro. Hay una nueva posición en el análisis. Un sujeto responsable de su goce.

Si se trata de una posición ante el goce, ¿cuál es el operador que le permite al sujeto el lazo con el goce ignorado, sino el padre en tanto función? "El Nombre-del-Padre hay que tenerlo, pero también hay que saber servirse de él. De esto pueden depender mucho el destino y el resultado de todo este asunto" (J. Lacan, Seminario 5 "Las formaciones del inconsciente", ed. Paidós).

Sujeto, saber y goce se articulan por el padre como versión sobre la causa del deseo y la 'distribución' del goce. Podemos decir que el síntoma incluye ahora la versión fantasmática del goce del padre que permite cernir el propio. Ya no se trata del sacrificio al Dios oscuro, sino que emerge la dimensión de *sinthome* de su gusto por lo sucio.

\*Fragmento del trabajo "Del niño generalizado al sujeto responsable", resultado a su vez de una investigación del grupo integrado también por Abelardo Anghileri, Gabriela Camaly, Walter Capelli, Aída Carrino, Claudia Lázaro, Marita Salgado y Mónica Wons.



**12 años**  
**Fundación Proyecto al Sur**

Marzo/Noviembre 2003:

• Revista libro Mal Estar Nº2 • Ciclos: La ciudad y otras desesperaciones, Entrecruzamientos, Historias de época

www.proyectoalsur.org - malabia 2363 15° d, bs. as. - 4833-3213



**ASOCIACION**  
**PSICOANALITICA ARGENTINA**

La Asociación Psicoanalítica Argentina  
lo saluda con motivo de las fiestas de fin de año, y  
les desea un próspero 2004.

Comisión Directiva

Asociación Psicoanalítica Argentina

Rodríguez Peña 1674 - (C1021ABJ) Buenos Aires

Tel.: 4812-3518 y líneas rotativas. - Fax 4814-0079

E-Mail: info@apa.org.ar / Sitio Web: www.apa.org.ar

**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL  
Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Moujín

Directora Docencia:  
Lic. Rosa Kononovich  
Directora Escuela:  
Lic. Ana Lanfranconi  
Lic. Norma Mondolfo

**ESCUELA DE CLÍNICA**  
**PSICOANALÍTICA**

► **Atención supervisada**  
**de pacientes**

► **50% de descuento en matrícula**  
**hasta el 31 / 01 / 2004**

CONVENIO CIENTÍFICO ACADÉMICO CON U.C.E.S.

Informes: GÜEMES 4710 Tel. 4773-8289 / 4037 • 4772-8851  
centrooro@ciudad.com.ar • www.centrooro.org.ar

**KINESIOLOGIA**

**Masajes para:**

- contracturas
- stress
- celulitis

**Tel.: 4361-2082**

**SM Cuestiones de familia**

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

• Divorcio vincular • Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

**Escuchamos su consulta en el 4311-1992**

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## cines

## ABRAZOS

(Tango en Buenos Aires)  
**Complejo "Tita Merello"**.  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.40 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

## ABRE TUS ALAS

(Israel) Dir.: Nir Bergman. P/13.  
**Premier I.**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.20 y 22.30 hs.

## AMERICAN PIE

(La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn 0.50 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 21.15 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn 1 h.

## ANITA NO PIERDE EL TREN

(Francia) Dir.: Ventura Pons. S/R.  
**Cosmos I.**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.40 y 22.40 hs.

## BAD BOYS II

Dir.: Michael Bay, con Martin Lawrence y Will Smith. P/13.  
**Electric III.**

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.30, 18.35 y 22.40 hs.

## BALZAC Y LA JOVEN

## COSTURERA CHINA

(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.

## Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.40 hs.

## BAR "EL CHINO"

Dir.: Daniel Burak, con Boy Olmi. P/16.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20 y 19.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

## BONANZA

(Argentina-2001) Dir.: Ulises Rosell, con Bonanza, Norberto y Verónica Mutchinski. P/13.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.20 y 19.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

## CAMINO A CASA

(Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R.

## Lorca

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15 y 20.10 hs.

## CLEOPATRA

con Norma Aleandro y Natalia Oreiro. S/R.  
**Gaumont II.**

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17.10 hs.

## DIVORCIO A LA FRANCESA

(Francia-U.K.) Dir.: James Ivory, con Kate Hudson y Naomi Watts. P/13.

## Metro.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

## DOGVILLE

Dir.: Lars von Trier, con Nicole Kidman, Lauren Bacall y James Caan. P/16.

## Lorca

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.55 y 21.45 hs.

## EL AMOR CUESTA CARO

Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney y Catherine Zeta-Jones. P/13.

## Electric II.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.05 y 22.50 hs.

## Premier IV.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.40 hs.

## EL ARCA RUSA

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R.

## Metro.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.30 y 19.20 hs.

## EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

## Los Angeles.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

## ERASE UNA VEZ EN MEXICO

Dir.: R. Rodríguez, con Antonio Banderas, Jhonny Depp y Salma Hayek. P/13.

## Electric III.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## JINETE DE BALLENAS

(Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R.

## Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

## KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.20, 17.30, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn 1.10 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn 1 h.

## LA ESTAFA MAESTRA

con Edwar Norton y Mark Wahlberg. P/13.

## Electric II.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## LA MALDICION DEL PERLA

## NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. (En castellano). S/R.

## Electric I.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

## LA MECHA

Dir.: Rauli Perrone. S/R.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18 hs. (Sala "Amelia Bence")

## LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.

## Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

## LAS MUJERES VERDADERAS

## TIENEN CURVAS

con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R.

## Atlas Santa Fe I.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

## LOONEY TUNES

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 15.30 y 17.30 hs.

## Los Angeles.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.45, 16.40 y 18.35 hs.

## LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13.

## Premier IV.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carri, con Analía Couceyro. S/R.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

## MATRIX REVOLUCIONES

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.25 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn 1.10 hs.

## Los Angeles.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 15.40, 18 y 20.20 hs.

## NO DEBES ESTAR AQUI

con Pablo Echarri. S/R.

## Gaumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 17.50 y 21.50 hs.

## OSCAR ALEMAN

("vida con Swing"-Documental). Dir.: Hernán Gaffet. S/R.

## Cosmos II.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.05, 18, 20 y 22 hs.

## REALMENTE AMOR

Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 15.10 y 20.10 hs.

## Metro.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.50, 20.15 y 22.45 hs.

## RIO MISTICO

Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 19.40 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn 0.50 hs.

## Atlas Santa Fe I.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.40 y 17.35 hs.

## Metro.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 17.35, 20.10 y 22.45 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17.40 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn 0.50 h.

## SANGRE

Dir.: Pablo César. P/13.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

## SE QUIEN ERES

Dir.: Patricia Ferreira, con Miguel Angel Solá y Ana Fernández. P/13.

## Gaumont II.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 19.10 y 21.20 hs.

## S.W.A.T.

(Unidad especial). Dir.: Clark Johnson, con Samuel L. Jackson y Colin Farrell. P/13.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 17.50 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn 1 h.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35, 16.15, 17.55 y 19.35 hs.

## TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.40, 15.30, 17.20 y 19.10 hs.

## Los Angeles.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35, 16.15, 17.55 y 19.35 hs.

## TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

## Electric I.

Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

## Los Angeles.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17 hs.

## TRIBUNAL EN FUGA

Dir.: Gary Fleder, con Gene Hackman, John Cusack y Dustin Hoffman. P/13.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 15.15, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

## Atlas Santa Fe I.

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 15.10, 20.15 y 22.40 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

## UN CASAMIENTO INOLVIDABLE

(Italia) Dir.: Alessandro D' Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Volo. P/13.

## Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

## UN HIJO GENIAL

Dir.: José Luis Maza, con Julián Weich y Sebastián Francini. S/R.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

## Gaumont I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs.

## Monumental.

Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 15.40, 17.30, 20.10, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

## VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.

## Gaumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.50 y 19.50 hs.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 17.50 y 21 hs.

## VLADIMIR EN BS. AS.

Dir.: Diego Gachassin. P/16.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

## YO NO SE QUE ME HAN HECHO

## TUS OJOS

(Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

## Complejo "Tita Merello".

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.20, 15.40, 19.20, 20.40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

## Cosmos I.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.20, 16.30, 19.15, 20.20 y 21.30 hs.

## shoppings

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 5777-8362.

## TIERRA DE OSOS:

12.50, 14.30, 16.10 y 17.50 hs. (En castellano) S/R.

## KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza"): 19.50 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

## TIERRA DE OSOS:

12.50, 14.40, 16.30 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.

## RIO MISTICO:

20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## LOONEY TUNES:

12.30, 14.15 y 16 hs. (En castellano) S/R.

## REALMENTE AMOR:

17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.



de Buenos Aires. “Ciclo el Colón por dos pesos”. **Lunes: 18 hs.**

**BALLETRES** (una gala a toda danza). Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Acto II de “La Bayadera”, coreog.: Gustavo MollajoII, música Ludwig Minkus; Acto III de “Raymonda”, coreog.: Marta García, música Alexander Glazunov; “El sombrero de tres picos”, coreog.: Antonio Truyol, música de Manuel de Falla. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Carlos Calleja. Karina Olmedo, Silvina Perillo, Alejandro Parente, Dalmiro Astesiano, Leonardo Reale, Miriam Coelho. Función Extraordinaria. Pl.: \$ 10. **Martes: 20.30 hs.**

**GRAL. SAN MARTIN** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**LA MADONNITA.** Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. “Reposición: Jueves 8 de enero”. (Sala “Cunill Cabanellas”)

**PANORAMA DESDE EL PUENTE,** de Arthur Miller. Con Arturo Puig, Elena Tasisto, Carolina Fal, Claudio Quinteros, Aldo Braga, Alejandro Zanga, Diego Starosta, Fabián Arenilla y elenco. Dir.: Luciano Suardi. “Estreno: Viernes 23 de enero”. (Sala “Martín Coronado”)

**PRESIDENTE ALVEAR** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

**DISCEPOLIN Y YO,** de Betty Gambartes y Bernardo Carey. Con Diego Peretti, Claribel Medina, Roberto Carnaghi, Lidia Catalano, Rodolfo Valss, Claudio Martínez Bel y Walter “Chino” Laborde. Dir.: Betty Gambartes. (Reposición: jueves 8 de enero). Pl.: \$ 8. Pull.: \$

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

**POSTALES CALLEJERAS.** Creación colectiva. Grupo “Tango Protesta” (danza-teatro). Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7. (Sala “Contemporánea”)

**ACTOR’S STUDIO COMPLEX** Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.

**TELARAÑAS,** de Eduardo Pavlovsky. Grupo “In Crisis”. Dir.: Nora Rule. Viernes: 22.30 hs. “Reposición 16 de enero”. Ent.: \$ 8.

**ASOCIACION BANCARIA** (Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.

**SOLO ESCENAS,** de autores nacionales: Dalmiro Saenz, Griselda Gambaro y otros. Grupo de teatro “Asociación Bancaria”. Adapt. y dir.: Luis Oliveto. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 3.

**ASTRAL** Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.

**VENGO POR EL AVISO...**! de Marc Camoletti. Con Rodolfo Ranni, Norma Pons, María Fernanda Callejón, Campi, Claudio Morgado, Claudia Albertario, Laura Cymer y Eduardo Carrera. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Debut: 7 de enero)

**ASTROS** Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.

**HAIR.** La comedia musical del siglo!!! Versión original en tiempos de hoy de “The American tribal, love rock musical”. Dir.: Rubén Elena. Miércoles a domingo: 21 hs. (Debut: 8 de enero)

**AVENIDA** Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **TANGO, LOVE & SEX.** Musical de tango, bailarines, cantantes y orquesta. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. (Debut: 2 de enero)



Desde Madrid... Vuelve el flamenco puro que apasiona a Buenos Aires. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Debut: 14 de enero)

**DEL CENTRO** Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 5 (Sáb.: \$ 7 y \$ 5) **El espermatozoido alienado** “16 años de éxito...” Con “Pablo Misacantano”. Para reirse de todo. Viernes: 22.30 y trasn. 0.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) **Cuatro mujeres y un destino.** Comedia de humor negro. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1) **Monólogos del pene.** Libro y dir.: Pablo Misacantano. Viernes y sábado: 21.15 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **FRANKLIN CAICEDO** en: “Tengo tantos tangos”. Con Sioma Winter (piano). Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. **MARIKENA MONTI** en: “Secreto a cuatro voces”. Textos de Pedro Orgambide y Patricia

Zangaro. Dir.: Diego Kogan. (Próximo estreno)

**DE LA FABULA** Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **MACBETH** (o “el poder por el poder”). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Domingo Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 8. **DRACULA.** Con Darío Sobrado, Ismael Figueroa y elenco. Libro y dir.: Luis Cardillo. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 6. **EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo “El Farabute”. El humor desde lo grotesco, lo clownesco, lo absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. (Sábado despedida). Ent.: \$ 7.

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **OJO!!!.** Unipersonal de Carlos Belloso. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**LA ALMOHADA** Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037. **Calle adentro.** Obra multimedia-Proyección de diapositivas. Idea y dir.: Tamara Domenech. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 3.

**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **UN CUENTO DE NAVIDAD.** Con Valeria Baroni, Dahiana Cincunegui y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Dir.: Héctor Presa. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**LA SCALA DE SAN TELMO** Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187. **GUSTAVO BRIAN-GUIDO NAPP.** “Canciones de Navidad”. Sábado: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.

**LIBER/ARTE** (Sala “Javier Villafañe”). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**LITERATURA EN VOZ ALTA:** “Piramo y Tisbe”, escena de Sueño de una noche de verano, de W. Shakespeare. Con Damián Rovner; “La gran caja cuadrada”, de Toni Morrison. Con Federico Howard; “El misterio de Honoré Subrac”, de Gastón Apollinaire. Con Vicky Olivares. Dir.: Julián Howard. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**MATCH DE IMPROVISACION AMATEUR.** Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.

**OTRAS NOSOTRAS,** de Darío Fó. Con Silvina Genta y Nora Martínez. Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 21 hs. Ent. libre. **MATCH DE IMPROVISACION.** Teatro deportivo por la liga Amateur de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6. **HUMOR MAS MALDITO.** Humor, magia y música. Con “Sergio Lumbardini”, el mago “Merpin” y “Cachi”. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 6.

**LAS PATAS DE LA GORDA.** Con Fernando Gonet. Dir.: Héctor Espindola. Sábado: 0.45 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

**EL BAILE DE LA CARACTERISTICA.** Dir.: Silvia Brunelli. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar. **CHARLY GARCIA** Sábado: 21.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. **LA CASA DE BERNARDA ALBA,** de Federico García Lorca. Dir.: Jorge Guzmán. Sábado: 21 hs. “Estreno: 10 de enero”. (Patio “Mariano Moreno”) **EL GUERNICA,** de Gerardo Vidal. Dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 22 hs. “Reposición: 17 de enero”. (Patio “Mariano Moreno”) **TARTUFO** (o “el impostor”), de Molière. Dir.: Diego Biondo. Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. “Reposición: 17 de enero”. (Patio de la Procuraduría) Al

aire libre, se suspende por lluvia. **POR AMOR A SHAKESPEARE.** Con Delma Ricci. Espectáculo didáctico y entretenido sobre la vida del Cisne inglés. Sábado: 19 hs. “Estreno: 17 de enero”. (Patio “De Representantes”) **POSTALES DE ESPAÑA.** Ballet “KYO”Dir.: Ricardo de Garay. Danza española y arias de zarzuelas. Sábado: 21 hs. “Estreno: 24 de enero”. (Patio “De Representantes”) **METROPOLITAN II** Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Reposición: 8 de enero). Pl.: \$ 30.

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **LOS TRISINGER** en: “Pelos de gallina”. Con Rody Kohanof (percusión), Antonio Calvar

(contrabajo), Charly Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sábado: 22 hs. (Reposición: 16 de enero)

**MUSEO CORBETA URUGUAY** Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

**MARIA HEGUIZ.** “Libro, Tango en la Corbeta”. Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**ARYENTANOS,** de R. Fontanarrosa. Con Daniel Arazo, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelín. (Reposición: Viernes 9 de enero)

**PREMIER** Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **LIBERTAD LEBLANC** “La zorra y sus lolitos”, de Juan Carlos Cantafio y Eduardo Kerzman. Con Hugo Zanón, Gustavo Guzman y Javier González. Dir.: Juan Carlos Cantafio. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 20. (Estreno: 21 de enero).

## concert

**CAFE HOMERO** Cabrera 4946. Tel.: 4701-7357. **QUINTETO VENTARRON:** Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contrabajo) pta. su CD: “Tango & guitarras”. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10, cons. mínima \$ 5.

**EL CONDADO** (en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997. **OPUS CUATRO** (Cuarteto de saxos) (batería). Hoy: 22 hs. **LITTO NEBBIA.** Ultimo recital en Buenos Aires. Sábado: 22 hs.

**EL GORRITI** (Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.

**PATAN VIDAL** (piano). Trío: Deborah Dixon-Miguel Zabaleta (voz). Con Máximo “Pera” Renaud (bajo) y Adrián Fusta (batería). Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**SWING TIMERS:** Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**FORO GANDHI** (Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

**GUSTAVO BERGALLI** (trompeta). Con Jorge Navarro (piano), Jorge López Ruiz (contrabajo) y Fernando Martínez (batería). Jazz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**VALENTINO JAZZ BAZAR:** Valentino (guitarra), Pablo Raposo (piano), Miguel Socoratto (contrabajo), Nicolás Socoratto (batería) y Anita Bacci (voz). Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

**FERNANDO SAMALEA** (bandoneón). Fusión tango, jazz, rock, flamenco, música oriental y electrónica. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**GOLDEN** Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres.** Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde “medianoche”, para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas/cargo hasta las 2 hs.

**LA BIBLIOTECA** Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

**PURA CANELA FINA** (voces, guitarra, cuatro venezolano y percusión). Música latinoamericana. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LIVIA BARBOSA.** La voz del jazz pta. sun nuevo CD: “Cristalino”. Con Ricardo Nolé (piano). Nominada jazz revelación 2003. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA REVUELTA** Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

**SUL DIVANO:** Tony Moliterni y Octavio Caruso (guitarras), Andrés Hayes y Guido Bardach (saxos), Nicolás Bacal (teclados), Rafael Surijón (bajo), Marcelo Morera (batería) y Daniel Buzni (voz). Homenaje a “Frank Zappa”. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**GRACIELA COSCERI.** Standars de jazz y algunos de Los Beatles. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**ALEJANDRO GIUSTI** pta.: “Giusti Group”. Funk. Domingo: 21 Ent.: \$ 7.

**LA SEÑALADA** Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...

**ROXANA CARABAJAL** e invitados. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**FIESTA DE AÑO NUEVO.** Cena-Show-Baile-Diversión... Con Omar Vallejos (folclore-humor) y Osvaldo Grímua (Internacional-latino) ptan.: Sebastián y Ricardo Basalo. Miércoles 31: 22 hs.

**LA TRASTIENDA** Balcarce 460. Tel.: 4372-6169. **Maria Pantuso y ...** **ZAPATOS ROJOS**

Lunes: Clases de tango (19.30 hs.), “Plan B Tango” (hip-hop y tango). Dir.: Natalia Games-Gabriel Angio. Dj Acido (21 hs.)...y baile con la Cuarteto Decarísimo: Ariel Rodríguez (piano-dir.), Camilo Ferrero (bandoneón), Ramiro Gallo (violin) y Patricio Cotella (contrabajo)

**MITOS ARGENTINOS** Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15)4179-2807. Rock nacional...

**Hoy:** “La Sed”, “Ultimo Presagio”, “Adversos”, “Anandamide”, “Los Berlingas” y Los Melones.

**ARYENTANOS,** de R. Fontanarrosa. Con Daniel Arazo, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelín. (Reposición: Viernes 9 de enero) **MIÉRCOLES 31:** Loko (Rock & Roll)... desde las 2 hs. Después de las 3 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 2 (viernes y sáb.), Caballeros: viernes \$ 5, sáb.: \$ 7. Cons. mínima: \$ 3.

**NICETO CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

**MIRANDA.** Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**DEJA VU.** new wave romantic-brit pop-house. Con Dj Mono Raux, Capri (dj mode), Dj Flores (Satelite Kingston) y Dj Fattii. Invitado: Pomois. Viernes: 1.30 hs. Ent. antes 3 hs.: \$ 5 (hombres); Después 3 hs. Ent.: \$ 7 (mujeres) y \$ 10 (hombres). **ADICTA** pta. su CD: “Miedo” + Entre Ríos. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**NOTORIOUS** Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

**ULTRATANGO:** Leo Satragno (sintetizadores-batería electrónica), Gastón Satragno (sintetizadores), Sami Abadi (violin eléctrico), Braulio D’Aguirre (percusión) y Julio Pérez (bandoneón) ptan. su CD: “Asternautas”. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**PATRICIA BELIERES** (voz) pta.: “El otro brasil”. Con Pablo Fraguela (piano), Gustavo Pometti (guitarra) y Rodolfo Sánchez (percusión). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**MARTA BELLOMO** (voz) & ALEJANDRO MORO (guitarra). Jazz dúo... Martes 30: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**SANTANA** (Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819, (Ramos Mejía).

**SARATUSTRÁ.** Banda invitada: “Escala Madrid”. Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 5.

**LA FAVORITA.** Banda invitada: “La Vizca”. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

**SOCIEDAD ITALIANA** Buen Viaje 851 (Morón) **LA ZURDA-ANDANDO DESCALZO** Banda invitada: “El Farolito”. Sábado: 23.30 hs. Ent.: 7.

**UN GALLO PARA ESCULAPIO** Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.

**RUBEN “MONO” IZARRUALDE** (flauta y voz). Con Horacio López (batería-percusión-voz), Néstor Gómez (guitarra-voz) y Matias González (bajo eléctrico) ptan. su ciclo “Cuatro de Copas”. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ADRIAN ABONIZIO-SERGIO SAINZ** ptan. su CD: “Cualquier tren a ningún lado”. Con Rodrigo Abelaustegui (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **MIGUEL CANTILO** ptan. su CD: “Sudamérica va”. Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 15.

**VACA PROFANA** Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.

**ALBERTO ROJO** (guitarra-voz) y Facundo Guevara (percusión). Hoy: 21 hs. **HOMBRE LOBO.** Toda la música de México. Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 5. **JUAN DEL BARRIO** y su trío eléctrico. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

## etc.

**CATEDRAL METROPOLITANA** Av. Rivadavia y San Martín. **Coro Polifónico de Ciegos.** Obras de repertorio religioso. Dir.: Osvaldo Manzanelli. Domingo: 11 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO** Defensa 1535 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.

**OMAR MOLLO** pta. su primer disco solista “Tango”. Con Carlos Buono Cuarteto. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**VALE TANGO** Andrés Linetzky (piano y dir.), Alejandro Schaikis (violin), Luciano Sciarretta (bandoneón) y Patricio Cotella (contrabajo). Tangos desde Villoldo hasta Astor Piazzolla, incluyendo a Agustín Bardi, Julián Plaza, Horacio Salgán, entre otros. Domingo: 22 hs. Ent.: \$ 3.

## costa atlántica

### PINAMAR

**BAHIA** Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. **Tierra de osos**

(En castellano) S/R. Hoy: 18 y 20 hs.

**American pie** (La boda). Con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13. Hoy: 22 y trasn. 0 hs.

**Realmente amor.** Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Sábado: 18.30, 21.30 y trasn. 0.30 hs.

**Sinbad** (La leyenda de los siete mares) S/R. Domingo: 18 hs.

**Pacto de justicia,** con Robert Duvall y Kevin Costner. P/13. Domingo: 20 y 23 hs.

**PINAMAR** Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.

**La guardería de papá,** con Eddy Murphy (En castellano). Hoy: 18.30 y 20.30 hs.

**Tonto, Tontos y Retontos,** con Eric Cristian Olsen y Derek Richardson. S/R. Hoy: 22.30 y trasn. 0.30 hs.

**Camino a casa** (Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. Sábado: 18 y 20 hs.

**El amor cuesta caro.** Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney. P/13. Sábado: 22 y trasn. 0 h.

**Un casamiento inolvidable** (Italia) Dir.: Joe Dante. S/R. Domingo: 18.30, 21 y 23 hs.

### SAN BERNARDO

**SAN BERNARDO** Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.

**Tierra de osos** (En castellano) S/R. Hoy: 18 y 19.30 hs.

**Realmente amor.** Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant y Emma Thompson. P/13. Hoy: 21 y 23.30 hs.

**American pie** (La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13. Sábado: 18, 19.45, 21.30 y 23.15 hs.

**Tierra de osos** (En castellano) S/R. Domingo: 18 y 19.30 hs.

**Matrix recargado,** con Keanu Reeves. P/13. Domingo: 21 y 23.30 hs.

### VILLA GESELL

**ATLANTIC** Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.

**El amor cuesta caro.** Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney. P/13. Hoy: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.

**Pacto de justicia,** con Robert Duvall y Kevin Costner. P/13. Sábado: 18, 20, 22 y trasn. 0 h.

**Tierra de osos** (En castellano) S/R. Domingo: 18 hs.

**Camino a casa** (Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. Domingo: 19.30 y 21.30 hs.

**ATLAS** Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969.

**Sinbad** (La leyenda de los siete mares) S/R. Hoy: 19 hs.

**Kill Bill,** con Uma Thurman. P/18. Hoy: 21 hs.

**Matrix revoluciones,** con Keanu Reeves. P/13. Hoy: 23 hs.

**Un casamiento inolvidable** (Italia) S/R. Domingo: 19, 21 y 23 hs. **Tonto, Tontos y Retontos,** con Eric Cristian Olsen y Derek Richardson. S/R. Domingo: 19, 21 y 23 hs.

### MIRAMAR

**REX** 9 de Julio 934. Tel.: 42-0376.

**Camino a casa** (Corea) Dir.: Jeong Hyang Lee. S/R. Hoy: 18, 20 y 22 hs.

**Sinbad** (La leyenda de los siete mares) S/R. Sábado: 18 hs.

**La guardería de papá,** con Eddy Murphy. S/R. Sábado: 20 y 22 hs.

**El amor cuesta caro.** Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney. P/13. Domingo: 18, 20 y 22 hs.

**ATLANTICO** 9 de Julio 1546. Tel.: 42-0167.

**Pacto de justicia,** con Robert Duvall y Kevin Costner. P/13. Hoy: 17 y 19.30 hs.

**Un casamiento inolvidable** (Italia) S/R. Hoy: 21.50 hs.

**Tierra de osos** (En castellano) S/R. Sábado: 17.30 y 19.30 hs.

**Matrix recargado.** Dir.: Jeong Hyang Lee. P/13. Sábado: 21.30 hs.

**American pie** (La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hann





## CONTRATAPA

## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos prevaleciendo del Norte.  
Mínima: 21°. Máxima: 30°.

### 18.00

◆ 2º *ConCerto Aire Libre*: Luis Alberto Spinetta y Fanfarrón en el Centro de Salud Mental Ameghino, Av. Córdoba 3120.

### 20.00

◆ *Un cuento de Navidad*, obra infantil de Héctor Presa en La Galea, Humboldt 1591.  
◆ Sete Netos (folk celta) en la Confitería Ideal, Suipacha 384.

### 21.00

◆ Proyección de *Una historia sencilla*, de David Lynch. En el Cineclub Eco, Av. Corrientes 4940, 2º E.  
◆ Carlos Manocci en el Complejo Municipal El Patio de Berazategui, calle 149 entre 15 y 15 A.  
◆ Alberto Rojo presenta *Para mi sombra* y temas nuevos en La Vaca Profana, Lavalle 3683.

### 21.30

◆ Jam Session en New People, Av. Scalabrini Ortiz 2282.

### 22.00

◆ Omar Mollo presenta *Tango*, junto al Carlos Buono Cuarteto. En el C. C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.  
◆ *El corazón delator*, de Edgar Allan Poe, interpretado por Silvio Gressani. En Korinthio Teatro, Junín 380.  
◆ Poimpiwom en The Roxy, Casares y Sarmiento.

### 22.30

◆ Cuarteto Aínda (Bossa Nova), en el Bar Cultural La Farsa, Bau-ness 2802.

### 23.00

◆ *El que las hace, las paga*, de Claudio Ferraro. En Finis Terra, Honduras 5200. **Gratis.**  
◆ Palo Pandolfo & La Fuerza Suave en el Teatro ND Ateneo, Paraguay 918.  
◆ Tito Fargo presenta *Básico* en Espacio La Tribu, Lambaré 873. **Gratis.**

### 23.30

◆ Juan Vattuone presenta *Tangos al mango* en el Bar Teatro Tuñón, Maipú 849.  
◆ Hombres Lobo, música de México, en La Vaca Profana, Lavalle 3683.

Por Juan Gelman

Cumplió 88 en octubre y su capacidad creadora no se agota: Arthur Miller está dando los toques finales a una nueva obra teatral en la que viene trabajando desde hace dos años. Está ambientada en el medio cinematográfico y su título, *Finishing the picture* ("Terminando la película"), es conducente y aun significativo. Tal vez confie intimidades del gran dramaturgo acerca del fin de otra película, su vida. Por lo pronto, padece ya homenajes que rodean su figura de un hábito de autor clásico difunto: un documental de Michael Epstein que explora su tormentosa y atormentada amistad con Elia Kazan, seguido pocas semanas después por *Arthur Miller, his life and work*, una biografía compuesta por Martin Gottfried de reciente aparición.

Son notorias las posturas éticas opuestas que Kazan y Miller adoptaron en la década del '50 frente al macartismo. Citados por la Comisión de Actividades Antinorteamericanas de la Cámara de Representantes de EE.UU., el primero señaló a ocho colegas de Hollywood como sospechosos de ser comunistas. El último no dio nombre alguno, se le confiscó el pasaporte y fue condenado por desacato al Congreso, medidas que revirtió una apelación. En un texto famoso que publicara la revista *Esquire*, nada menos que John Steinbeck elogió el coraje personal y artístico de Miller y señaló que su actitud expresaba los valores auténticamente estadounidenses que McCarthy proclamaba defender. Kazan, por su parte, pagó un aviso de página entera en *The New York Times* justificando su declaración porque había que combatir al comunismo de todas las maneras posibles. En la ex URSS se explicaba exactamente lo mismo en estos casos, claro que sustituyendo la palabra "comunismo" por la palabra "imperialismo".

Cuando los años '50 comenzaban, Miller y Kazan presentaron a la Columbia Pictures un guión que revelaba prácticas corruptas en el gremio de estibadores de Brooklyn. La empresa puso condiciones para llevarlo a la pantalla: los burócratas sindicales debían ser comunistas y no mafiosos, como el guión proponía. Miller se negó y en *Echoes down the corridor*—volumen que reúne sus ensayos del período 1944-2000—refiere que esa imposición de la Columbia lo llevó a escribir *Las brujas de Salem*, una de las escasísimas obras literarias que en el período macartista desafiaron su loca arbitrariedad. Pese a todo, Miller reanudó su relación con Kazan y en 1999 hasta apoyó el Oscar que la Academia le otorga por trayectoria cinematográfica, aunque guionistas y directores de Hollywood levantaron olas de pro-

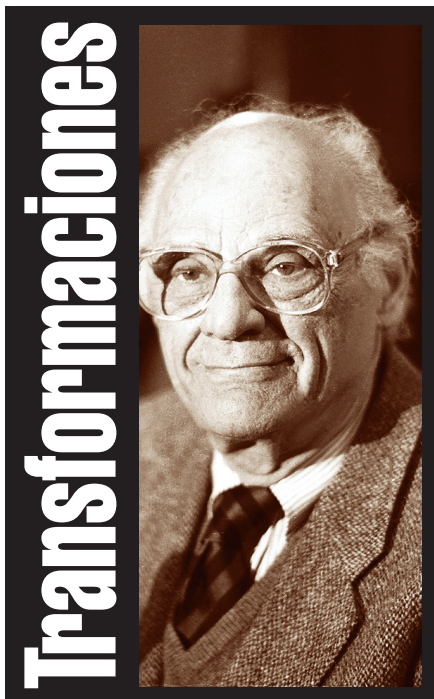
testa por la nominación. No se apaga todavía el recuerdo de la colaboración que Kazan prestó a la caza de brujas desatada por McCarthy.

Walter Bernstein, uno de los escritores incluidos en la lista negra, dijo entonces: "Kazan dañó la industria del cine, hizo todo más difícil para todos. Perdónenlo, está bien, pero no lo premien".

Arthur Miller es un hombre y un artista marcado por la crisis del '29, que hirió sus 14 años de edad, y jamás canjeó por prebenda o beneficio una ética cristalina que causa admiración en el extranjero e irritación en su país. "El hecho de que Miller se considere a sí mismo un gran pensador es uno de los grandes equívocos de la vida", pontificó James Walcott en *Vanity Fair*. Gottfried apunta que las críticas a Miller de los círculos culturales estadounidenses se deben sobre todo al enfoque cínico con que escritores e intelectuales yanquis de hoy leen el aliento moral de su obra, cargada de una profunda humanidad, como apenas moralismo. Lo había dicho el propio Miller: "El dramaturgo vive en territorio ocupado y él es el enemigo".

Sus ensayos son implacables con la realidad política y los políticos de EE.UU., también con él mismo. Explica su sentido de responsabilidad social como una urgencia espiritual nacida de la necesidad de mantener un comportamiento justo para restaurar la dignidad de su padre, arruinado por el crac de los años '30. Confiesa que, aunque conoce racionalmente y se opone energicamente a "lo que podría llamarse un estado permanente de macartismo en la URSS", su instinto vincula las imágenes de opresión con el fascismo, "porque el primer golpe a la idea de ecuanimidad" fue el ascenso de Hitler al poder. Critica la pereza de pensamiento o la ceguera deliberada de los izquierdistas que se niegan a admitir la represión que practican los regímenes totalitarios, sean de derecha o de izquierda. Estos ensayos trazan su biografía intelectual.

La otra, la real, está en su teatro, su narrativa y sus ensayos, en los que el espesor de lo vivido y el juego de la memoria de lo vivido ofrecen mucho más que la linealidad cronológica de los hechos: experiencias personales alejadas en el tiempo se juntan o chocan en nuevas circunstancias, como si éstas arrojaran una luz perfeccionadora del recuerdo, enriqueciéndolo con otras significaciones. Algo que sin duda palpará en *Finishing the picture*, subrayado por el merodeo cercano de la muerte. En un EE.UU. que la TV ha convertido en "un país de entrevistados" que saben sintetizar la trivialidad—dijera Miller—, su obra continúa y se levanta como otra prueba de que la ética del arte consiste en hundirlo en la realidad y transformarla.



## Transformaciones

## CARTAS

### Canal 7

Con respecto a las declaraciones publicadas el martes en el diario **Página/12**, del director de programación Leonardo Bechini: "Hay una máquina de impedir que está montada en la emisora, una vocación burocrática para que nada se logre. Hay que aggiornar a los gremios para que entiendan que el trabajo es en conjunto y nadie viene a destruir sino a construir", queremos mencionar lo siguiente:

¿Este gobierno y esta gestión vienen a aggiornar los gremios? ¿Qué gremios quiere el Sr. Bechini? ¿Quiere trabajadores como los de las productoras privadas donde él trabajó, que no respetan los convenios y tienen trabajadores en negro? ¿Quiere gremios cómplices de los funcionarios que se enriquecen a costa del patrimonio del Estado y de todos los argentinos? ¿Quiere gremios a favor de los empresarios y de los coproductores como en la década de los '90?

Los trabajadores de Canal 7 debemos reconocer que fuimos, somos y seremos una máquina de impedir. Una máquina de impedir que se roben el canal a través de las coproducciones, una máquina de impedir que armen programaciones que no le interesan a nadie y en las cuales sólo se benefician los productores, una máquina de impedir que privaticen el único canal de todos los argentinos, una máquina de impedir que los funcionarios de turno nombren a sus amigos en puestos para los que no tienen la más mínima capacidad.

Fuimos, somos y seremos todo eso y todo lo que haga falta para que de una vez por todas tengamos una verdadera política de Estado con respecto a los medios de comunicación públicos, una ley de Radio y Televisión, por un canal público no gubernamental, con producción propia y con funcionarios elegidos por concurso y no por amiguismos.

Los trabajadores de Canal 7 queremos gestiones que trabajen en conjunto y que construyan en vez de destruir. Sólo nos tienen que decir qué es lo que vamos a hacer en conjunto y qué es lo que vamos a construir. Es decir nos tienen que decir adónde vamos si quieren que los acompañemos. Cuando lo tengan claro y sea lo que todos los argentinos queremos estaremos a su lado para acompañarlos.

Comisión Interna Canal 7

